

DLQ-2000

IMPRIMANTE

Guide de l'utilisateur

Tous droits de reproduction réservés. Toute représentation, stockage dans un système informatique ou transmission sous quelque forme ou procédé que ce soit (mécanique, photocopie, enregistrement ou autre) même partiel est interdit sans l'autorisation préalable de Seiko Epson Corporation. Seiko Epson Corporation ne pourra en aucun cas être tenu responsable de l'utilisation des informations contenues dans le présent Manuel. Le plus grand soin a été apporté à la réalisation du présent ouvrage. Seiko Epson Corporation décline toute responsabilité quant aux erreurs qui pourraient s'y trouver et aux dommages qui pourraient résulter de l'utilisation des informations contenues dans le présent manuel.

Seiko Epson Corporation ne pourra être tenu responsable des dommages ou problèmes consécutifs à l'utilisation d'options ou produits consommables autres que ceux indiqués "produits Epson originaux" ou "produits agréés Epson" par Seiko Epson Corporation.

EPSON et EPSON ESC/P sont des marques déposées de Seiko Epson Corporation.

IBM et IBM PC sont des marques déposées de International Business Machines Corporation.

Droits déposés(c) 1990 par Seiko Epson Corporation
Nagano, Japon.

Cartouche de ruban

Interrupteur

marche/arrêt

Tête d'impression

Dispositif

presse papier

Guide papier

Guide latéral

Guide papier

avant

Commutateurs

DIP

Panneau de

contrôle

Capot de l'imprimante

Support papier central

Support papier latéral

Tracteur à picots

Interface série

Interface parallèle

Prise de câble

d'alimentation secteur

Levier de dégage-

ment du papier

Levier d'épaisseur

du papier

Guide papier arrière

Autotest Couleur

Un exemple :

La figure ci-dessous représente un résultat type d'autotest couleur.

Sommaire

Généralités.....	9
Introduction.....	11
Options.....	13

Chapitre 1 Installation de l'imprimante

Déballage de l'imprimante	16
Choix d'un emplacement pour l'imprimante	18
Montage de l'imprimante	20
Test de l'imprimante	26
Connexion de l'imprimante à votre ordinateur.....	37
Installation de votre logiciel d'application.....	42

Chapitre 2 Manipulation du papier

Sélection d'une méthode d'alimentation du papier	46
Utilisation de feuilles individuelles	47
Utilisation de papier continu	55
De l'alimentation en continu à l'alimentation feuille à feuille	64

Sommaire

Impression sur papier spécial	73
-------------------------------------	----

Chapitre 3 Utilisation de l'imprimante

Utilisation du panneau de contrôle	83
Réglage des commutateurs DIP.....	87
Longueur de page	92
Saut de perforation.....	93
Réglage de la position de chargement	94
Tear-Off.....	97
Sélection des styles de caractères	103
Sélection d'un jeu de caractères international	109
Sélection d'un jeu de caractères graphiques.....	111
Sélection d'une table de caractères	116
Mode Vidage des Données.....	118

Sommaire

Chapitre 4 Logiciel et graphiques

Mise en valeur de vos impressions	122
Graphiques.....	129
Caractères définis par l'utilisateur	141

Chapitre 5 Utilisation des Options de l'imprimante

Dispositif d'alimentation feuille à feuille.....	156
Liste des interfaces compatibles.....	174

Chapitre 6 Entretien

Nettoyage de l'imprimante	176
Remplacement du ruban	178
Transport de l'imprimante	183

Chapitre 7 Dépannage

Problèmes et solutions	188
Alimentation.....	189

Sommaire

Impression	190
Manipulation du papier	198
Options	205

Chapitre 8 Caractéristiques techniques

Caractéristiques techniques de l'imprimante.....	210
Caractéristiques des interfaces	217
Caractéristiques techniques des options.....	223
Initialisation.....	226

Chapitre 9 Sommaire des commandes

Utilisation du sommaire des commandes	230
Commandes classées par ordre numérique	233

Sommaire

Annexe

Table des largeurs de caractères en espacement proportionnel238

Tables de caractères.....242

Glossaire245

Index253

Généralités

Le présent guide de l'utilisateur fournit toutes les indications nécessaires à l'installation et à l'utilisation de votre imprimante.

Où trouver l'information qui vous intéresse ?

- . Le Chapitre 1 vous donne les directives concernant le déballage, l'installation, le test et le branchement de l'imprimante. Nous vous recommandons de lire ce chapitre en premier lieu et de suivre les instructions qu'il contient. Vous trouverez sur le rabat de la couverture une présentation de l'imprimante indiquant les pièces principales de l'imprimante.
- . Les Chapitres 2 et 3 contiennent des informations importantes concernant l'introduction du papier et l'utilisation générale de l'imprimante.
- . Le Chapitre 4 fournit des informations nécessaires à une utilisation optimale de l'imprimante. Il donne également les conseils sur l'emploi des commandes logicielles, des logiciels graphiques et des caractères définis par l'utilisateur. Veuillez également vous reporter au manuel de références ESC/P 24.
- . Si l'imprimante ne fonctionne pas correctement, ou si vous n'obtenez pas les résultats attendus, veuillez vous reporter au Chapitre 7. Vous y trouverez la liste des problèmes ainsi que les solutions que vous pouvez mettre en oeuvre.
- . Les autres chapitres contiennent des informations concernant l'entretien général de l'imprimante, l'utilisation des options et les caractéristiques techniques. Vous trouverez également un glossaire des termes spécifiques à l'imprimante ainsi qu'un index.
- . A la fin de ce guide figure une carte de références résumant les informations dont vous aurez le plus souvent besoin.

Généralités

Conventions utilisées dans le présent guide

Les mises en garde précédées du symbole "**ATTENTION**" doivent être impérativement respectées afin d'éviter d'endommager l'imprimante et l'ordinateur.

Les remarques précédées du symbole "**IMPORTANT**" indiquent les précautions à prendre afin d'assurer un fonctionnement correct de l'imprimante.

Les remarques précédées du symbole "**Remarques**" vous donnent les informations importantes et les détails utiles concernant l'utilisation de votre imprimante.

Introduction

L'imprimante DLQ-2000 est le dernier modèle d'imprimante matricielle évoluée à 24 aiguilles de la gamme Epson. Elle associe performances élevées et fiabilité ainsi qu'une vaste gamme de fonctionnalités.

Caractéristiques

Outre la qualité d'impression et la facilité d'impression auxquelles les imprimantes Epson vous ont habitué, l'imprimante DLQ-2000 vous permet de bénéficier des caractéristiques suivantes:

- . Un système de gestion évolué du papier vous permettant d'utiliser des feuilles individuelles à partir de l'avant ou de l'arrière de l'imprimante. Cette caractéristique demeure valable même sans retirer le papier continu ou lorsque le dispositif d'alimentation feuille à feuille est installé.
- . Un dispositif de découpage permet d'économiser le papier. Après avoir découpé la dernière feuille imprimée sur du papier continu, l'imprimante ramène le papier en position de chargement afin que vous puissiez utiliser la feuille suivante.
- . Un dispositif de micro-réglage vous permet d'alimenter le papier vers l'avant ou vers l'arrière par incréments de 1/180 pouces. Cette fonctionnalité vous permet de régler avec précision les positions chargement et découpage du papier.
- . La conception améliorée du panneau de contrôle vous permet de sélectionner directement de nombreuses caractéristiques principales de l'imprimante, telles que les polices et le pas de caractère.
- . Mode Draft (épreuve) permettant une impression rapide (jusqu'à 270 caractères/sec. à 12 cpi).
- . Gestion d'une vaste gamme de type de papier, comprenant les enveloppes.
- . Possibilité d'impression de 7 couleurs à l'aide d'un ruban couleur. Un logiciel graphique adapté vous permet d'associer des couleurs dans une ligne ou même d'effectuer des impressions d'écran en couleur (par exemple, AIDEPrint, Réf. 500.823 et 500.825).

Introduction

- . Compatibilité avec les commandes ESC/P EPSON utilisées par les imprimantes LQ-1000, LQ-1050, LQ-1060, LQ-2500, LQ-2550, SQ-2500 et SQ-2550.
- . Les polices de Qualité courrier intégrées vous permettent de produire des documents de haute qualité:
 - EPSON Roman, EPSON Sans Serif, EPSON Courier, EPSON Prestige, OCR-B, OCR-A, EPSON Script, EPSON Orator, EPSON Orator-S.
- . Possibilité d'impression sur des feuilles multi-épaisseur, constituées d'un nombre maximum de six parties (5 copies plus l'original). Possibilité également d'impression sur des étiquettes et des enveloppes.
- . Un dispositif de chargement automatique vous permet le chargement automatique de feuilles de papier individuelles.

Chapitre 1

Installation de l'imprimante

Déballage de l'imprimante	16
Vérification des pièces	16
Choix d'un emplacement pour l'imprimante	18
Montage de l'imprimante.....	20
Installation de la cartouche de ruban	20
Installation des guides papier.....	24
Test de l'imprimante	26
Connexion à une source d'alimentation.....	26
Exécution de l'auto-test	28
Vérification du fonctionnement	35
Connexion de l'imprimante à votre ordinateur	37
L'interface parallèle.....	38
L'interface série.....	40
Installation de votre logiciel d'application	42
Sélection à partir d'un menu	42

Déballage de l'imprimante

Vérification des pièces

Lors du déballage d'une imprimante, assurez-vous que vous disposez de l'ensemble des pièces présentées ci-dessous. Assurez-vous également qu'aucune de ces pièces n'a été endommagée au cours du transport.

Imprimante

Guide papier avant

Guide papier arrière

Cordon d'alimentation secteur

Cartouche de ruban couleur

Cartouche de ruban

Fiches de connexion en option

Déballage de l'imprimante

IMPORTANT : Votre imprimante existe en plusieurs versions, conçues en fonction de différentes normes électriques. La tension adaptée à votre imprimante est indiquée à l'arrière de l'appareil. Si elle ne correspond pas à la tension secteur de votre imprimante, veuillez contacter votre revendeur EPSON. Il est en effet impossible de régler l'imprimante pour l'utiliser sous une tension secteur différente.

Après avoir déballé l'imprimante, rangez les cartons d'emballage de façon à pouvoir les utiliser en cas de besoin ultérieur (si vous devez à nouveau transporter votre imprimante, par exemple).

Choix d'un emplacement pour l'imprimante

Plusieurs points importants sont à prendre en considération lors du choix de l'emplacement de votre imprimante.

Ces points sont les suivants :

- . Placez l'imprimante sur une surface plane et stable.
- . Placez l'imprimante suffisamment près de l'ordinateur pour pouvoir les connecter l'un à l'autre.
- . Laissez suffisamment de place autour de l'imprimante pour faciliter les opérations d'impression et de maintenance.
- . Utilisez une prise reliée à la terre ; n'utilisez pas de prise d'adaptation.

ATTENTION:

- . Evitez de choisir un emplacement soumis à la lumière directe du soleil, à une chaleur excessive, à l'humidité, ou à la poussière.
- . Evitez d'utiliser des prises électriques commandées par des commutateurs muraux ou des minuteries automatiques. Une coupure de courant accidentelle peut effacer les informations contenues dans la mémoire de l'ordinateur et de l'imprimante.
- . Evitez d'utiliser des prises raccordées à des lignes alimentant des moteurs électriques de grande puissance ou tout autre dispositif susceptible de provoquer des sauts de tension sur la ligne.
- . Maintenez l'ensemble du système informatique à l'abri de sources d'interférences potentielles telles que les hauts-parleurs ou les unités centrales de téléphones sans fil.

Choix d'un emplacement pour l'imprimante

L'illustration ci-dessous indique un emplacement parfaitement adapté à l'installation de l'imprimante.

Remarque : Si vous souhaitez utiliser un support d'imprimante, veuillez préalablement prendre connaissance de la liste des exigences et des conseils ci-dessous qui vous permettront de garantir que le support sélectionné est adapté à votre imprimante.

- Le support peut supporter au minimum le double du poids de l'imprimante DLQ-2000, soit 29,4kg.
- Utilisez un support stable en toutes circonstances.
- Si l'alimentation du papier est placée sous le support de l'imprimante, prévoyez un espace suffisant pour empêcher le blocage du papier par le dessous du support. Vérifiez également que l'écartement du support est supérieur à la largeur du papier utilisé. (Veuillez vous reporter à l'illustration de la page 55).
- Placez les câbles d'alimentation et d'interface de l'imprimante de telle sorte qu'ils n'entravent pas l'alimentation du papier. Dans la mesure du possible, fixez les câbles au support de l'imprimante.

Montage de l'imprimante

Installation de la cartouche de ruban

Les cartouches de ruban de votre imprimante sont conçues pour être facilement installées et retirées. La procédure d'installation de la cartouche de ruban couleur, de la cartouche de ruban noir standard, de la cartouche de ruban film en option est identique (votre imprimante est livrée avec une cartouche de ruban couleur et une cartouche de ruban noir standard). Avant d'utiliser le ruban couleur ou le ruban film, vous devez préalablement régler le commutateur DIP 1-6 en position ON. En position OFF, vous ne pouvez utiliser que le ruban noir (veuillez vous reporter au Chapitre 3). Installez une de ces cartouches en suivant la procédure décrite ci-après.

1. Ouvrez le capot de l'imprimante en soulevant son bord avant.

Montage de l'imprimante

4. Tournez le bouton de tension du ruban dans le sens de la flèche.

5. Maintenez la cartouche de ruban tout en exerçant une pression légère sur les deux crochets en plastique. Poussez alors la cartouche jusqu'à ce qu'elle s'intègre parfaitement. Les encoches latérales de l'imprimante doivent s'adapter dans les fentes situées de chaque côté de la cartouche de ruban.

Montage de l'imprimante

6. Tournez à nouveau le bouton de tension du ruban pour vous assurer que le ruban se déplace librement.

7. Refermez la barre presse-papier.

Montage de l'imprimante

8. Refermez le capot de l'imprimante.

IMPORTANT : la cartouche de ruban film doit être utilisée et stockée conformément aux exigences de température ci-dessous:

Fonctionnement : 15°C à 35°C

Stockage : -30°C à +40°C

Installation des guides papier

Si vous utilisez des feuilles de papier individuelles, les guides papier vous permettent une alimentation souple et efficace du papier dans l'imprimante. Installez les guides papier conformément à la procédure suivante:

1. Introduisez le guide papier avant dans les chevilles d'installation.

Montage de l'imprimante

2. Placez puis abaissez le guide papier arrière sur les chevilles d'installation.

Test de l'imprimante

Votre imprimante est maintenant complètement montée. Vous pouvez à présent utiliser la fonction d'auto-test qui vous permettra de vous assurer du fonctionnement correct de l'imprimante même non connectée à un ordinateur.

Ce test vous permet également de vous assurer que l'imprimante n'a pas été endommagée au cours du transport et que le ruban est correctement installé.

Connectez l'imprimante au secteur et introduisez une feuille de papier avant d'exécuter l'auto-test.

Connexion à une source d'alimentation

1. Vérifiez que la cartouche de ruban, le guide papier avant et arrière sont installés. Assurez-vous également que l'imprimante est hors tension.

Test de l'imprimante

2. Assurez-vous, à l'aide des instructions mentionnées sur l'étiquette à l'arrière de l'imprimante que la tension d'alimentation adaptée à l'imprimante correspond à celle de votre prise électrique murale.

ATTENTION : Si la tension de votre imprimante ne correspond pas à celle de votre prise murale, veuillez contacter votre représentant EPSON avant de brancher le câble d'alimentation.

3. Connectez le câble d'alimentation dans la prise secteur située à l'arrière de l'imprimante.

Test de l'imprimante

4. Branchez le câble d'alimentation secteur sur une prise de courant reliée à la terre.

ATTENTION : Après avoir mis l'imprimante hors tension, laissez-s'écouler un délai d'au moins 5 secondes avant de le remettre sous tension. Une commutation sous/hors tension rapide peut endommager l'imprimante.

Exécution de l'auto-test

L'auto-test imprime les réglages des commutateurs DIP de l'imprimante ainsi que les caractères se trouvant dans la mémoire de l'imprimante. Le test peut être exécuté en mode Draft (épreuve) ou Qualité courrier (LQ).

Vous pouvez sélectionner le mode Draft ou LQ en appuyant sur l'une des touches correspondantes lors de la mise sous tension de l'imprimante.

Si vous avez installé la cartouche de ruban couleur, l'auto-test imprime les 7 couleurs (noir, magenta, cyan, violet, jaune, rouge et vert).

Test de l'imprimante

3. Soulevez le guide papier avant conformément à l'illustration ci-dessous.

4. Déplacez le guide latéral jusqu'à la marque du guide.

Test de l'imprimante

7. L'auto-test effectue d'abord l'impression des réglages de l'imprimante, suivie d'une série de caractères. L'auto-test se poursuit jusqu'à ce que le papier soit épuisé ou que vous appuyiez sur la touche ON LINE.

Remarque : Pour reprendre le test, appuyez à nouveau sur la touche ON LINE.

8. Pour achever l'auto-test, appuyez sur la touche LOAD/EJECT pour éjecter tout papier chargé, puis mettez l'imprimante hors tension.

Vous trouverez sur la page suivante un échantillon d'exemple d'auto-test obtenu à partir d'une imprimante équipée d'une cartouche de ruban noir standard.

Test de l'imprimante

Mode Draft (épreuve)

Test de l'imprimante

Mode LQ (Qualité courrier)

Remarque : Si votre imprimante est équipée du dispositif d'alimentation feuille à feuille en option, l'impression de l'auto-test sera légèrement différente. Pour de plus amples informations, veuillez vous reporter à la partie du Chapitre 5 concernant le dispositif d'alimentation feuille à feuille.

Test de l'imprimante

Vérification du fonctionnement

Si l'auto-test ne se déroule pas correctement, veuillez vérifier les points ci-dessous.

Les points à vérifier sont la tête d'impression et le fonctionnement du panneau de contrôle. En cas de bourrage de papier, mettez l'imprimante hors tension. Retirez ensuite le papier avant d'introduire une nouvelle feuille.

Problème	Solution
----------	----------

L'imprimante n'imprime pas	
-----------------------------------	--

<i>L'imprimante semble fonctionner normalement mais rien n'est imprimé.</i>	
---	--

	Le ruban n'est pas correctement installé. Mettez l'imprimante hors tension, réinstallez la cartouche puis retendez le ruban.
--	--

<i>L'imprimante n'a pas imprimée le test lorsque vous avez appuyé sur la touche ON LINE.</i>	
--	--

	Le ruban est usé, placez la cartouche de ruban (veuillez vous reporter à la page 22).
--	---

	Mettez l'imprimante hors tension puis relancez l'auto-test. Appuyez suffisamment longtemps sur la touche FORM FEED ou LINE FEED lors de la mise sous tension de l'imprimante.
--	---

L'impression est inégale ou manque de netteté.	
---	--

<i>La partie inférieure des caractères manque.</i>	
--	--

	La cartouche de ruban n'est pas installée correctement. Retirez-la pour la réinstaller. Assurez-vous que les crochets de la cartouche sont correctement introduits dans l'imprimante. Veuillez vous reporter à la page 22.
--	--

Test de l'imprimante

Problème

Solution

L'impression est faible

Le ruban est usé. Un ruban usé peut endommager la tête d'impression et doit être remplacé. Installez au plus tôt une nouvelle cartouche de ruban. Veuillez vous reporter à la page 22.

Le levier de dégagement du papier n'est pas correctement installé sur le papier utilisé. Réglez le levier en fonction de l'épaisseur de papier. Veuillez vous reporter à la page 73.

Il manque des points sur les caractères ou les graphiques imprimés.

Une ligne de points manque sur la ligne d'impression.

La tête d'impression est endommagée. Cessez l'impression puis contactez votre revendeur EPSON afin qu'il remplace la tête d'impression.

Il manque des points à des endroits différents.

Le ruban est trop détendu ou s'est dégagé de son logement et s'est accroché. Interrompez l'impression, mettez l'imprimante hors tension puis réinstallez la cartouche de ruban. Veuillez vous reporter à la page 22.

Si l'imprimante persiste à ne pas exécuter correctement l'auto-test, veuillez contacter votre revendeur EPSON.

Connexion de l'imprimante à votre ordinateur

Votre imprimante DLQ-2000 dispose de deux connexions d'interfaces distinctes. Une interface parallèle et une interface série compatible RS-232C. Pour plus de précision concernant l'interface adaptée à votre ordinateur, veuillez vous reporter à son manuel d'utilisation.

Interface parallèle

Interface série

Si vous disposez d'un câble blindé adapté, vous pourrez le connecter immédiatement à la plupart des ordinateurs.

L'interface parallèle correspond au réglage par défaut de l'imprimante. Si vous devez utiliser l'interface série intégrée, veuillez à modifier le réglage du commutateur DIP conformément aux instructions du Chapitre 3.

Connexion de l'imprimante à votre ordinateur

L'interface parallèle

Connectez le câble d'interface parallèle conformément à l'illustration ci-dessous.

1. Mettez votre imprimante et votre ordinateur hors tension. Branchez ensuite le connecteur du câble dans l'imprimante.

ATTENTION : Ne connectez pas plus d'un câble d'interface dans l'imprimante à la fois. Ceci aurait pour conséquence d'endommager l'imprimante.

2. Resserrez les clips de retenue du câble jusqu'à ce qu'ils soient maintenus en place des deux côtés du connecteur. (si vous ne fixez pas ces clips, vous risquez d'obtenir des résultats d'impression insatisfaisants).

Connexion de l'imprimante à votre ordinateur

L'interface série

Connectez le câble d'interface série conformément à l'illustration ci-dessous:

1. Mettez votre imprimante et votre ordinateur hors tension. Branchez ensuite le connecteur du câble dans l'imprimante.

ATTENTION : Ne connectez pas plus d'un câble d'interface dans l'imprimante à la fois. Ceci aurait pour conséquence d'endommager l'imprimante.

2. A l'aide d'un tournevis, verrouillez le connecteur en vissant les vis de chaque côté du connecteur.

Connexion de l'imprimante à votre ordinateur

Remarque : Si les vis fournies avec le câble ne sont pas adaptées aux boulons de verrouillage du connecteur de l'interface, remplacez ces boulons par les boulons de verrouillage en option livrés avec l'imprimante.

3. Si votre câble dispose d'un fil relié à la masse, fixez-le au connecteur de masse situé sous le connecteur d'interface.

4. Branchez l'autre extrémité du câble dans l'ordinateur. Si cette extrémité dispose également d'un fil de masse, raccordez-le au connecteur de masse de l'ordinateur.

Installation de votre logiciel d'application

Vous avez maintenant installé et testé votre imprimante DLQ-2000. Vous devez à présent vous assurer qu'elle pourra fonctionner avec vos programmes d'application.

La plupart des programmes d'application vous permettent de spécifier le type d'imprimante utilisé afin que les programmes puissent pleinement tirer parti des fonctionnalités de l'imprimante. De nombreux programmes vous propose une procédure d'installation ou de définition présentant une liste d'imprimantes à partir de laquelle vous pourrez sélectionner la vôtre.

Sélection à partir d'un menu

Si votre logiciel propose un menu sélection d'imprimante, sélectionnez l'option DLQ-2000. Si le menu ne propose pas cette option, sélectionnez l'une des imprimantes de la liste affichée. Ces imprimantes sont classées par ordre de préférence.

LQ-1060
LQ-1050
LQ-2550
LQ-2500

Si aucune de ces imprimantes n'apparaît dans la liste, choisissez la première imprimante disponible d'après la liste ci-dessous:

LQ
EX
FX
LX
RX
MX
Imprimante EPSON
Imprimante Standard
Imprimante Draft

Si vous souhaitez imprimer en couleur, nous vous recommandons de sélectionner DLQ-2000, LQ-1060, LQ-2550 ou LQ-2500.

Installation de votre logiciel d'application

Cependant, pour pouvoir profiter de l'ensemble des fonctions offertes par votre imprimante, nous vous recommandons d'utiliser un logiciel proposant l'option DLQ-2000 à son menu. Si votre logiciel ne la propose pas, veuillez contacter votre revendeur logiciel pour savoir si une version mise à jour du logiciel est disponible.

Installation de votre logiciel d'application

Chapitre 2

Manipulation du papier

Sélection d'une méthode d'alimentation du papier	46
Utilisation de feuilles individuelles.....	47
Chargement du papier	47
Rechargement en cours d'impression	54
Utilisation de papier continu.....	55
Emplacement de la pile de papier continu	55
Chargement du papier continu.....	56
De l'alimentation en continu à l'alimentation feuille à feuille.....	64
Passage au mode feuille à feuille.....	64
Retour au mode d'alimentation en continu	71
Impression sur papier spécial.....	73
Lever d'épaisseur de papier	73
Formulaires multi-épaisseur	75
Étiquettes	76
Enveloppes.....	79

Sélection d'une méthode d'alimentation du papier

Le levier de dégagement du papier de l'imprimante DLQ-2000 dispose de trois positions correspondant aux différentes méthodes d'alimentation du papier. Si vous changez le chemin d'alimentation du papier, vous devez également modifier la position du levier pour faciliter l'alimentation du papier.

Le levier dispose de trois icônes présentés ci-dessous. Chaque icône indique sa méthode d'alimentation du papier.

Friction : Alimentation de feuilles individuelles à partir du guide papier ou du dispositif d'alimentation feuille à feuille.

Tracteur : Alimentation de papier continu à l'aide du tracteur à picot intégré.

Dégagement du papier: Retrait du papier du mécanisme de l'imprimante.

Utilisation de feuilles individuelles

Votre imprimante autorise l'utilisation de feuilles individuelles d'une largeur comprise entre 92 et 364 mm.

Le système de gestion du papier de l'imprimante DLQ-2000 vous permet de charger des feuilles individuelles à partir du guide papier avant ou arrière. Ces guides papier sont d'une installation et utilisation très simples.

Si vous effectuez la plupart de vos impressions sur des feuilles individuelles, nous vous recommandons d'installer le dispositif d'alimentation feuille à feuille en option. Cette option permet l'alimentation automatique des feuilles lorsque cela est nécessaire, et sa capacité est de 150 pages. Pour de plus amples informations, veuillez vous reporter au Chapitre 5.

Chargement du papier

Guide papier avant

1. Assurez-vous que le capot de l'imprimante, le guide papier avant et arrière sont installés. Refermez ensuite les couvercles du dispositif d'entraînement picot avant de le verrouiller.

Utilisation de feuilles individuelles

2. Ramenez le levier de dégagement du papier en position feuilles individuelles.

3. Soulevez le guide papier avant conformément aux illustrations ci-dessous.

Utilisation de feuilles individuelles

6. Introduisez une feuille le long du guide latéral, jusqu'à résistance. Après deux secondes, l'imprimante charge automatiquement le papier et se met en ligne de manière à recevoir les données provenant de votre ordinateur.

Remarque :

- . Si le cylindre tourne sans charger le papier, appuyez sur la touche ON LINE pour mettre l'imprimante hors ligne. Retirez complètement le papier avant de le réintroduire plus fermement.
- . Si vous souhaitez utiliser des feuilles individuelles de format supérieur au format A4, utilisez l'extension du support papier.

7. Appuyez sur la touche ON LINE pour mettre l'imprimante en ligne.

Remarque : Si le cylindre tourne sans charger le papier, appuyez sur la touche ON LINE pour mettre l'imprimante hors ligne. Retirez complètement le papier avant de le réintroduire plus fermement.

Si vous devez ajuster la position du papier après son chargement, utilisez la fonction de micro-réglage décrite au sous-chapitre du Chapitre 3 traitant du réglage de la position de chargement.

Pour éjecter le papier, appuyez sur la touche ON LINE pour mettre l'imprimante hors ligne, puis sur la touche LOAD/EJECT.

Rechargement en cours d'impression

Lorsque vous imprimez un document d'une longueur supérieure à une page sur des feuilles de papier individuelles, l'imprimante interrompt l'impression lorsqu'elle atteint la fin de la page. Lorsque ceci se produit, le voyant ON LINE peut, ou non, demeurer allumé suivant votre logiciel d'application. Si ce voyant demeure allumé, appuyez sur la touche ON LINE pour mettre l'imprimante hors ligne.

Après l'extinction du voyant ON LINE, retirez la feuille de papier imprimée (si

Utilisation de feuilles individuelles

nécessaire, appuyez sur la touche LOAD/EJECT pour éjecter la page). Introduisez alors une nouvelle feuille pour commencer l'impression de la nouvelle page, en respectant toute indication supplémentaire provenant de votre logiciel.

Utilisation du papier continu

Le tracteur intégré de l'imprimante DLQ-2000 offre un chargement et une utilisation extrêmement simples. Sa conception le rend compact et de taille réduite, et lui permet de gérer une grande variété de largeurs de papier.

Emplacement de la pile de papier continu

Le positionnement de votre pile de papier continu constitue un point important à prendre en considération pour obtenir une alimentation souple et précise. L'illustration ci-dessous indique trois positionnements possibles pour votre imprimante et le papier continu.

Pour que l'alimentation du papier se fasse correctement, il est également important que la pile de papier soit dans l'axe du tracteur.

Utilisation du papier continu

- Placez les trois premiers trous du papier continu sur les picots des dispositifs d'entraînement.

IMPORTANT : Assurez-vous que le bord de la première feuille de papier soit droit et sans pli afin que la papier s'introduise correctement dans l'imprimante.

- Refermez les couvercles des dispositifs d'entraînement.

Utilisation du papier continu

11. Positionnez le dispositif d'entraînement droit de telle sorte que le papier soit correctement présenté face à l'imprimante, sans pli, puis verrouillez-le.

12. Réinstallez le guide papier arrière, conformément à l'illustration ci-dessous.

Utilisation du papier continu

L'imprimante conserve en mémoire la position de chargement et l'utilise pour toutes les pages. Si vous souhaitez ajuster par la suite la position de chargement, utilisez la fonction de micro-réglage. Veuillez vous reporter au sous-chapitre traitant du réglage de la position de chargement au Chapitre 3.

Si vous utilisez du papier continu, vous pouvez également utiliser la fonction de découpage du papier, vous offrant des possibilités supplémentaires de manipulation du papier. Cette fonctionnalité facilite le découpage entre les pages imprimées et les pages blanches qui sont généralement perdues entre deux impressions. Pour de plus amples informations, veuillez vous reporter au sous-chapitre présentant ce système de découpage de papier au Chapitre 3.

De l'alimentation en continu à l'alimentation feuille à feuille

3. Appuyez sur la touche LOAD/EJECT pour ramener le papier continu en position d'attente. Le papier reste fixé au tracteur, mais ne se trouve plus dans le chemin d'alimentation.

Remarque : Si vous utilisez un papier d'une largeur comprise entre 101,6 mm et 152,4 mm, appuyez une fois sur la touche LOAD/EJECT.

4. Ramenez le levier de dégagement de papier vers l'arrière, en position feuilles individuelles.

De l'alimentation en continu à l'alimentation feuille à feuille

5. Soulevez le guide papier avant, conformément à l'illustration ci-dessous.

6. Faites glissez le guide latéral jusqu'à la marque du guide.

De l'alimentation en continu à l'alimentation feuille à feuille

7. Introduisez une feuille de papier le long du guide latéral, jusqu'à résistance. Après deux secondes, l'imprimante charge automatiquement le papier et se met en ligne pour pouvoir traiter les données provenant de l'ordinateur.

Guide papier arrière

1. Appuyez sur la touche ON LINE pour mettre l'imprimante hors ligne.

De l'alimentation en continu à l'alimentation feuille à feuille

Remarque : Si vous utilisez un papier d'une largeur comprise entre 101,6 et 152,8 mm, appuyez une fois sur la touche LOAD/EJECT.

4. Ramenez le levier de dégagement du papier en position feuilles individuelles.

5. Faites glisser le guide latéral droit jusqu'à la marque du guide.

De l'alimentation en continu à l'alimentation feuille à feuille

6. Positionnez le guide latéral gauche afin qu'il s'adapte parfaitement à la longueur de votre papier. Glissez ensuite une feuille de papier entre les guides latéraux jusqu'à ce qu'elle rencontre une résistance.

7. Appuyez une fois sur la touche LOAD/EJECT pour charger le papier.

De l'alimentation en continu à l'alimentation feuille à feuille

8. Appuyez sur la touche ON LINE pour mettre l'imprimante en ligne.

Retour au mode d'alimentation en continu

Il est également très facile de revenir à l'impression sur papier continu.

1. Assurez-vous que la feuille individuelle a été éjectée et que l'imprimante est hors ligne.
2. Ramenez le levier de dégagement du papier en position tracteur (alimentation continue).
L'imprimante émet trois signaux sonores et les voyants POWER et PAPER OUT s'allument.

Impression sur papier spécial

En plus des feuilles individuelles et du papier continu, votre imprimante vous permet également d'effectuer les impressions sur une vaste gamme de types de papier, comprenant des formulaires multi-épaisseur, des étiquettes et des enveloppes. Avant d'imprimer sur ce type de papier particulier, il vous faut effectuer un réglage préalable, adapté à l'épaisseur de votre papier.

ATTENTION : Dans le cas d'impression sur des étiquettes, nous vous recommandons de ménager une marge latérale d'au moins 38 mm de chaque côté du papier. Pour de plus amples informations sur les zones d'impression de ce type de papier, veuillez vous reporter à la page 211.

Levier d'épaisseur du papier

Pour lui permettre de s'adapter aux différentes épaisseurs de papier, l'imprimante DLQ-2000 est équipée d'un levier d'épaisseur de papier pouvant être réglé sur 8 positions différentes. Ces positions sont identifiées par une échelle à côté du levier. En utilisation normale, le levier doit être réglé en position 2 sur l'échelle.

Remarque : Si vous avez installé une cartouche de ruban film sur l'imprimante, et si vous souhaitez utiliser des feuilles individuelles ou du papier continu, réglez le levier en position 2.

Impression sur papier spécial

La table ci-après vous fournit les directives générales de sélection de la position du levier en fonction des différents types de papier utilisés.

Type de papier	Position du levier
Papier (feuilles individuelles ou papier continu)	2
Formulaires multi-épaisseur	
2 feuilles	3
3 feuilles	4
4 feuilles	5
5 feuilles	6
6 feuilles	7
Étiquettes 3	
Enveloppes	
Par avion	4
Ordinaire	5
Bristol (9,08kg)	5
Bristol (10,90kg)	6

Pour modifier le réglage de l'épaisseur de papier, veuillez vous reporter à l'illustration ci-dessous.

Impression sur papier spécial

Ramenez toujours le levier en position 2 lorsque vous vous apprêtez à imprimer sur du papier ordinaire. L'impression en continu avec le levier relevé plus haut que la position 2 peut réduire la durée de vie de la tête d'impression. Afin de vous aider à vérifier la position du levier d'épaisseur du papier, le voyant orange MULTI-PART du panneau de contrôle s'allume si le levier est réglé en position 4 ou supérieure.

ATTENTION : L'impression au-delà des bords des enveloppes, des formulaires multi-épaisseur, des étiquettes ou du papier plus épais que la normale risque d'endommager la tête d'impression.

Formulaires multi-épaisseur

Votre imprimante vous permet d'imprimer sur des feuilles individuelles multi-épaisseur ou du papier continu multi-épaisseur. Ces formulaires multiples ne doivent pas avoir plus de 6 épaisseurs, y compris l'original.

Le chargement des formulaires multi-épaisseur s'effectue de la même façon que celui du papier continu, à la différence que les feuilles individuelles multi-épaisseur ne peuvent être chargées qu'à partir du guide papier arrière ou du dispositif d'alimentation feuille à feuille en option. Veuillez vous reporter au sous-chapitre concernant le chargement des feuilles individuelles et du papier continu du présent chapitre ou au Chapitre 5 pour de plus amples informations.

La seule différence de procédure de chargement est le réglage du levier d'épaisseur du papier à l'épaisseur de votre papier, avant son chargement. Si vous réglez le levier d'épaisseur de papier en position 4 ou plus, le voyant MULTI-PART s'allume. Pour de plus amples informations sur le réglage d'épaisseur de papier, veuillez vous reporter à la table page 74.

Étiquettes

Si vous souhaitez effectuer une impression sur les étiquettes, choisissez un type d'étiquette en continu, montées sur les supports perforés adaptables sur le dispositif d'entraînement à picots. N'utilisez pas d'étiquettes sur feuilles individuelles car elles auront tendance à glisser à cause du support lisse et brillant sur lequel elles sont collées.

Le chargement des étiquettes est identique au chargement du papier continu. Pour de plus amples informations, veuillez vous reporter au sous-chapitre traitant du chargement du papier continu dans le présent chapitre. Cependant, pour un réglage correct du levier d'épaisseur du papier par rapport à l'épaisseur de vos étiquettes, veuillez vous reporter à la table de la page 74.

Impression sur papier spécial

ATTENTION :

- Ne faites jamais reculer le papier sur lequel sont collées les étiquettes. Les étiquettes peuvent en effet facilement se décoller et provoquer un bourrage. Evitez également d'utiliser la touche LOAD/EJECT pour éjecter les étiquettes ou ramener le papier-support des étiquettes vers l'arrière, en position d'attente.
- Evitez également d'utiliser le dispositif de découpage du papier avec les étiquettes. Si une étiquette se colle au mécanisme de l'imprimante, veuillez contacter votre revendeur EPSON.
- Les étiquettes sont particulièrement sensibles à la température et à l'humidité. Nous vous recommandons de les utiliser exclusivement dans des conditions de fonctionnement normales.

Pour éjecter les étiquettes de l'imprimante, veuillez effectuer les opérations suivantes:

1. Retirez le guide papier arrière.

Impression sur papier spécial

2. Découpez le papier support des étiquettes au niveau de la perforation, derrière le tracteur.
3. Appuyez sur la touche ON LINE pour mettre l'imprimante hors ligne. Appuyez ensuite sur la touche FORM FEED pour éjecter les étiquettes.

Enveloppes

Vous pouvez effectuer les impressions sur une grande variété d'enveloppes individuelles, à l'aide de la fonction de chargement de feuilles individuelles décrite dans le présent chapitre. Le Chapitre 5 décrit l'utilisation d'enveloppes dans le dispositif d'alimentation feuille à feuille en option. La procédure de chargement des enveloppes est identique à celle des feuilles individuelles. Pour de plus amples informations, veuillez vous reporter au sous-chapitre traitant du chargement des feuilles individuelles dans le présent chapitre. Avant de charger les enveloppes, n'oubliez pas de mettre le levier d'épaisseur de papier sur la bonne position. Veuillez vous reporter à la table indiquant le type d'enveloppe et la position de levier recommandée correspondante, à la page 74.

IMPORTANT :

- Chargez les enveloppes face vers le haut, dans le sens de la largeur (l'enveloppe présente son bord inférieur long à l'imprimante).
- L'impression sur enveloppe n'est possible que dans des conditions de fonctionnement normales.
- Si vous utilisez des enveloppes n°6, assurez-vous que le guide latéral droit soit positionné au niveau de la flèche sur le guide papier.

Impression sur papier spécial

ATTENTION : Dans le cas d'impression sur enveloppes, assurez-vous que votre programme d'application maintienne les caractères à imprimer dans la zone imprimable présentée ci-dessous.

8,5 mm ou plus

Zone imprimable

13,5 mm ou plus

3 mm ou plus

Pour vous assurer que l'impression s'effectue dans cette zone, effectuez un test préalable sur une feuille de papier individuel avant de lancer l'impression sur des enveloppes.

Chapitre 3

Utilisation de l'imprimante

Utilisation du panneau de contrôle	83
Voyants	83
Touches.....	84
SelecType	85
Autres fonctions du panneau de contrôle	86
Réglage des commutateurs DIP	87
Modification des réglages des commutateurs DIP.....	87
Tables des commutateurs DIP	88
Fonctions des commutateurs DIP.....	91
Longueur de page	92
Saut de perforation.....	93
Réglage de la position de chargement.....	94
La position de chargement.....	94
Utilisation du micro-réglage	95
Tear-Off	97
Mode de découpage.....	98
Utilisation de la touche Tear-Off	100
Réglage de la position de découpage	101

Sélection des styles de caractères	103
Utilisation de SelectType	103
Polices de caractères	103
Espacement des caractères	108
Sélection d'un jeu de caractères international	109
Sélection d'un jeu de caractères graphiques	111
Sélection d'une table de caractères	116
Mode Vidage des Données	118

Utilisation du panneau de contrôle

Les touches du panneau de contrôle vous permettent de contrôler de nombreux réglages d'impression. Le panneau de contrôle dispose également de voyants lumineux vous permettant de contrôler l'état courant des différents réglages de l'imprimante.

Voyants

POWER (vert)

S'allume lorsque l'imprimante est sous tension.

READY (vert)

S'allume lorsque l'imprimante est prête à recevoir les données, clignote pendant l'impression.

PAPER OUT (rouge)

S'allume lorsque l'imprimante est à court de papier ou lorsque le papier continu est en position d'attente.

ON LINE (vert)

S'allume lorsque l'imprimante est en ligne et prête à recevoir les données.

MULTI-PART (orange)

S'allume lorsque le levier d'épaisseur de papier est réglé entre les positions 4 et 8 (pour les papiers normaux, ce voyant ne s'allume pas).

Clignote immédiatement après le chargement de papier, si vous utilisez la fonction de découpage de papier ou pour indiquer la possibilité d'indiquer la fonction de micro-réglage.

TEAR OFF (orange)

S'allume lorsque le papier s'avance en position de découpage.

Touches

ON LINE

Cette touche commande l'état en ligne/hors ligne de l'imprimante. Lorsqu'elle est en ligne, l'imprimante peut imprimer les données qu'elle reçoit de l'ordinateur.

FORM FEED

Lorsque l'imprimante est hors ligne, cette touche permet d'éjecter une feuille de papier ou d'avancer le papier continu jusqu'au début de la page suivante.

LINE FEED

Lorsque l'imprimante est hors ligne, cette touche permet d'avancer le papier d'une ligne ou plus tant que vous maintenez la touche enfoncée.

LOAD/EJECT

Lorsque l'imprimante est hors ligne, cette touche permet de charger le papier, s'il n'est pas chargé, ou de l'éjecter, s'il est chargé (les feuilles de papier individuelles sont éjectées vers l'avant et le papier continu, vers l'arrière).

TEAR OFF

Cette touche permet d'avancer la perforation du papier continu jusqu'au bord de découpage de l'imprimante. Après avoir découpé le papier, appuyez à nouveau sur cette touche pour ramener le papier en position de chargement.

SelecType

FONT (POLICE)

La police sélectionnée apparaît à l'affichage. Cette touche présente les polices sur l'affichage dans l'ordre suivant:

Draft,
EPSON Roman,
EPSON Sans Serif,
EPSON Courier,
EPSON Prestige,
EPSON Script,
OCR-B, OCR-A,
EPSON Orator,
EPSON Orator-S

Pour de plus amples informations sur ces polices, veuillez vous reporter au sous-chapitre correspondant du présent chapitre.

PITCH (PAS)

Cette touche vous permet de sélectionner le pas de caractère. Vous pouvez sélectionner un pas de 10, 12, 15, 17 ou 20 cpi (caractères/pouce) ou un espacement proportionnel. Le voyant orange indique le pas sélectionné.

RESET (REINITIALISATION)

Appuyez simultanément sur les touches ON LINE et LOAD/EJECT. Relâchez ensuite les deux touches à la fois pour initialiser l'imprimante. Pour de plus amples informations, veuillez vous reporter au sous-chapitre traitant de l'initialisation de l'imprimante au Chapitre 8.

Autres fonctions du panneau de contrôle

Le panneau de contrôle de l'imprimante DLQ-2000 vous donne également accès à certaines fonctions particulières.

Auto-test : Pour obtenir une impression d'auto-test, appuyez sur la touche FORM FEED (en mode Draft) ou LINE FEED (en mode Qualité courrier) lors de la mise sous tension de l'imprimante. Cette opération imprime les réglages des commutateurs DIP et les caractères se trouvant dans la mémoire morte ou ROM (Read Only Memory) de l'imprimante. Pour de plus amples informations, veuillez vous reporter au sous-chapitre traitant du test de l'imprimante au Chapitre 1.

Micro-réglage : Pour obtenir des réglages précis du chargement, du découpage ou des positions d'impression, appuyez sur la touche FORM FEED ou LINE FEED lorsque l'imprimante est en ligne. Pour de plus amples informations, veuillez vous reporter au sous-chapitre traitant de l'utilisation de la fonction de micro-réglage dans le présent Chapitre.

Vidage des données: Pour entrer dans le mode de vidage des données, appuyez simultanément sur les touches LINE FEED et FORM FEED lors de la mise sous tension de l'imprimante. Cette fonction permet aux utilisateurs avertis de connaître la cause de problèmes de communication entre l'ordinateur et l'imprimante. Pour de plus amples informations, veuillez vous reporter au sous-chapitre traitant du vidage des données, dans le présent chapitre.

Réglage des commutateurs DIP

Remarque : Vos nouveaux réglages ne deviendront effectifs que si l'imprimante est successivement mise hors puis sous tension, ou réinitialisée.

Tables des commutateurs DIP

Les tables ci-dessous décrivent les réglages des commutateurs DIP. Les numéros de page correspondent aux pages sur lesquelles vous trouverez une description de chaque fonction d'imprimante. Les réglages ambrés correspondent aux réglages préétablis en usine.

Commutateurs DIP n° 1

COM	Description	ON	OFF	Page
1-1	Jeu de caractères international	Voir tables 1 et 2		89
1-2				
1-3				
	Jeu de caractères graphiques			
1-4	Table de caractères	Graphiques	Italiques	116
1-5	Sens de l'impression pour les graphiques	Unidir.	Bidir.	91
1-6	Cartouche de ruban	Couleur/Film	Noir	91
1-7	Mode de découpage	ON	OFF	97
1-8	Saut de perforation	ON	OFF	93

Réglage des commutateurs DIP

Commutateurs DIP 2

COM	Description	ON	OFF	Page
2-1	Sélection de longueur de page	Voir Table 3		90
2-2				
2-3	Parité/type d'interface	Voir table 4		91
2-4				
2-5	Débit en bauds	Voir table 5		91
2-6				
2-7	Protocole de synchronisation	XON/XOFF	DTR	91
2-8	Saut de ligne automatique	ON	OFF	91

Remarque : Les réglages d'usine pour les commutateurs DIP 1-1 à 1-3, 1-4, 2-1 et 2-2 varient en fonction du pays d'utilisation et ne sont pas indiqués dans ces tables.

Table 1 : Jeux de caractères internationaux

Pays	COM 1-1	COM 1-2	COM 1-3	COM 1-4
USA	ON	ON	ON	OFF
France	ON	ON	OFF	OFF
Allemagne	ON	OFF	ON	OFF
Royaume-Uni	ON	OFF	OFF	OFF
Danemark 1	OFF	ON	ON	OFF
Suède	OFF	ON	OFF	OFF
Italie	OFF	OFF	ON	OFF
Espagne 1	OFF	OFF	OFF	OFF

Réglage des commutateurs DIP

· Pour connaître les autres jeux de caractères, veuillez vous reporter à la page 109.

Table 2 : Jeux de caractères graphiques

Type de graphiques	COM 1-1	COM 1-2	COM 1-3	COM 1-4
États-Unis	ON	ON	ON	ON
Multilingue	ON	ON	OFF	ON
Portugal	ON	OFF	ON	ON
Canada-France	ON	OFF	OFF	ON
Norvège	OFF	ON	ON	ON

Table 3 : Sélection de longueur de page

Longueur de page	COM 2-1	COM 2-2
11 pouces	OFF	OFF
12 pouces	ON	OFF
8,5 pouces	OFF	ON
11,7 pouces	ON	ON

Table 4 : Sélection d'interface/parité

Table 5 : Sélection du débit en baud

Type d'interface	Parité	COM 2-3	COM 2-4	Débit en baud	COM 2-5	COM 2-6
Parallèle	-	OFF	OFF	9600 bps	OFF	OFF
Série	Paire	ON	OFF	19200 bps	ON	OFF
Série	Impaire	OFF	ON	1200 bps	OFF	ON
Série	Aucune	ON	ON	300 bps	ON	ON

Fonctions des commutateurs DIP

Sens d'impression de graphiques

En impression unidirectionnelle, la tête d'impression n'imprime que dans un seul sens. Ceci permet d'obtenir des alignements verticaux précis, avantage particulièrement utile dans le cas d'impression de graphiques (lignes ou rectangles). La position ON du commutateur DIP 1-5 correspond au mode d'impression unidirectionnel. Lorsqu'il est en position OFF, le mode d'impression sélectionné est bidirectionnel. Ces deux sélections de mode peuvent être annulées par une commande logicielle.

Cartouche de ruban

Pour utiliser le ruban couleur ou le ruban film en option, vous devez préalablement régler le commutateur DIP 1-6 en position ON. En position OFF, vous ne pourrez utiliser que le ruban noir.

Protocole de synchronisation

Si votre ordinateur est configuré pour des communications en série, vous devrez peut être sélectionner le mode de synchronisation. Lorsque le commutateur DIP 2-7 est en position ON, l'imprimante utilise le protocole de synchronisation XON/XOFF. Lorsque les commutateurs sont en position OFF, l'imprimante utilise le protocole de synchronisation DTR (Data Terminal Ready/Terminal de Données Prêt).

Saut de ligne automatique

Lorsque le commutateur DIP 2-8 est en position ON, un code de retour chariot (CR) entraîne un saut de ligne automatique. Lorsqu'ils sont en position OFF, les sauts de ligne ne se produisent que lorsque l'imprimante reçoit des codes de saut de ligne (LF). Étant donné que certains ordinateurs et programmes d'application ajoutent automatiquement des sauts de ligne au retour chariot, le réglage que vous utilisez dépend de votre ordinateur et de votre programme d'application.

Longueur de page

Pour obtenir l'une des quatre longueurs de page (216, 279, 296 et 305 mm), réglez les commutateurs DIP 2-1 et 2-2 conformément aux indications de la table des commutateurs DIP des pages 88 et 89. Des longueurs de page autres que ces quatre longueurs proposées peuvent être définies à l'aide de la commande ESC C ou ESC C0. Pour plus de détails, veuillez vous reporter au manuel de référence ESC/P 24.

Remarque : Si votre imprimante est équipée d'un dispositif d'alimentation feuille à feuille, la longueur de page est automatiquement déterminée et mémorisée lorsque vous commandez à l'imprimante d'effectuer une impression d'auto-test. Pour de plus amples informations, veuillez vous reporter au sous-chapitre présentant le dispositif d'alimentation feuille à feuille, au Chapitre 5.

Saut de perforation

Si le commutateur DIP 1-8 est en position ON lorsque vous utilisez du papier continu, une marge de 2,5 cm (1 pouce) sera automatiquement ménagée entre la dernière ligne imprimée d'une page et la première ligne imprimable de la page suivante. Ceci permet à l'imprimante de "sauter" la perforation. Cette fonction est particulièrement utile si votre programme d'application ne vous propose pas de définir de marges supérieure et inférieure. Si vous réglez correctement la position de chargement, vous pouvez alors obtenir une moitié de marge en haut de page et une moitié de marge en bas de page, comme le montrent les illustrations suivantes.

Commutateur DIP 1-8 OFF (saut de perforation désactivé)

Commutateur DIP 1-8 ON (saut de perforation activé)

Remarque : la plupart des programmes d'application définissent une marge supérieure et inférieure. N'activez pas le saut de perforation si votre programme vous propose ces marges.

Réglage de la position de chargement

La position de chargement

La position de chargement correspond à la position du papier qui a été chargé automatiquement par l'imprimante.

Cette position de chargement est importante car elle détermine le positionnement précis du début de l'impression sur la page. Si l'impression débute trop haut ou trop bas, vous pouvez alors modifier la position de chargement à l'aide de la fonction micro-réglage décrite ci-dessous.

Vous pouvez déterminer des positions de chargement distinctes sur des feuilles individuelles, du papier continu et des feuilles chargées sur le dispositif d'alimentation feuille à feuille.

Jusqu'à la réinitialisation de position de chargement, l'imprimante conserve en mémoire cette position même lorsqu'elle est hors tension, et l'utilise comme point de référence pour l'alimentation du papier.

La fonction de micro-réglage déplace le papier par incréments de 1/180 pouce vous permettant d'obtenir des réglages précis de la position de chargement. Vous pouvez utiliser cette fonction pour régler immédiatement la position de chargement, mais uniquement après le chargement du papier.

Après avoir utilisé le micro-réglage pour modifier la position de chargement du papier continu, l'imprimante conserve cette position même après sa mise hors tension ou initialisation. Cependant, après la mise hors tension ou initialisation, l'imprimante ne conserve pas en mémoire la position de chargement des feuilles individuelles.

Réglage de la position de chargement

Utilisation du micro-réglage

Les opérations suivantes vous indiquent la procédure de réglage de la position de chargement. Avant de commencer, assurez-vous que l'imprimante est sous tension et que le papier est prêt à être chargé.

1. Introduisez le papier en position de chargement. Mettez l'imprimante en ligne. Le voyant MULTI-PART commence à clignoter.

Remarque : Lorsque le voyant clignote, vous pouvez utiliser les touches FORM FEED et LINE FEED pour le micro-réglage.

2. Appuyez sur la touche FORM FEED pour reculer le papier ou sur la touche LINE FEED pour avancer le papier.

Réglage de la position de chargement

Remarque : Lorsque le papier atteint la position de chargement pré-réglée en usine, l'imprimante émet un signal sonore et interrompt le micro-réglage de l'alimentation pendant quelques instants avant de poursuivre. Vous pouvez utiliser ce réglage d'usine comme point de référence lors du réglage de la position de chargement de l'imprimante. Lorsque le papier atteint la marge supérieure maximum ou minimum, l'imprimante émet un signal sonore et interrompt l'alimentation du papier.

3. Après avoir réglé la position de votre papier, l'imprimante conserve cette nouvelle position de chargement. Lors de la réception de données, le voyant MULTI-PART cesse de clignoter.

Tear-Off

Il existe deux manières d'utiliser la fonction de découpage. La plus simple consiste à activer le mode de découpage à l'aide du commutateur DIP 1-7. Après l'impression, et si la perforation est en position de chargement, l'imprimante "saute" automatiquement la perforation du papier continu jusqu'au bord de découpage du capot de l'imprimante, vous facilitant le découpage de la feuille imprimée. Lorsque vous reprenez l'impression, le papier revient automatiquement en position de chargement.

L'autre solution consiste à activer la fonction de découpage à l'aide de la touche TEAR-OFF du panneau de contrôle, avançant la perforation de papier continu jusqu'au bord de découpage de l'imprimante. Après avoir découpé le papier, appuyez à nouveau sur la touche TEAR-OFF pour ramener le papier en position de chargement.

ATTENTION : N'utilisez jamais la fonction de découpage lorsque vous imprimez sur des étiquettes. En effet, celles-ci risqueraient de se détacher de leur support et de provoquer un bourrage.

Mode de découpage

Pour utiliser la fonction de découpage, veuillez effectuer les opérations suivantes:

1. Mettez l'imprimante hors tension et réglez le commutateur DIP 1-7 en position ON. Mettez alors l'imprimante sous tension puis introduisez du papier continu, de manière à pouvoir utiliser le capot de l'imprimante comme bord de découpage. La perforation située à l'extrémité de la dernière page imprimée s'avance automatiquement jusqu'au bord de découpage.

Remarque : Si vous souhaitez régler la position de découpage de la perforation au bord de découpage, utilisez la fonction de micro-réglage. Cette fonction ajuste la position de découpage uniquement lorsque vous l'utilisez immédiatement après avoir utilisé la fonction de découpage.

Tear-Off

2. Découpez la page à l'aide du bord du capot de l'imprimante.

3. Lorsque vous reprenez l'impression après avoir découpé le papier, la feuille retourne automatiquement en position de chargement avant le début de l'impression.

Vous pouvez maintenir active la fonction de découpage (commutateur DIP 1-7 en position ON) même lorsque vous utilisez des feuilles individuelles. Lorsque vous placez le levier de dégagement de papier en position feuille individuelle, la fonction de découpage est désactivée.

Tear-Off

3. Appuyez à nouveau sur la touche TEAR OFF pour ramener le papier en position de chargement.

Réglage de la position de découpage

Si vous souhaitez régler la position de découpage de telle sorte que les perforations se trouvent sur le bord de découpage de l'imprimante, utilisez la fonction de micro-réglage.

1. Assurez-vous que le voyant TEAR OFF est allumé.

Tear-Off

2. Réglez la position de découpage par incréments de 1/180 pouces en appuyant sur la touche FORM FEED pour reculer le papier ou sur la touche LINE FEED pour avancer. Après avoir réglé sa position, découpez la page à l'aide du bord de découpage.

Après avoir utilisé la fonction de micro-réglage pour déterminer la position de découpage, l'imprimante conserve en mémoire cette position même lorsqu'elle est mise hors tension.

Sélection des styles de caractères

Utilisation de SelecType

Votre imprimante peut produire une vaste gamme de styles de caractères en utilisant différentes polices, espacements de caractères, largeurs et autres variations d'impression. La sélection des styles de caractères s'effectue de deux manières: par commande logicielle ou utilisation de SelecType.

L'objectif du présent sous-chapitre est de décrire la sélection d'un style de caractères à l'aide des touches SelecType et PITCH du panneau de contrôle. Pour de plus amples informations sur l'utilisation des commandes logicielles, veuillez vous reporter au manuel de référence ESC/P 24.

Les réglages sélectionnés par le panneau SelecType demeurent valides même lorsque l'imprimante est mise hors tension, réinitialisée ou initialisée. Cependant, les commandes logicielles de votre programme d'application sont prioritaires par rapport aux réglages SelecType.

Polices de caractères

Votre imprimante possède 10 polices de caractères. Pour sélectionner une police, appuyez sur la touche FONT jusqu'à ce que l'affichage indique la police souhaitée.

d = Draft

0 = EPSON Roman

1 = EPSON Sans Serif

2 = EPSON Courier

3 = EPSON Prestige

4 = EPSON Script

5 = OCR-B

6 = OCR-A

7 = EPSON Orator

8 = EPSON Orator-S

E = Externe

Sélection des styles de caractères

Les échantillons suivants vous présentent les jeux de caractères de chaque police.

Draft

EPSON Roman

EPSON Sans Serif

Sélection des styles de caractères

EPSON Courier

EPSON Prestige

EPSON Script

OCR-B

OCR-A

Remarque : Les polices OCR-B et OCR-A peuvent être lues par un lecteur optique de caractères (également appelé scanner ou lecteur de document), afin d'être transmises à un autre ordinateur. Les mises en valeur d'impression telles que la mise en caractères gras et le soulignement, ne peuvent être lus par un lecteur optique.

EPSON Orator

EPSON Orator-S

Le mode Draft utilise moins de points par caractère, permettant une vitesse élevée d'impression. Ce mode est donc parfaitement adapté à l'impression de brouillons.

Les autres polices sont imprimées en mode LQ (Qualité courrier). Les polices de qualité courrier ont une vitesse d'impression légèrement inférieure, mais produisent des caractères parfaitement formés, destinés à des documents de qualité.

L'utilisation des polices OCR-A ou OCR-B permettent la lecture par un lecteur optique (également appelé lecteur de document) leur permettant d'être transmises à un autre ordinateur. Les mises en valeur d'impression telles que la mise en caractères gras et le soulignement ne peuvent être lus par un lecteur optique.

Sélection des styles de caractères

Espacement des caractères

Vous pouvez sélectionner un pas de caractère proportionnel ou fixe (10, 12, 15, 17 ou 20 cpi) pour chacune des dix polices intégrées. Cependant, les polices Draft n'autorisent pas l'espacement proportionnel. La sélection du mode Draft a priorité sur la sélection d'un espacement proportionnel des caractères. Pour sélectionner un pas, appuyez sur la touche PITCH jusqu'à ce que le voyant correspondant à l'espacement des caractères souhaité s'allume.

Certaines des polices n'acceptent pas toutes les sélections de pas. Veuillez vous reporter à la table ci-dessous.

L'objet de ces impressions est de vous présenter les réglages d'espacement de caractères fixes.

Sélection d'un jeu de caractères international

Un jeu de caractères international vous propose des caractères et symboles utilisés dans d'autres langues. Pour obtenir le jeu de caractères international souhaité, réglez les commutateurs DIP 1-1, 1-2 et 1-3 conformément à la table des commutateurs DIP de la page 88, après avoir réglé le commutateur DIP 1-4 en position ON. La table ci-après vous indique les caractères différents de chaque jeu de caractères international.

Pays

Code hexadécimal ASCII

COM DIP

0 USA

1 France

2 Allemagne

3 R-U

4 Danemark

5 Suède

6 Italie

7 Espagne

IMPORTANT : Pour modifier le réglage d'un commutateur DIP, vous devez préalablement mettre l'imprimante hors tension. Réglez ensuite les commutateurs DIP, remettez l'imprimante sous tension.

Remarque : Il est nécessaire de paramétrer les imprimantes connectées dans un environnement MS-DOS en table graphique et en pays USA, pour le marché français, afin de bénéficier des caractères accentués et des semi-graphiques.

Sélection d'un jeu de caractères international

Les pays numérotés de 8 à 13 et le pays n°64 ne sont accessibles que par l'utilisation de la séquence ESC R. Pour plus de détails, veuillez vous reporter au manuel de référence ESC/P 24.

Pays

Code hexadécimal ASCII

8 Japon

9 Norvège

10 Danemark II

11 Espagne II

12 Amérique latine

13 Corée

64 Légal

Après avoir modifié le réglage des commutateurs DIP pour un jeu de caractères précis, ce nouveau jeu devient le jeu de caractères par défaut. Il demeure valide même après la mise hors tension, réinitialisation ou initialisation de l'imprimante. Cependant, les commandes logicielles ont priorité sur les réglages des commutateurs DIP, mais ne sont pas conservées lors de la mise hors tension, réinitialisation ou initialisation de l'imprimante.

Sélection d'un jeu de caractères graphiques

Pour obtenir le jeu de caractères graphiques souhaité, réglez les commutateurs DIP 1-1, 1-2, 1-3 conformément à la table des commutateurs DIP de la page 88, après avoir préalablement réglé le commutateur DIP 1-4 en position ON.

Etats-Unis

Sélection d'un jeu de caractères graphiques

Multilingue

Sélection d'un jeu de caractères graphiques

Portugal

Sélection d'un jeu de caractères graphiques

Canada-France

Sélection d'un jeu de caractères graphiques

Norvège

Sélection d'une table de caractères

Pour sélectionner la table de caractères graphiques étendus EPSON, réglez le commutateur DIP 1-4 en position ON. Pour sélectionner la table des caractères italiques, réglez le commutateur DIP 1-4 en position OFF.

Etant donné que le réglage de la table de caractères n'affecte que la moitié de la table des caractères, vous pouvez imprimer votre texte même si vous avez sélectionné la table de caractères graphiques étendus EPSON. La sélection de la table de caractères italiques transforme la moitié supérieure de la table des caractères en caractères italiques. Cependant, Vous pouvez imprimer en italique même après avoir sélectionné la table de caractères graphiques étendus EPSON à l'aide d'une commande logicielle. Pour plus de détails, veuillez vous reporter au manuel de référence ESC/P 24.

Table de caractères italiques

Sélection d'une table de caractères

Table de caractères graphiques étendus EPSON

La table de caractères graphiques étendus EPSON contient les caractères graphiques (d'impression de lignes, d'angles, et de zones ombrées) ainsi que les caractères internationaux, grecs et des symboles mathématiques.

IMPORTANT :

- . Pour modifier le réglage d'un commutateur DIP, vous devez préalablement mettre l'imprimante hors tension. Réglez le commutateur DIP et remettez l'imprimante sous tension.
- . Utilisez les commandes ESC 6 ou ESC 7 pour sélectionner l'impression des codes hexadécimaux 80 à 9F et FF sous forme de caractères (ESC 6) ou de codes de contrôle (ESC 7).

Mode Vidage des Données

3. Pour quitter le mode vidage de données, appuyez sur la touche ON LINE pour mettre l'imprimante hors ligne. Mettez ensuite l'imprimante hors tension (vous pouvez également quitter le mode vidage de données en transmettant un signal INIT de l'ordinateur à l'imprimante).

Reportez-vous à l'exemple de vidage de données de la page précédente. La comparaison des caractères imprimés de la colonne de droite et de l'impression des codes hexadécimaux vous permet de vérifier les codes transmis à l'imprimante. Si les caractères sont imprimables, ils apparaissent sous leur forme ASCII. Les codes non imprimables, tels que les codes de contrôle sont représentés par des points.

Comme exemple de la manière d'interpréter l'impression de vidage des données, veuillez vous reporter aux trois premiers codes hexadécimaux de la première ligne de l'échantillon d'impression (1B 40 1B). Chaque code hexadécimal 1B représente un espace. Le code hexadécimal 40 représente la lettre @. Reportez-vous maintenant à la première ligne de la colonne de droite où l'on trouve la lettre @ entourée de deux espaces.

Le tableau ci-dessous interprète la première ligne de codes:

Codes Hex.	Commande	Fonction
1B 40	ESC @	Initialisation de l'imprimante
1B 52 00	ESC R(0)	Sélection du jeu de caractères USA
1B 74 01	ESC t(1)	Sélection des caractères semi-graphiques IBM
1B 50	ESC P	Sélection du pas d'impression 10 cpi
1B 70 00	ESC p(0)	Annulation du mode espacement proportionnel
1B 78 00	ESC x(0)	Sélection du mode Draft

Chapitre 4

Logiciel et Graphiques

Mise en valeur de vos impressions	122
Qualité d'impression et polices	122
Espacement des caractères	123
Taille des caractères	124
Effets spéciaux et mise en valeur.....	125
Sélection d'un style de caractère par sélection principale.....	127
Graphiques	129
La tête d'impression	130
La commande graphique	133
Nombres de réservation de colonnes.....	134
Programme graphique simple	135
Utilisation de données calculées par l'utilisateur pour imprimer des graphiques	135
Commandes d'options graphiques individuelles.....	139
La commande de réallocation.....	139
Caractères définis par l'utilisateur	141
Création de vos caractères	141
Définition de vos caractères	143
Transmission des informations à l'imprimante.....	145
Impression de caractères définis par l'utilisateur	148
Copie des caractères de la ROM dans la RAM	149
Caractères Qualité courrier.....	150
Mélange de styles d'impression	151

Mise en valeur de vos impressions

L'imprimante DLQ-2000 vous propose une importante variété d'effets d'impression. Vous pouvez ainsi modifier le nombre de caractères à imprimer par pouce, ou utiliser certains effets sur des mots ou phrases sélectionnés. L'objet du présent sous-chapitre est de vous présenter les fonctions auxquelles vous pouvez accéder par l'intermédiaire de votre logiciel.

Pour connaître les commandes logicielles des fonctions, veuillez vous reporter aux instructions de votre programme d'application ou au manuel de référence ESC/P 24.

Qualité d'impression et polices

L'imprimante DLQ-2000 propose deux niveaux de qualité d'impression:

Draft (épreuve) et LQ (Qualité courrier).

Le mode Draft est particulièrement adapté aux impressions de brouillons, longs documents ou rapports que vous souhaitez imprimer rapidement. Le mode LQ est d'une vitesse d'impression moins élevée mais vous propose des caractères parfaitement formés et adaptés à des documents de qualité.

L'imprimante DLQ-2000 dispose de dix polices en mode LQ.

Ces 10 polices peuvent être sélectionnées par commande logicielle (pour plus de détails, veuillez vous reporter au manuel de référence ESC/P 24) ou par le panneau SelecType (voir chapitre 3).

Mise en valeur de vos impressions

Espacement de caractères

Afin de varier la présentation des documents, l'imprimante DLQ-2000 dispose de 5 pas de caractères fixes ainsi qu'en espacement proportionnel. Ces six possibilités peuvent être sélectionnées par commande logicielle (pour plus de détails, veuillez vous reporter au manuel de référence ESC/P 24) ou par le panneau SelecType (voir chapitre 3).

Pour chacune de ces polices intégrées, vous pouvez sélectionner un espacement proportionnel ou un pas fixe (10, 12, 15, 17 ou 20 cpi). Cependant, les polices du mode Draft sont incompatibles avec l'espacement proportionnel.

L'impression ci-dessous vous permet de comparer les cinq types d'espacement:

Comme l'illustre l'exemple ci-dessus, la hauteur des caractères 15 cpi se situe à environ deux tiers de la hauteur des caractères 10 et 12 cpi. Cette particularité rend le pas de 15 cpi particulièrement utile pour mettre en valeur certains éléments du texte.

Avec un pas de caractère 10, 12 et 15 cpi, chaque caractère dispose d'un espace identique. Cependant, l'espacement de caractères proportionnel varie d'un caractère à l'autre. Par conséquent, une lettre étroite (i, par exemple), dispose d'un espace plus réduit qu'une lettre large comme W. La largeur de chaque caractère proportionnel est indiquée dans l'annexe.

L'impression ci-dessous vous permet de comparer le pas de caractère 10 cpi avec un espacement proportionnel :

Mise en valeur de vos impressions

Taille des caractères

En plus des espacements de base et des espacements proportionnels, l'imprimante DLQ-2000 propose trois modes supplémentaires vous permettant de modifier la taille de votre impression. Ces modes sont les suivants: double largeur, double hauteur et condensé.

Le mode double-largeur double la largeur de toutes les tailles de caractères, alors que le mode double hauteur double la hauteur des caractères. Ces modes sont particulièrement utiles pour mettre en relief les titres ou les annonces, mais ne sont généralement pas adaptés à l'impression de textes importants. Ces modes peuvent également être combinés, produisant des résultats d'impression encore plus impressionnants.

Les impressions en pas de 10 et 12 cpi ainsi qu'en mode d'espacement proportionnel peuvent être réduits à environ 60% de leur largeur normale à l'aide du mode condensé. Ce mode est particulièrement utile pour l'impression de grandes feuilles de calcul car le pas de 12 cpi condensé vous permet d'imprimer jusqu'à 160 caractères sur une ligne de 20,34 cm.

Le fait de rétrécir ou d'élargir les caractères provoque également l'agrandissement ou le rétrécissement de l'espace entre les mots et les lettres. Les programmes de traitement de textes aménagent généralement une marge à gauche en imprimant des espaces. Par conséquent, il vous sera peut être nécessaire de régler les marges ainsi que le nombre de caractères par ligne si vous modifiez la largeur des caractères.

Mise en valeur de vos impressions

Remarque : Les pas de caractères 15, 17 et 20 cpi ne peuvent être condensés.

Effets spéciaux et mise en valeur

L'imprimante DLQ-2000 dispose de plusieurs fonctions permettant de mettre en valeur certaines parties de votre texte. Ces fonctions peuvent être directement demandées par commandes logicielles. De nombreux programmes d'application permettent également d'obtenir ces effets. Pour de plus amples informations, veuillez vous reporter au manuel de votre programme d'application.

Impression rehaussée et double frappe

Les modes d'impression rehaussée et en double-frappe mettent en valeur votre texte. En mode rehaussé, l'imprimante DLQ-2000 imprime deux fois chaque caractère au cours du déplacement latéral de la tête d'impression sur la page, la seconde impression étant légèrement décalée sur la droite par rapport à la première. Ce procédé permet d'obtenir des caractères plus sombres et mieux formés.

En mode double-frappe, la tête d'impression imprime deux fois chaque ligne, rendant les caractères plus épais. Pour augmenter encore cette épaisseur, vous pouvez combiner le mode d'impression rehaussée et double-frappe. Les exemples suivants vous présentent les différents effets pouvant être obtenus.

Impression en italique

Vous pouvez sélectionner le mode d'impression en italique par la commande logicielle ESC 4. Vous trouverez ci-dessous un exemple d'impression en italique.

Mise en valeur de vos impressions

Surlignement, barrure, et soulignement

Les modes soulignement, barrure et surlignement vous permettent de faire ressortir certaines parties de texte. Cela permet de tracer un trait sur du texte, des espaces, des indices et des exposants sans interruption. Vous disposez pour cela de différents styles de ligne : simples, doubles, discontinus ou continus. Pour plus de détails, veuillez vous reporter au manuel de référence ESC/P 24.

Exposants et indices

On utilise des exposants et des indices pour imprimer le numéro des notes de bas de page et les formules mathématiques. L'exemple ci-dessous utilise une combinaison de soulignés, d'exposants et d'indices dans une formule mathématique.

Outline et ombré

Les modes outline et ombré permettent de varier les textes et de mettre en valeur les parties que l'on veut faire ressortir, telles que les titres. Les exemples suivants présentent ces deux modes utilisés séparément puis en combinaison.

Mise en valeur de vos impressions

Sélection d'un style de caractère par sélection principale

Votre imprimante dispose d'un code spécial ESC appelé Sélection Principale qui vous permet de choisir plusieurs combinaisons de 9 modes différents: 10 cpi, 12 cpi, proportionnel, condensé, rehaussé, double-frappe, double-largeur, italique et soulignement.

Le format de la sélection principale est le suivant :

Code ASCII	ESC	!	n
Décimal	27	33	n
Hexadécimal	1B	21	n

La variable n est un nombre représentant le mode ou la combinaison de plusieurs modes. Pour trouver la valeur de n, consultez le tableau suivant puis additionnez les valeurs décimales ou hexadécimales correspondant au choix effectué.

Fonctionnalité	Dec.	Hex.
10 cpi	0	00
12 cpi	1	01
proportionnel	2	02
condensé	4	04
rehaussé	8	08
double-frappe	16	10
double-largeur	32	20
italique	64	40
soulignement	128	80

Pour imprimer un titre par exemple, vous pouvez choisir le mode double-largeur, pas de 12 cpi et en double-frappe. Il suffit d'additionner les trois nombres correspondants pour trouver la valeur de n.

Mise en valeur de vos impressions

Pas de 12 cpi	1
Double-frappe	16
Double-largeur	32
	<hr/>
n =	49

Après avoir calculé la valeur de n, il suffit d'utiliser la commande de sélection principale pour transmettre cette valeur à l'imprimante.

Code ASCII	ESC	!	1
Décimal :	27	33	49
Hexadécimal :	1B	21	31

Plusieurs points sont à prendre en considération lors de l'utilisation de la commande de sélection principale.

- La sélection principale annule toutes les autres fonctions non sélectionnées. Par exemple, si vous avez déjà spécifié un pas de caractère autre que 10 cpi, et si vous sélectionnez les modes rehaussés et double-frappe à l'aide de la fonction sélection principale, le pas de caractère est ramené à la valeur de 10 cpi.
- La qualité d'impression et la police de caractère doivent être sélectionnées séparément à l'aide du menu SelectType ou à l'aide des commandes ESC x et ESC k. Pour plus de détails, veuillez vous reporter au manuel de référence ESC/P 24.
- Le mode proportionnel a priorité sur les pas de caractères 10, 12 et 15 cpi.

Graphiques

Le mode d'impression graphique par points permet à l'imprimante de produire des images, des graphiques, des tableaux ou la plupart des autres graphiques au choix de l'utilisateur. La plupart des programmes d'application disponibles à ce jour utilisent des fonctions graphiques. Vous pouvez ainsi imprimer des images et des graphiques semblables à ceux qui sont présentés sur cette page en donnant simplement quelques instructions au logiciel.

Graphiques

La méthode d'impression graphique la plus rapide et la plus simple consiste à utiliser un programme spécialisé. De tels programmes vous permettent de créer une image à l'écran puis d'appliquer une commande pour transmettre cette image vers l'imprimante.

Si vous utilisez un logiciel commercial pour produire les graphiques, les seules connaissances à acquérir en ce qui concerne les graphiques par points sont les commandes du logiciel. Si au contraire, vous souhaitez écrire votre propre programme ou simplement comprendre comment l'imprimante fonctionne dans ce mode, vous devez poursuivre la lecture de ce chapitre.

La tête d'impression

Pour mieux connaître le principe de l'impression par points, quelques notions concernant le mode de fonctionnement de la tête d'impression doivent devenir familières.

La tête d'impression de l'imprimante comprend 24 aiguilles. Pendant son déplacement latéral sur la page, des impulsions électriques excitent les aiguilles. A chaque excitation l'aiguille frappe le ruban encreur, et le presse contre le papier où un petit point s'imprime. Au fur et à mesure du déplacement de la tête d'impression, les aiguilles sont excitées successivement suivant différentes configurations qui se traduisent par l'impression de lettres, de chiffres ou de symboles.

En mode Qualité courrier (LQ), les points se recouvrent à la fois horizontalement et verticalement, aussi est-il difficile de distinguer les différents points. Au lieu de cela, les caractères à imprimer donnent l'impression d'être composés de tracés ininterrompus.

Pour que les points se recouvrent verticalement, les aiguilles qui composent la tête d'impression sont disposées sur plus d'une colonne, mais l'imprimante synchronise l'excitation des aiguilles de manière à ce que l'effet obtenu soit équivalent à celui que produiraient 24 aiguilles disposées en une seule colonne.

Graphiques

Configurations de points

La tête d'impression de votre imprimante peut imprimer indifféremment des graphiques et du texte car les images graphiques sont imprimées par la machine suivant une technique analogue à celle que l'on utilise pour imprimer les photographies des journaux et des magazines. L'observation attentive d'une photographie de journal permet de constater qu'elle est constituée d'une multitude de petits points. L'imprimante imprime également les pages en configurant des points dont le nombre peut atteindre 360 par pouce, aussi bien horizontalement que verticalement. Les images produites par l'imprimante peuvent donc présenter une définition aussi fine que celle des images présentées au début de la présente section.

Graphiques à 8 aiguilles

De manière à la rendre compatible avec les nombreux programmes écrits pour les imprimantes EPSON de la série FX et RX, l'imprimante comporte un mode graphique à 8 aiguilles et 6 densités. Bien que ce mode n'utilise qu'un tiers des aiguilles disponibles, il génère des graphiques de bonne qualité et vous permet d'exploiter les programmes conçus pour les imprimantes mentionnées ci-avant.

Graphiques à 24 aiguilles

Le mode graphique qui permet de tirer le meilleur parti de la tête d'impression de l'imprimante est le mode graphique à 24 aiguilles. Ce mode propose 5 densités, mais pour plus de simplicité, cette explication commence à la triple densité.

Le mode d'impression en triple densité permet d'imprimer horizontalement jusqu'à 180 points par pouce. Lors de son déplacement latéral sur le papier, la tête d'impression reçoit, tous les 1/180 pouces, des instructions lui indiquant celle(s) des 24 aiguilles qui doit(vent) être excitée(s). A chaque position d'impression, un nombre quelconque d'aiguilles entre 0 et 24 peut être excité. Cela signifie que l'imprimante doit recevoir 24 bits d'information par colonnes imprimées. Sachant qu'elle communique avec l'ordinateur par octets de 8 bits, elle nécessite 3 octets d'information par position.

Graphiques

Graphiques de couleur

L'imprimante DLQ-2000 vous permet d'imprimer les graphiques de couleur à l'aide de la cartouche de ruban couleur et d'un logiciel approprié. Assurez-vous que votre programme graphique est adapté à l'impression en couleur sur l'imprimante DLQ-2000, LQ-1060, LQ-2500, LQ-2550.

Labels d'aiguilles

Pour indiquer à l'imprimante quelles sont les aiguilles à exciter dans chaque colonne, on divise d'abord chaque colonne en six parties de huit aiguilles chacune, puis on considère chaque partie séparément. Disposant de 256 combinaisons possibles des huit aiguilles dans chaque partie, on a besoin d'un système de numération dans lequel un nombre unique permettra de préciser la configuration souhaitée parmi les 256 possibles. Ce système de numération est illustré ci-dessous:

Pour exciter une aiguille quelconque, il convient de transmettre le numéro qui le désigne. Pour exciter plus d'une aiguille, on doit additionner ces nombres et transmettre le résultat à l'imprimante. Pour exciter l'aiguille supérieure, transmettre le chiffre 128. Pour exciter l'aiguille inférieure, transmettre le chiffre 1. Si vous souhaitez exciter uniquement les aiguilles supérieures et inférieures, transmettez le chiffre 129, correspondant à l'addition de 128 et 1.

En additionnant les longueurs de labels appropriés, il est possible d'exciter n'importe quelle combinaison d'aiguilles. L'illustration ci-dessous donne trois exemples de calcul du nombre permettant d'exciter une configuration d'aiguilles donnée.

Graphiques

Grâce à ce système de numération, une combinaison quelconque des huit aiguilles est ajoutée à un nombre décimal compris entre 0 et 255, sans qu'il soit possible de dupliquer aucun nombre.

Chaque colonne comportant 24 aiguilles, il est nécessaire d'effectuer un calcul pour chacune des six parties formant chaque colonne. Vous pouvez constater que cette méthode d'élaboration et d'impression des graphiques par points exige des calculs considérables. La triple densité utilise 180 colonnes par pouce. Par conséquent, l'impression d'une seule ligne graphique à triple densité d'une longueur de un pouce nécessite 540 nombres.

Fort heureusement, les logiciels du commerce se chargent pour vous d'effectuer tous ces calculs.

Toutefois, avant d'introduire ces nombres dans un programme graphique, vous devez connaître le format de la commande graphique.

La commande graphique

La commande du mode graphique est totalement différente des autres commandes utilisées par l'imprimante. La plupart des autres modes d'impression, tels que le mode rehaussé et le mode en double-largeur, sont activés par un code ESC et désactivés par un autre. En ce qui concerne le graphisme, la commande est plus complexe car le code d'activation d'un mode graphique indique également le nombre de colonnes devant être utilisées. Lorsque l'imprimante reçoit ce code, elle interprète les nombres suivants comme une définition de configuration d'aiguilles et les transfère sur le papier.

Votre imprimante comporte une commande qui vous permet de choisir une des 11 options graphiques. Le format de commande est le suivant :

ESC * *m n1 n2* données

Dans cette commande, *m* sélectionne l'option graphique tandis que *n1* et *n2* indiquent le nombre de colonnes à réserver pour le mode graphique. Les options graphiques disponibles sont répertoriées dans la table ci-après.

Graphiques

Option	Aiguilles	m	Densité Horiz. points/pouce
Simple densité	8	0	60
Double densité	8	1	120
Double densité à grande vitesse*	8	2	120
Quadruple densité*	8	3	240
CRT I	8	4	80
CRT II	8	6	90
Simple densité	24	32	60
Double densité	24	33	120
CRT III	24	38	90
Triple densité	24	39	180
Densité-Hex*	24	40	360

* Les points adjacents ne peuvent pas être imprimés dans ce mode.

Nombres de réservation des colonnes

La commande graphique exige plusieurs nombres pour spécifier le nombre de colonnes à réserver, car une ligne peut comporter des milliers de colonnes alors que l'imprimante utilise des nombres limités à 255 en décimal. La commande graphique utilise donc deux nombres pour réserver les colonnes.

Pour obtenir les valeurs $n1$ et $n2$, diviser le nombre total de colonnes par 256. Le quotient est $n2$, le reste est $n1$. Etant donné que la commande est configurée pour deux nombres, vous devez en fournir deux même si un seul nombre est requis. Si moins de 256 colonnes sont nécessaires, affecter le nombre de colonne à réserver à $n1$ et donner la valeur 0 à $n2$.

Si par exemple vous désirez imprimer 1632 colonnes de données graphiques, $n1$ sera égal à 96 (le reste) et $n2$ à 6 (le quotient), car $1632 = (6 \times 256) + 96$.

Graphiques

L'imprimante interprète le nombre d'octets définis par n1 et n2 comme étant des données graphiques, quels que soient les codes qu'ils représentent. Ceci signifie que vous devez être certain de fournir un nombre suffisant d'octets de données graphiques, sans quoi l'imprimante cessera de fonctionner en attente de nouvelles données et se trouvera dans un état de blocage apparent. Cependant, si vous fournissez une trop grande quantité de données graphiques, le surplus sera interprété et traité comme du texte ordinaire.

Programme graphique simple

Le premier programme est un simple exemple ayant pour but de vous démontrer comment la commande graphique, les numéros de réservation de colonnes et les données peuvent être utilisés dans un programme en BASIC.

Tapez puis lancez le programme suivant. (Rappel : soyez particulièrement vigilant lors de l'entrée des points virgules). Le programme produira l'impression que vous découvrez ci-dessous.

La ligne 20 sélectionne un mode graphique à 24 aiguilles en simple densité (mode 32) et réserve également 40 colonnes pour les graphiques. Etant donné que le mode graphique à 24 aiguilles nécessite trois octets de données pour chaque colonne, la ligne 30 commence par une boucle permettant de fournir 120 octets de données. La ligne 40 contient le nombre 170, permettant de produire la première configuration d'aiguilles indiquée dans le sous-chapitre traitant des labels d'aiguilles, et la ligne 50 finit la boucle.

Utilisation de données calculées par l'utilisateur pour imprimer des graphiques

Avec l'ensemble des instructions fournies par le manuel, vous pouvez à présent utiliser la plus simple application des graphiques - à l'aide de données issues de vos propres calculs pour imprimer les images graphiques. Cette méthode est pénible mais particulièrement utile pour vous faire comprendre le mode de graphique par points. Il est également utile pour les petits éléments graphiques fréquemment utilisés.

Graphiques

L'illustration suivante vous présente l'utilisation d'une grille pour planifier l'impression de points. Cette grille correspond à une ligne simple de graphique de 42 colonnes de longueur. Etant donné que chaque ligne de graphique à 24 aiguilles est d'une hauteur approximative de 1/8 pouce, et que les graphiques en triple densité impriment horizontalement 180 points par pouce, une configuration planifiée sur cette grille aura une hauteur approximative de 1/8 pouce et une largeur inférieure à 1/4 pouce.

La véritable configuration imprimée par l'imprimante sur le papier est constituée de points qui se chevauchent à la fois verticalement et horizontalement. La raison pour laquelle la grille de planification utilise un X pour chaque point est que l'utilisation et une représentation précise des points rend difficile le calcul des numéros de données car ils se recouvrent les uns les autres. Par conséquent, souvenez-vous que chaque X représente le centre d'un point, et que les points se chevauchent.

Inscrivez les valeurs allouées aux aiguilles à côté de votre dessin puis totalisez les valeurs de chaque colonne de points. Ces totaux correspondent aux valeurs qui seront transmises à l'imprimante comme données graphiques.

Graphiques

La figure ci-après représente la grille précédemment présentée, mais divisée en trois parties, pour en faciliter le calcul des données. On trouve au bas de chaque partie de colonne le total des numéros d'aiguilles de chaque partie. Vous obtenez un total de 126 numéros de données, nécessaires à l'impression de cette petite figure.

Graphiques

Vous trouverez ci-après le programme en BASIC permettant l'impression du dessin présenté dans les pages précédentes. Vous remarquerez que les numéros de données des lignes 80 à 140 sont identiques à ceux de la dernière illustration. Notez également que l'instruction WIDTH à la ligne 10 est adaptée au BASIC IBM PC. Le format peut être différent pour votre système.

Dans ce programme, la ligne 20 alloue le code 39 à l'option graphique (24 aiguilles, triple densité). Le code 42 définit le numéro de colonnes d'aiguilles à 42. Les lignes 80 à 140 contiennent 126 octets de données (42 colonnes d'aiguilles x 3 octets) pour chaque colonne d'aiguilles. Les lignes 30 à 60 impriment le graphique ci-dessous.

Vous remarquerez que les points se chevauchent énormément. Ce dessin a été imprimé en mode graphique 24 aiguilles, triple densité car la densité est identique (180 points par pouce) dans les deux directions.

Graphiques

Ajouter les lignes suivantes au précédent programme imprime le motif 10 fois, comme l'illustre la figure ci-dessous :

Commandes d'options graphiques individuelles

Il existe quatre commandes d'options graphiques individuelles analogues à la commande ESC*, mais chacune d'entre elles n'est adaptée qu'à une seule option graphique. Toutes ces commandes sont adaptées à l'option graphique à huit aiguilles. Notez que les commandes comprennent un variable de moins par rapport aux commandes ESC*. Elles n'ont pas à sélectionner une option graphique.

Ces commandes sont présentées dans la table ci-dessous :

Commande	Fonction	Format ESC*
ESC K	Simple densité	ESC*0
ESC L	Double densité	ESC*1
ESC Y	Double densité, haute vitesse	ESC*2
ESC Z	Quadruple densité	ESC*3

En raison d'une différence d'incrément d'espacement de ligne, la forme des figures graphiques produites sur l'imprimante DLQ-2000 par l'option graphique à 8 aiguilles est différente de la sortie du même programme sur une imprimante à 9 aiguilles.

La commande de réallocation

Votre imprimante DLQ-2000 dispose d'une commande vous permettant de modifier l'option graphique allouée à l'une des quatre commandes d'option graphique individuelle.

Graphiques

Cette commande se présente sous la forme suivante :

ESC ? *s m*

La lettre *s* représente la commande dont vous souhaitez modifier l'allocation (K, L, Y ou Z). La lettre *m* correspond au numéro de l'option graphique que vous souhaitez lui allouer. Par exemple, pour modifier la commande ESC K pour utiliser l'option graphique CRT I, la commande en BASIC est la suivante :

```
LPRINT CHR$(27);"?";"K";CHR$(4);
```

Cette fonction représente une solution rapide pour modifier l'aspect du dessin que vous imprimez. La modification de l'option graphique modifie également la largeur sans modification de hauteur. Cependant, nous vous recommandons d'effectuer cette modification avec attention.

Si vous modifiez l'une des options graphiques à 8 aiguilles en option graphique à 24 aiguilles sans modifier le programme qui fournit les données graphiques, votre impression sera nulle (si impression il y a). Souvenez-vous que les options graphiques à 24 aiguilles nécessitent trois fois plus de données graphiques que les options graphiques à 8 aiguilles.

Caractères définis par l'utilisateur

Votre imprimante vous permet de définir les caractères et de les imprimer. Vous avez ainsi la possibilité de créer un nouvel alphabet, un nouveau style de caractères, de créer des caractères adaptés à des applications particulières (symboles mathématiques ou scientifiques) ou même des modèles graphiques qui serviront de base à la création de caractères ou de symboles encore plus grands.

Vous trouverez ci-dessous les exemples de styles de caractères créés à l'aide de la fonction de création de caractères.

Votre définition de caractère peut être facilitée par l'utilisation d'un logiciel du commerce qui vous assistera pour la création ou vous fournira les jeux de caractères déjà créés. De plus, certains logiciels répandus utilisent la fonction "définition de caractères par l'utilisateur" de l'imprimante pour améliorer les impressions (ces caractères s'appellent caractères téléchargeables dans ces programmes).

Les caractères standard sont stockés dans la mémoire morte (ROM) de l'imprimante, et les caractères définis par l'utilisateur dans la mémoire vive (RAM) de l'imprimante.

Création de vos caractères

Les caractères définis par l'utilisateur sont semblables à des graphiques par points car ils transmettent à l'imprimante des instructions précises lui indiquant où chaque point doit être imprimé. En fait, planifier un caractère défini par l'utilisateur est semblable à définir un petit modèle graphique par points.

Caractères définis par l'utilisateur

Grilles de conception

Pour créer un caractère, vous utilisez une grille haute de 24 points - un point pour chaque aiguille de la tête d'impression de l'imprimante. La largeur de la matrice de caractères dépend du jeu de caractères utilisé. Pour les caractères en mode Draft, la largeur de la grille est de 9 points. La largeur de la grille est de 29 points en mode Qualité courrier, et de 37 points en mode proportionnel. Les points du mode Qualité courrier et du mode proportionnel sont moins espacés que les points du mode graphique.

Les illustrations ci-dessous présentent deux grilles de conception. La ligne latérale appelée "hauteur majuscule" indique le niveau supérieur d'une lettre majuscule standard et la ligne appelée "ligne de base" indique la ligne de base de toutes les lettres à l'exception des lettres à jambage descendant (la partie inférieure des lettres comme j et y par exemple). La ligne inférieure est généralement vide car elle sert au soulignement.

Pica Draft

**Hauteur
majuscule**

**Ligne
de base**

1/120"

1/180"

Qualité courrier/proportionnel

**Hauteur
majuscule**

**Ligne
de base**

1/360"

1/180"

Caractères définis par l'utilisateur

La seconde grille sert à la fois au mode Qualité courrier et aux caractères proportionnels. En mode Qualité courrier, vous n'utilisez pas toutes les colonnes.

Caractères définis par l'utilisateur

Il existe une restriction à la création de caractères. Les points de la même ligne ne s'impriment pas dans les colonnes adjacentes. C'est à dire que l'on doit ménager une position de point vide à la gauche et à la droite de chaque point à imprimer. Cette règle s'applique en mode Draft, Qualité courrier et proportionnel.

Définition de vos caractères

La première étape de la définition de caractères est de placer les points sur la grille, conformément à l'impression finale souhaitée. A l'instar des exemples présentés au chapitre traitant des graphiques, les exemples utilisent un X pour représenter un point.

L'illustration suivante présente une grille en mode Draft et un caractère simple défini par l'utilisateur.

Vous devez maintenant traduire la configuration de points créée sur papier en forme numérique de manière à pouvoir transmettre l'information à votre imprimante. Chaque point possède une valeur allouée. Chaque colonne verticale (hauteur maximum de 24 points) est d'abord divisée en trois groupes de 8 points.

Chaque groupe de 8 points est représenté par un seul octet. Un octet étant constitué de 8 bits, chaque bit représente un point.

Caractères définis par l'utilisateur

Numéros de données

Les bits de chaque octet ont des valeurs de 1, 2, 4, 8, 16, 32, 64 et 128 points. Dans les colonnes verticales de points, les bits sont organisés de telle manière que le bit de poids fort (valeur 128) soit situé dans la partie supérieure, et que le bit de poids faible (valeur 1) soit situé dans la partie inférieure de la grille.

L'illustration suivante vous indique l'utilisation de cette méthode pour calculer les numéros de données du caractère ci-dessous. A gauche de la figure est présenté le calcul des numéros de données de la colonne centrale. La valeur de chaque octet est calculée par l'addition des valeurs des lignes où apparaissent les points. A droite de la figure se trouve le caractère entier avec trois numéros de données indiqués sous la grille.

Le présent manuel utilise les nombres décimaux car le programme de l'exemple utilisés pour ce manuel est écrit en BASIC. De plus, chaque utilisateur est familier des nombres décimaux. Cependant, les données transmises à l'imprimante peuvent être de tout type (binaires, décimales, hexadécimales) pouvant être utilisé avec votre langage de programmation.

Caractères définis par l'utilisateur

Vous avez maintenant créé un caractère en plaçant des points sur une grille et en traduisant les points en équivalents décimaux. La dernière étape de la définition des caractères est de transmettre ces informations à l'imprimante.

Transmission des informations à l'imprimante

L'imprimante charge les caractères dans le style d'impression courant (Qualité courrier, Draft ou proportionnel) de l'imprimante. Elle enregistre également les italiques, les indices et les exposants. Ceci signifie que pour imprimer un caractère en italique, le mode italique doit être activé lors de la définition du caractère.

La commande utilisée par votre imprimante pour définir les caractères est l'une des plus complexes de son répertoire. Le format de commande est le suivant :

ESC &0 *n1 n2 d0 d1 d2* données

Le ESC & est assez simple. Le 0 (code ASCII 0, pas le zéro numérique entre guillemets) permet des améliorations ultérieures.

Jusqu'à présent, il s'agit toujours du 0 ASCII.

Votre imprimante vous permet de définir de nombreux caractères à l'aide d'une simple commande. Les valeurs *n1* et *n2* représentent les codes ASCII du premier et du dernier caractère défini. Si vous ne définissez qu'un seul caractère, *n1* et *n2* sont identiques. Vous pouvez utiliser un code compris entre 0 et 127 numérique pour *n1* et *n2*, mais il est préférable de ne pas définir le décimal 32, qui correspond au code d'un espace. Vous pouvez également utiliser des lettres entre guillemets à la place d'un nombre ASCII *n1* et *n2*.

Vous trouverez ci-après un exemple vous indiquant comment spécifier *n1* et *n2*. Si vous souhaitez par exemple redéfinir les caractères A à Z, *n1* correspond à la lettre A (ou au code ASCII 65) et *n2* à Z (ou code ASCII 90). Ainsi, la commande ESC & 0 AZ (suivie des données appropriées) remplacerait l'alphabet entier de lettres capitales.

Caractères définis par l'utilisateur

On trouve après la spécification de la gamme de caractères, trois octets de données ($d0$ à $d2$) qui spécifient la largeur du caractère, ainsi que l'espace entourant ce caractère. L'espace à gauche (dans les colonnes de points) est spécifié par $d0$. L'espace à droite est spécifié par $d2$.

Le second octet ($d1$) spécifie le nombre de colonnes de points imprimés pour créer le caractère. En variant la largeur du caractère lui-même et des espaces l'entourant, vous pouvez créer des caractères de largeur proportionnelle qui seront imprimés à la vitesse du mode Draft.

La table ci-dessous indique les valeurs maximales de ces octets.

Mode	$d1$ (maximum)	$d0 + d1 + d2$ (maximum)
Draft	9	12
Qualité courrier (pas de 10)	29	36
Qualité courrier (pas de 12)	23	30
Proportionnel	37	42

La dernière étape de la définition d'un caractère concerne les véritables données définissant les configurations de points de chaque caractère. Etant donné que trois octets sont nécessaires à la spécification des points dans une colonne verticale de points, votre imprimante attend $d1 \times 3$ octets de données après $d2$.

Caractères définis par l'utilisateur

Vous trouverez ci-dessous un exemple de programme de définition de caractères vous permettant de clarifier les précédentes informations :

A la ligne 10, la commande ESC $x0$ sélectionne l'impression en mode Draft.

La véritable définition de caractères commence à la ligne 20. Les deux arrobas (@) de la ligne 30 représentent $n1$ et $n2$, la gamme de caractères étant définie (dans ce cas une gamme de un). La ligne 40 contient $d0$, $d1$ et $d2$.

Les informations concernant véritablement la création de caractères (contenues dans les énoncés à la fin du programme) sont transmises à l'imprimante dans la boucle comprise entre les lignes 50 et 70.

Remarque : Lors de la définition en BASIC de caractères en mode Qualité courrier ou proportionnel, introduisez une instruction WIDTH dans votre programme pour éviter que les codes de retour chariot et de saut de ligne interviennent dans vos définitions.

Caractères définis par l'utilisateur

Impression de caractères définis par l'utilisateur

Le programme d'exemple ci-avant définit une flèche et la place dans l'emplacement RAM pour le code ASCII 64 (remplaçant le signe @). Lors de l'exécution du programme, l'imprimante imprime un échantillon de votre travail sur trois lignes. La première et la troisième ligne (imprimées par les lignes 80 et 120 du programme) impriment le signe @ normal. La seconde ligne (ligne 100) imprime la flèche définie.

Exécutez le programme pour obtenir l'impression ci-dessous:

Comme vous pouvez le constater, les deux jeux de caractères (les caractères ROM originaux que l'imprimante utilise normalement et le jeu de caractères défini par l'utilisateur) demeurent à votre disposition dans l'imprimante. La commande permettant de commuter entre les deux jeux est utilisée à la ligne 90 et 110 :

ESC % *n*

Si *n* est égal à 0, le jeu de caractères ROM normal est sélectionné (il s'agit du jeu de caractères par défaut). Si *n* est égal à 1, le jeu de caractères défini par l'utilisateur est sélectionné. Si vous sélectionnez le jeu de caractères défini par l'utilisateur avant d'avoir défini les caractères, la commande sera ignorée et utiliserait les caractères ROM.

Vous pouvez commuter entre les jeux de caractères à tous moments - même au milieu d'une ligne. Pour en faire l'expérience, placez des points virgules à la fin des lignes 80 et 100 du programme précédemment présenté.

Caractères définis par l'utilisateur

Copie des caractères de la ROM dans la RAM

Après avoir exécuté le programme précédemment présenté, si vous sélectionnez le jeu de caractères défini par l'utilisateur, vous obtiendrez uniquement l'impression de la flèche. Etant donné qu'aucun autre caractère ne se trouve dans la région RAM définie par l'utilisateur de l'imprimante, rien en dehors de la flèche ne pourra être imprimé. D'autres caractères ne s'impriment même pas sous forme d'espaces ; juste comme s'ils n'avaient pas été transmis.

Dans de nombreux cas, vous pourriez souhaitez redéfinir uniquement une partie des caractères. Le reste de l'alphabet demeurant adapté à vos besoins. Comme vous l'avez constaté, il est possible de commuter entre le jeu de caractères normal et le jeu de caractères défini par l'utilisateur.

Il s'agit cependant d'une opération peu pratique.

Pour faciliter cette commutation, votre imprimante dispose d'une commande permettant de copier tous les caractères standard de la ROM dans le jeu de caractères défini par l'utilisateur.

Le format de cette commande est le suivant. La valeur de n représente la famille de polices :

ESC : 0 n 0

Remarque : Cette commande annule tous caractères définis par l'utilisateur précédemment créés. Vous devez transmettre cette commande à l'imprimante avant de définir vos caractères.

Si vous utilisez cette commande au début du programme, vous devez alors redéfinir vos caractères spéciaux et sélectionner le jeu de caractères défini par l'utilisateur. Vous pouvez alors imprimer à l'aide du jeu de caractères défini par l'utilisateur de la même manière qu'avec le jeu de caractères normal.

Il n'est jamais nécessaire de commuter entre les deux jeux.

Caractères définis par l'utilisateur

Caractères Qualité courrier

Si vous sélectionnez une impression en mode Qualité courrier à l'aide de la commande ESC x1, vous pouvez créer des caractères définis par l'utilisateur en utilisant un nombre maximum de 29 colonnes de la grille Qualité courrier/proportionnel. Les colonnes de points sont moins espacées horizontalement que les colonnes de points du style Draft - l'espacement des points horizontaux est de 1/360". Il est de 1/120" pour les caractères en mode Draft.

Caractères en mode proportionnel

La sélection du mode de caractères proportionnel produit des caractères définis par l'utilisateur d'une résolution supérieure. Les caractères peuvent être créés à l'aide de l'ensemble des 37 colonnes de la grille Qualité courrier/proportionnel.

Rappel : à l'instar du mode Draft, vous ne pouvez placer de points dans les colonnes adjacentes dans les modes Qualité courrier et Proportionnel. Vous devez ménager une position de point vide à la droite et à la gauche de chaque point à imprimer.

Exposants et indices

Vous pouvez également créer des caractères définis par l'utilisateur d'exposants et d'indices. De la même manière que les caractères en Qualité courrier sont définis lorsque vous sélectionnez le mode Qualité courrier, les exposants et les indices sont créés en sélectionnant exposant ou indice.

Ces caractères peuvent être utilisés comme exposants ou comme indices. Ils sont identiques mais leur emplacement diffère. La différence entre ces caractères et les caractères normaux est que les caractères d'exposant et d'indice sont plus petits. Leur hauteur maximum est de 16 points et leur largeur en colonnes de points est indiquée dans la table suivante.

Caractères définis par l'utilisateur

Mode	d1 (maximum)	d0 + d1 + d2 (maximum)
Draft	7	12
Qualité courrier	23	36
Proportionnel	23	42

Etant donné que ces caractères sont plus petits, seuls 2 octets de données sont nécessaires pour chaque ligne verticale de points. Les grilles de conception de ces caractères sont présentées dans les figures ci-après.

Pica Draft

Exposant

Indice

Qualité courrier et proportionnel

Exposant

Indice

Mélange de styles d'impression

Chacun des trois modes de caractères définis par l'utilisateur (Draft, Qualité courrier et proportionnel) peut être utilisé en combinaison avec la plupart des styles d'impression de votre imprimante. Par exemple, les fonctions de mise en valeur des caractères s'appliquent aux caractères définis par l'utilisateur.

Caractères définis par l'utilisateur

Vous ne pouvez cependant pas mélanger les trois types de jeux de caractères définis par l'utilisateur. La sélection du mode Draft pour définir certains caractères puis la sélection du mode proportionnel pour en définir d'autres détruit la première définition de caractères. Seul un type de définition de caractères peut être stocké à la fois dans la RAM.

Si vous définissez les caractères dans un mode, puis commutez à un autre mode et sélectionnez le jeu de caractères défini par l'utilisateur, la commande est ignorée et aucune impression ne se produit. Cependant, les définitions de caractères définies par l'utilisateur demeurent valides. Si vous sélectionnez à nouveau le mode dans lequel ils ont été définis, vous pouvez alors sélectionner et imprimer les caractères.

Rappel : les caractères définis par l'utilisateur sont stockés dans la RAM (mémoire vive) qui n'est pas permanente. Les caractères définis par l'utilisateur, stockés dans la RAM, se perdent lors de la mise hors tension ou initialisation (par le signal INIT) de l'imprimante (ceci se produit également sur certains ordinateurs dès le chargement du langage BASIC).

Cependant, la commande ESC @ ne détruit pas les caractères définis par l'utilisateur.

Caractères définis par l'utilisateur

Vous trouverez toutes les informations concernant l'envoi des commandes ESC à l'imprimante dans le manuel de référence ESC/P 24.

Une disquette utilitaire AIDEPrint (Réf. 500.823 : 5"1/4 et 500.825 : 3"1/2) est à votre disposition pour profiter pleinement et sans connaissance de programmation de toute les fonctions de votre imprimante.

Vous pourrez piloter toutes les fonctions en langage clair. Vous pourrez également réaliser des copies d'écran. Vous disposerez en plus de 12 polices téléchargeables dont un bref aperçu figure ci-dessous.

Chapitre 5

Utilisation des Options de l'imprimante

Dispositif d'alimentation feuille à feuille	156
Installation	156
Manipulation du papier	160
Test de l'imprimante en mode d'alimentation feuille à feuille	163
Papiers spéciaux	164
Utilisation du dispositif d'alimentation feuille à feuille.....	166
De l'alimentation feuille à feuille au papier continu.....	167
Chargement de feuilles individuelles	170
Dépose du dispositif d'alimentation feuille à feuille.....	172
Liste des interfaces compatibles.....	174

Dispositif d'alimentation feuille à feuille

Le dispositif d'alimentation feuille à feuille en option C806301 permet une manipulation plus facile et plus sûre des feuilles individuelles. Vous pouvez l'utiliser sans qu'il soit nécessaire de retirer le papier continu de l'imprimante. Sa capacité maximale de 150 feuilles de papier standard vous permet une alimentation automatique sans rechargement.

Installation

1. Vous devez tout d'abord monter le dispositif d'alimentation feuille à feuille en effectuant les étapes décrites dans le manuel d'accompagnement.

Dispositif d'alimentation feuille à feuille

8. Mettez l'imprimante sous tension.

Manipulation du papier

Pour charger le papier, veuillez effectuer les opérations suivantes:

1. Appuyez complètement sur les leviers de réglage du papier droit et gauche jusqu'à ce que les guides papier se retirent et permettent le chargement du papier.

Dispositif d'alimentation feuille à feuille

Test de l'imprimante en mode d'alimentation feuille à feuille.

Lorsque vous effectuez l'auto-test du dispositif d'alimentation feuille à feuille, l'imprimante compte le nombre de lignes sur la page puis imprime ce nombre au bas de la première page. Le nombre de lignes compté par l'imprimante devient le réglage de longueur de page par défaut. Cependant, ce réglage peut être annulé par commande logicielle.

La procédure d'exécution de l'auto-test est identique à celle de l'auto-test lorsque le mode d'alimentation feuille à feuille est désactivé.

1. Vérifiez que la rame de papier est introduite dans le dispositif d'alimentation feuille à feuille et que l'imprimante est hors tension.
2. Appuyez sur la touche LINE FEED (mode Draft) ou FORM FEED (mode Qualité courrier), lors de la mise sous tension de l'imprimante.

Dispositif d'alimentation feuille à feuille

La figure suivante présente des parties de l'impression de la première feuille de l'auto-test en mode Draft. L'impression de la deuxième feuille est identique à l'auto-test original décrit au Chapitre 1.

3. Si les résultats de l'auto-test sont satisfaisants et si vous souhaitez interrompre le test, appuyez sur la touche ON LINE.
4. Pour terminer l'auto-test, appuyez sur la touche LOAD/EJECT pour éjecter la feuille de papier. Mettez ensuite l'imprimante hors tension.

Papiers spéciaux

Votre imprimante DLQ-2000 vous permet d'effectuer des impressions sur des formulaires multi-épaisseur, des enveloppes "par avion", ordinaires ou bristol. Le dispositif d'alimentation feuille à feuille dispose d'une capacité de chargement de 25 enveloppes ordinaires ou bristol et de 30 enveloppes "par avion". Avant de lancer l'impression sur des enveloppes et des formulaires multi-épaisseur, vous devez préalablement régler le levier d'épaisseur du papier. Veuillez vous reporter au sous-chapitre traitant de l'impression sur des papiers spéciaux au Chapitre 2.

Le chargement de papiers spéciaux s'effectue de manière analogue au chargement du papier ordinaire.

1. Assurez-vous que le levier de dégagement du papier est en position feuille individuelle.

Dispositif d'alimentation feuille à feuille

Utilisation du dispositif d'alimentation feuille à feuille

Après avoir introduit le papier dans le dispositif, vérifiez que le voyant ON LINE est allumé. Lorsque l'imprimante est en ligne, le dispositif d'alimentation feuille à feuille charge automatiquement une nouvelle feuille de papier dès la réception d'une commande saut de ligne ou d'un caractère imprimable, transmis par l'ordinateur.

Fin de papier

Lorsque l'imprimante en ligne reçoit des données d'impression de l'ordinateur, le dispositif d'alimentation feuille à feuille charge automatiquement la première feuille. Les feuilles suivantes sont également chargées automatiquement dès que nécessaire.

- En mode d'alimentation feuille à feuille, le voyant PAPER OUT s'éteint lors du chargement de la feuille de papier suivante, mais l'imprimante reste en ligne.
- Lorsque le magasin à papier utilisé est vide, l'imprimante se met automatiquement hors ligne et le voyant PAPER OUT s'allume. Pour reprendre l'impression, remettez des feuilles de papier dans le magasin puis appuyez sur la touche ON LINE.

IMPORTANT : Si vous mettez l'imprimante hors tension lorsqu'il n'y a plus de papier ou en cas de bourrage, toutes les informations contenues dans la mémoire tampon de l'imprimante seront perdues.

Utilisation du panneau de contrôle

Pour utiliser le dispositif d'alimentation feuille à feuille à partir du panneau de contrôle lorsque l'imprimante est en mode d'alimentation feuille à feuille, vérifiez que l'imprimante est hors ligne.

- | | |
|-----------|--|
| LINE FEED | Appuyez sur cette touche pour avancer le papier d'une ligne ou maintenez-la enfoncée pour alimenter le papier de manière continue. |
| FORM FEED | Lorsqu'il n'y a plus de papier dans l'imprimante, appuyez sur cette touche pour le charger (remarquez toutefois que le papier se charge automatiquement lors du lancement de l'impression). Lorsqu'il y a du papier dans l'imprimante, appuyez sur cette touche pour faire sortir la feuille de l'imprimante sans charger la feuille suivante. |

Dispositif d'alimentation feuille à feuille

LOAD/EJECT Lorsqu'il n'y a plus de papier dans l'imprimante, appuyez sur cette touche pour le charger. (Remarquez toutefois que le papier se charge automatiquement lors du lancement de l'impression).
Lorsqu'il y a du papier dans l'imprimante, appuyez sur cette touche pour faire sortir la feuille de l'imprimante.

Commandes logicielles

Les commandes suivantes permettent d'éjecter une feuille de l'imprimante sans charger la feuille suivante.

FF: Saut de page (form feed)
ESC EM R : Ejection d'une feuille en mode d'alimentation feuille à feuille.

Remarque : la commande logicielle ESC EM est utilisée pour contrôler le dispositif d'alimentation feuille à feuille. Pour plus de détails, veuillez vous reporter au manuel de référence ESC/P 24.

Si le papier atteint le bas de la zone d'impression sans qu'aucune des commandes de saut de ligne suivante n'aient été utilisées, la feuille chargée dans l'imprimante est automatiquement éjectée et la feuille suivante est chargée.

LF : Saut de ligne (line feed). Fait avancer le papier d'une ligne.
VT : Tabulation verticale (vertical tab). Fait avancer le papier jusqu'à la position de tabulation verticale suivante.
ESC J : Effectue un saut de ligne de n/180 pouce.

De l'alimentation feuille à feuille au papier continu

L'imprimante DLQ-2000 vous permet de passer très facilement de l'alimentation en continu à l'alimentation automatique feuille à feuille et inversement, sans devoir retirer le papier continu ou le dispositif d'alimentation feuille à feuille.

Dispositif d'alimentation feuille à feuille

4. Appuyez sur la touche LOAD/EJECT pour charger le papier continu.

Remarque : Si vous souhaitez utiliser la fonction de découpage du papier, vous pouvez découper la perforation du papier continu sur le bord du capot de l'imprimante. Veuillez vous reporter au Chapitre 3 pour de plus amples informations sur la fonction de découpage du papier.

IMPORTANT : N'essayez jamais d'imprimer des étiquettes alors que le dispositif de feuille à feuille est installé.

Retour à l'alimentation feuille à feuille

Cette opération est très simple.

1. Découpez la feuille imprimée puis appuyez sur la touche LOAD/EJECT jusqu'à ce que le papier continu soit dégagé. Le chemin d'alimentation du papier est sur la position d'attente.
2. Ramenez le levier de dégagement du papier en position feuille individuelle.

Dispositif d'alimentation feuille à feuille

Chargement de feuilles individuelles

Votre dispositif d'alimentation feuille à feuille dispose également d'une fonction de chargement de feuilles individuelles. Cette fonction est particulièrement utile car elle vous permet d'utiliser différents types de format de papier sans devoir retirer le papier installé dans votre dispositif d'alimentation feuille à feuille.

1. Vérifiez que le levier de dégagement du papier est en position feuille individuelle.
2. Soulevez le guide papier avant, conformément à l'illustration ci-dessus.

Dispositif d'alimentation feuille à feuille

Remarque : Si vous souhaitez utiliser la fonction de chargement de feuilles individuelles pour deux ou plusieurs pages consécutives, poussez les leviers de maintien du papier du dispositif d'alimentation feuille à feuille vers l'avant.

Dépose du dispositif d'alimentation feuille à feuille

1. Vérifiez que l'imprimante est hors tension et qu'aucune feuille de papier n'est restée dans le dispositif.
2. Inclinez la partie arrière du dispositif d'alimentation vers l'avant pour dégager ses encoches des ergots de l'imprimante. Retirez ensuite le dispositif d'alimentation feuille à feuille.

Liste des interfaces compatibles

Code de l'interface	Nom
500 540	Interface Série RS232C boucle de courant (Réf. C82305*)
500 545	Interface Série RS232C/422, 32 Ko (Réf. C82308*)
500 595	Interface Parallèle, 32 Ko (Réf. C82310*)
500 445	Interface Parallèle/Proprinter, 32 Ko
500 446	Interface Série RS232C/422/Proprinter, 32 Ko
500 410	Interface Parallèle/Code barre, 32 Ko
500 415	Interface Série RS232C/422/Code barre, 32 Ko
500 405	Interface Tri-mode : Parallèle/Série/Vidéotex, 32 Ko
500 425	Interface IEEE 488 (Réf. C82313)
500 435	Interface COAX
500 432	Interface TWINAX
500 456	Carte Ethernet
500 931	Kit de connexion Macintosh EPSON <i>Print !</i> N°2

Chapitre 6

Entretien

Nettoyage de l'imprimante.....	176
Remplacement du ruban.....	178
Transport de l'imprimante.....	183

Nettoyage de l'imprimante

Pour assurer à votre imprimante une utilisation optimale et durable, nous vous recommandons de la nettoyer entièrement plusieurs fois dans l'année.

1. Mettez l'imprimante hors tension, retirez le guide papier avant, le guide papier arrière et toutes les options installées.

2. Eliminez toute poussière ou saleté à l'aide d'une brosse douce.

Nettoyage de l'imprimante

3. Si le boîtier extérieur ou le capot de l'imprimante est sale ou poussiéreux, veuillez les nettoyer à l'aide d'un tissu doux et propre légèrement imbibé d'un détergent doux coupé d'eau. Le capot de l'imprimante doit être fermé afin d'empêcher l'eau de pénétrer dans l'appareil.

ATTENTION :

- . N'utilisez jamais d'alcools ou de diluants pour nettoyer l'imprimante car les produits chimiques pourraient endommager les composants et le boîtier.
- . Prenez soin de ne pas laisser d'eau pénétrer dans le mécanisme d'impression ou entrer en contact avec les composants électroniques.
- . N'utilisez pas de brosse dure ou abrasive.
- . Ne pulvérisez jamais de lubrifiants à l'intérieur de l'imprimante, car un produit inadapté risquerait d'endommager le mécanisme. Si vous estimez qu'une lubrification est nécessaire, veuillez contacter votre vendeur EPSON.

Remplacement du ruban

Lorsque l'impression devient trop claire, il convient de remplacer le ruban de l'imprimante. Les cartouches de ruban de remplacement EPSON suivantes sont disponibles :

S015013 : Standard (noir) Réf. 550.300

n° 7763 : Couleur Réf. 500.243

n° 7764 : Film (noir) Réf. 500.244

Remarque : La cartouche de film en option imprime en rouge lorsqu'elle parvient à la fin du ruban. Remplacez le ruban de film à ce moment.

Pour utiliser le ruban couleur ou le ruban film en option, vous devez préalablement régler le commutateur DIP 1-6 en position ON. En position OFF, vous ne pourrez utiliser que le ruban noir. Veuillez vous reporter au chapitre 3.

1. Mettez l'imprimante hors tension puis ouvrez le capot. Abaissez ensuite le guide papier avant en appuyant sur les loquets latéraux dans le sens indiqué par les flèches (vers l'intérieur).

ATTENTION : Si l'imprimante a été récemment utilisée, la tête d'impression est peut être encore chaude. Dans ce cas, laissez-la refroidir avant de remplacer le ruban.

Remplacement du ruban

8. Refermez le presse-papier, puis soulevez le guide papier avant.

9. Refermez le capot de l'imprimante.

Transport de l'imprimante

Si vous devez transporter votre imprimante, prenez soin d'installer l'imprimante dans son emballage d'origine, en suivant les instructions ci-dessous.

1. Mettez l'imprimante hors tension et retirez toutes les options installées.
2. Déconnectez le câble d'alimentation secteur de la prise murale puis le câble reliant l'ordinateur à l'imprimante.
3. Retirez les guides papier avant et arrière.

Transport de l'imprimante

6. Réinstallez les matériaux d'emballage puis refermez le capot de l'imprimante.
7. Réinstallez l'imprimante dans son matériau d'emballage en mousse, puis dans sa boîte d'origine.

Chapitre 7

Dépannage

Problèmes et solutions	188
Alimentation	189
Impression.....	190
Manipulation du papier	198
Options.....	205

Problèmes et solutions

Ce chapitre a pour objectif de traiter les problèmes pouvant se produire et de proposer des solutions adaptées. En cas de difficulté à atteindre la qualité d'impression souhaitée, la table ci-après vous permet dans un premier temps de localiser le problème. Veuillez ensuite vous reporter à la page indiquée pour connaître la solution possible.

Si les problèmes persistent, malgré les solutions proposées, vous pouvez utiliser le mode de vidage des données qui permet aux utilisateurs avertis de déterminer les causes des problèmes de communication entre l'imprimante et l'ordinateur. Pour de plus amples informations sur le mode vidage des données, veuillez vous reporter au sous-chapitre correspondant au Chapitre 3.

Alimentation

- . L'imprimante n'est pas alimentée Voir p. 189

Impression

- . L'imprimante n'imprime pas. Voir p. 190
- . L'impression est trop claire ou inégale Voir p. 191
- . Il manque des points dans les caractères ou dans les graphiques Voir p. 192
- . Les caractères imprimés ne sont pas ceux que vous souhaitiez Voir p. 192
- . La position d'impression n'est pas celle que vous souhaitiez Voir p. 194
- . L'impression des couleurs n'est pas celle que vous souhaitiez Voir p. 197

Manipulation du papier

- . Le chargement des feuilles individuelles ne s'effectue pas correctement Voir p. 198
- . Le chargement du papier en continu ne s'effectue pas correctement Voir p. 199
- . Le passage du papier continu ou feuille individuelle ne s'effectue pas correctement Voir p. 203
- . Le mode découpage ne fonctionne pas correctement Voir p. 204

Options

- . Vous utilisez le dispositif d'alimentation feuille à feuille et le papier ne s'engage pas correctement Voir p. 205

Alimentation

Problème

Solution

L'imprimante n'est pas alimentée.

Le voyant POWER ne s'allume pas.

Mettez l'imprimante hors tension puis vérifiez les connexions de câble entre l'imprimante et la prise électrique. Le commutateur de mise sous tension peut être en position OFF. Mettez-le alors en position ON. La prise murale peut ne pas être sous tension. N'utilisez pas une prise commandée par un disjoncteur externe.

Le voyant POWER s'allume puis s'éteint. Le voyant reste éteint même lorsque l'imprimante est remise sous tension.

La tension n'est peut être pas adaptée à votre imprimante. Vérifiez sur l'étiquette du panneau arrière de l'imprimante la tension indiquée pour vous assurer qu'elle correspond à la tension de votre prise électrique. Si les tensions ne correspondent pas, débranchez l'imprimante puis contactez immédiatement votre revendeur EPSON. Ne reconnectez pas le câble d'alimentation à une prise électrique. Veuillez vous reporter à la page 28. Le problème réside peut être dans la prise électrique. Pour vous en assurer, connectez un autre appareil électrique dans la prise murale.

Impression

Problème

Solution

L'imprimante n'imprime pas.

Le voyant ON LINE est allumé mais aucune impression ne se produit.

L'installation du logiciel peut être inadaptée à votre imprimante. Vérifiez les réglages de l'imprimante pour effectuer les éventuelles modifications nécessaires. Le câble d'interface peut être incorrectement connecté. Vérifiez les deux extrémités du câble entre l'imprimante et l'ordinateur. Verrouillez le connecteur à l'aide des clips de retenue du câble. Le câble d'interface utilisé peut être inadapté. Assurez-vous que votre câble d'interface répond aux spécifications de l'ordinateur et de l'imprimante.

Le voyant ON LINE est éteint.

L'imprimante peut être hors ligne et ne peut recevoir de données. Appuyez sur la touche ON LINE. Le voyant ON LINE devra s'allumer. Veuillez vous reporter à la page 83.

Le voyant PAPER OUT est allumé.

Le papier peut être installé trop loin sur la droite (ou sur la gauche). Dans ce cas, le détecteur de papier ne peut le détecter. Déplacer le papier légèrement sur la gauche. Le voyant PAPER OUT devra s'éteindre. L'imprimante peut être à court de papier. Dans ce cas, chargez une rame de papier dans l'imprimante. Veuillez vous reporter aux pages 44 et 56.

L'impression fait du "bruit" mais rien n'est imprimé.

La cartouche de ruban n'est peut être pas correctement installée. Mettez l'imprimante hors tension, réinstallez la cartouche puis retendez le ruban. Le ruban peut être usé. Remplacez la cartouche de ruban. Veuillez vous reporter à la page 178.

Impression

Problème

Solution

L'imprimante émet un bruit étrange, l'alarme sonore se déclenche et l'imprimante cesse brusquement de fonctionner.

Ceci indique une erreur de fonctionnement de l'imprimante. Mettez l'imprimante hors tension. Vérifiez s'il s'est produit un bourrage de papier ou tout autre problème et remettez l'imprimante sous tension. Si l'imprimante persiste à ne pas fonctionner correctement, veuillez contacter votre revendeur EPSON. Veuillez reporter aux pages 37, et 38.

Le voyant ON LINE s'allume faiblement mais l'imprimante n'imprime pas ou cesse brusquement de fonctionner.

La tête d'impression est soumise à une température trop élevée. Attendez quelques minutes, l'imprimante reprend automatiquement l'impression après que la tête d'impression se soit refroidie.

L'impression est pâle ou inégale

Des points manquent dans les caractères ou dans les graphiques imprimés

La cartouche de ruban n'est peut être pas correctement installée. Retirez la cartouche de ruban et réinstallez-la. Assurez-vous que les ergots sont correctement insérés dans l'ordinateur. Veuillez vous reporter à la page 178.

L'impression est pâle.

Le ruban peut être usé. Un ruban usé peut endommager la tête d'impression et doit être remplacé. Installez une nouvelle cartouche au plus vite. Veuillez vous reporter à la page 178. Le levier d'épaisseur de papier n'est peut être pas en bonne position, réglez le levier en fonction de votre papier. Veuillez vous reporter à la page 73.

Impression

Problème

Solution

Il manque des points dans les caractères ou dans les graphiques

Il manque une ligne de points

La tête d'impression est endommagée. Cessez l'impression et contactez votre revendeur EPSON afin qu'il remplace la tête.

Il manque des points à plusieurs endroits différents

Le ruban peut être détendu ou avoir accroché quelque chose. Cessez l'impression, mettez l'imprimante hors tension et réinstallez la cartouche ruban. Veuillez vous reporter à la page 178.

Les caractères imprimés ne sont pas ceux que vous souhaitez

L'imprimante ne peut pas imprimer les styles typographiques ou les caractères définis par le logiciel

Le logiciel que vous utilisez n'a peut être pas été correctement configuré pour l'imprimante. Utilisez le programme de configuration ou d'installation de votre application pour vérifier les réglages de l'imprimante. Si nécessaire modifier ces valeurs.

Vous avez sélectionné la police par l'intermédiaire du logiciel mais l'impression s'effectue sous une autre police.

Vous avez sélectionné une police différente. Si votre programme accepte les codes de contrôle, utilisez les valeurs ci-dessous pour sélectionner les polices intégrées:

ESC k n, ESC x n

Si vous ne pouvez effectuer les réglages à l'aide des touches de commande, utilisez la touche FONT pour vérifier si vous avez sélectionné la bonne police. Veuillez vous reporter à la page 103 et au manuel de référence ESC/P 24.

Impression

Problème

Solution

L'imprimante imprime des caractères italiques à la place de caractères semi-graphiques sélectionnés

La table de caractères qui a été sélectionnée n'est pas la bonne. Si votre programme d'application le permet, spécifiez la table de caractères étendus EPSON à l'aide de la commande de contrôle ESC t 1. Veuillez vous reporter au manuel de référence ESC/P 24

Vous pouvez également sélectionner la table de caractères graphiques en modifiant le réglage du commutateur DIP. Pour ceci, mettez l'imprimante hors tension, réglez le commutateur DIP 1-4 en position ON puis remettez l'imprimante sous tension. Veuillez vous reporter à la page 87.

L'imprimante imprime des caractères ou des lignes graphiques à la place des caractères italiques sélectionnés.

La table de caractères qui a été sélectionnée n'est pas la bonne. Si votre programme le permet, spécifiez la table de caractères italiques à l'aide de la commande de contrôle ESC t 0. Veuillez vous reporter au manuel de référence ESC/P 24.

Pour pouvez également sélectionner la table de caractères italiques en modifiant le réglage des commutateurs DIP. Pour ceci mettez l'imprimante hors tension, réglez le commutateur DIP 1-4 en position OFF puis remettez l'imprimante sous tension. Veuillez vous reporter à la page 87.

L'imprimante imprime des caractères qui ne font pas partie des caractères internationaux sélectionnés.

Le jeu de caractères international qui a été sélectionné n'est pas le bon. Si votre programme d'application le permet, spécifiez le jeu de caractères voulu à l'aide de la commande ESC R n. Veuillez vous reporter au manuel de référence ESC/P 24.

Vous pouvez également sélectionner la table de caractères graphiques en modifiant le réglage des commutateurs DIP. Pour ceci, mettez l'imprimante hors tension, réglez les commutateurs DIP 1-1, 1-2, 1-3 et 1-4 sur les positions correspondant au jeu souhaité. Remettez ensuite l'imprimante sous tension. Veuillez vous reporter à la page 87.

Pour connaître les réglages des commutateurs DIP courants, lancez un auto-test.

Impression

Problème

Solution

La taille des caractères imprimés est inférieure à la taille prévue.

Le pas de caractère sélectionné n'est pas le bon. Vérifiez si vous avez sélectionné le pas de caractère correct en appuyant sur la touche PITCH du panneau de contrôle. Il est possible que vous soyez en mode condensé. Si votre programme d'application le permet, vous pouvez annuler le mode condensé en transmettant le code DC2 à l'imprimante. Veuillez vous reporter au manuel de référence ESC/P 24.

Les caractères sélectionnés par SelecType ne peuvent être imprimés.

La configuration du logiciel n'est peut être pas adaptée à votre imprimante. Utilisez le programme de configuration ou d'installation pour vérifier les différentes valeurs des configurations concernant l'imprimante. Votre logiciel peut ne pas tenir compte des réglages SelecType. Si votre programme vous permet de changer le style d'impression, la commande logicielle ne tiendra pas compte des réglages SelecType. Assurez-vous que les commandes d'impression utilisées par le logiciel sont correctes puis essayez à nouveau d'imprimer.

L'imprimante imprime une série de caractères étranges

Le problème peut se situer au niveau de la communication entre l'ordinateur et l'imprimante. Assurez-vous que vous utilisez un câble d'interface adapté et que le protocole de communication est correct. Pour de plus amples informations, veuillez vous reporter au manuel joint à votre ordinateur.

La position d'impression n'est pas celle que vous souhaitiez

L'impression du texte commence trop haut ou trop bas sur la page.

La position de chargement du papier est sans doute incorrecte. Ajustez-la à l'aide de la fonction de micro-réglage (voir page 94). Si le problème persiste, vérifiez la valeur de la marge haute définie par le logiciel.

Impression

Problème	Solution
<i>Le texte s'imprime sur la même ligne.</i>	Aucun signal de saut de ligne n'est transmis à la fin de chaque ligne de texte. Modifiez le réglage de saut de ligne automatique à l'aide du commutateur DIP 2-8. Veuillez vous reporter à la page 87.
<i>Une ligne blanche supplémentaire s'intercale entre chaque ligne de texte</i>	Deux signaux de saut de ligne sont probablement transmis. Modifiez le réglage du saut de ligne automatique à l'aide du commutateur DIP 2-8. Veuillez vous reporter à la page 87.
<i>Une ligne blanche s'intercale entre deux lignes de texte, même après avoir modifié le réglage du saut de ligne automatique</i>	Ne doit pas être correctement configuré. Désactivez le signal AUTO FEED XT de votre interface.
<i>L'interligne est incorrect.</i>	L'interligne est trop petit ou trop grand. Si votre programme d'application vous permet d'envoyer les codes de contrôle, spécifiez l'interligne à l'aide des commandes ESC 0, ESC 2, ESC 3 ou ESC A. Veuillez vous reporter au manuel de référence ESC/P 24.
<i>Une ligne d'impression occupe l'espace de deux lignes</i>	Les valeurs attribuées aux marges ne sont sans doute pas correctes. Si votre programme d'application le permet, utilisez les commandes de contrôle ESC 1 ou ESC Q. Pour plus de détails, veuillez vous reporter au manuel de référence ESC/P 24. En BASIC, entrez l'une des instructions suivantes: WIDTH LPRINT 255 ou WIDTH "LPT1:",255 Si l'imprimante persiste à ne pas imprimer correctement, positionner la marge de droite au maximum à l'aide de la commande ESC Q.

Impression

Problème

Solution

La longueur de la page à imprimer ne correspond pas à la longueur du papier

La longueur de page définie est peut être incorrecte. Modifiez la longueur de page à l'aide des commutateurs DIP 2-1 et 2-2. Voir page 87.

Si votre programme d'application vous permet d'envoyer des codes de contrôle, spécifiez la taille de la page à l'aide de la commande ESC C ou ESC C0. Si le problème n'est pas résolu, vérifiez la longueur de page définie par votre programme d'application et réglez-la si nécessaire. Veuillez vous reporter au manuel de référence ESC/P 24.

Si vous utilisez un dispositif d'alimentation feuille à feuille, la fonction d'auto-test imprime le nombre de lignes imprimables sur une page. Utilisez cette fonction pour déterminer la longueur de page correcte. Veuillez vous reporter à la page 163.

Le texte est entrecoupé d'espaces réguliers.

L'option de saut de perforation entre les pages a été sélectionnée. Réglez le commutateur DIP 1-8 en position OFF. Si votre programme vous permet d'utiliser des codes de contrôle, utilisez la commande ESC 0 pour annuler le saut de perforation (voir page 87, et le manuel de référence ESC/P 24).

La fonction de saut des perforations entre les pages est activée mais les perforations ne tombent pas au milieu de la zone de saut

La longueur de page du papier continu et sans doute incorrect. Réglez les commutateurs DIP 2-1 et 2-2 à 11, 12, 8, 5 ou 11,7 pouces. Veuillez vous reporter à la page 91. Si votre programme permet l'utilisation des codes de contrôle, utilisez les commandes ESC C ou ESC C 0 pour définir la longueur de page. Veuillez vous reporter au manuel de référence ESC/P 24.

La position de chargement du papier est trop haute ou trop basse. Redéfinissez la position de chargement à l'aide de la fonction de micro-réglage afin que les perforations tombent au milieu de la zone de saut (voir page 94).

Votre programme d'application a sans doute défini la marge haute et la marge basse. Dans ce cas, vous devez désactiver la fonction de saut de perforations entre les pages en positionnant le commutateur DIP 1-8 en position OFF.

Impression

Problème

Solution

Les lignes verticales ne sont pas alignées

En mode d'impression bidirectionnel, des petites erreurs d'alignement des caractères graphiques peuvent apparaître. Si vous tenez à obtenir une impression précise des lignes verticales, sélectionnez le mode unidirectionnel à l'aide des commandes ESC U ou ESC <. Vous pouvez également définir l'impression unidirectionnelle en réglant le commutateur DIP 1-5 en position ON. L'impression unidirectionnelle est légèrement plus lente. Veuillez vous reporter à la page 87 et au manuel de référence ESC/P 24.

L'impression des couleurs n'est pas celle que vous souhaitiez.

Les caractères ne sont pas imprimés en couleur.

Le programme d'application n'est peut être pas configuré pour l'impression en couleur. Utilisez le programme de configuration ou d'installation de votre programme pour vérifier les réglages de l'imprimante et les réinitialiser si nécessaire.

L'impression ne s'effectue pas dans la couleur souhaitée.

Le réglage des couleurs d'impression n'est peut être pas correct. Si votre programme d'application permet l'utilisation de codes de contrôle, sélectionnez la couleur souhaitée à l'aide de la commande ESC r. Veuillez vous reporter au manuel de référence ESC/P 24.

Si l'imprimante ne fonctionne toujours pas, veuillez lancer l'auto-test décrit au Chapitre 1. Si l'auto-test fonctionne correctement, l'imprimante est en bon état, et le problème est probablement lié à l'ordinateur, au logiciel ou au câble. Si l'auto-test ne fonctionne pas correctement, veuillez contacter votre revendeur EPSON.

Manipulation du papier

Le présent sous-chapitre a pour objectif de vous présenter les problèmes relatifs à la manipulation des feuilles individuelles ou de papier continu. Si vous éprouvez des difficultés à utiliser le dispositif d'alimentation feuille à feuille en option, veuillez vous reporter au sous-chapitre traitant des options.

Problème

Solution

Le chargement des feuilles individuelles ne s'effectue pas correctement.

Vous avez appuyé sur la touche LOAD/EJECT, le cylindre ne tourne pas et le papier n'est pas entraîné.

Le papier peut être positionné trop à droite (ou à gauche) et le détecteur ne peut fonctionner. Déplacez le papier vers la gauche (ou vers la droite).

Vous avez appuyé sur la touche LOAD/EJECT le cylindre tourne mais le papier n'est pas entraîné.

Le levier de dégagement de papier doit être poussé vers l'avant en position papier continu. Veuillez vous reporter à la page 46.
Les guides latéraux du guide papier arrière sont trop proches l'un de l'autre, empêchant le papier d'avancer librement. Réglez la position des guides latéraux de telle sorte que le papier puisse avancer et reculer sans entrave. Veuillez vous reporter à la page 50. Le papier n'est peut être pas suffisamment engagé dans l'imprimante. Lorsque vous voulez utiliser du papier plus épais que l'ordinaire, comme des enveloppes, enfoncez doucement la feuille en appuyant sur la touche LOAD/EJECT.

Manipulation du papier

Problème

Solution

Le papier est chargé de travers, ou il s'est produit un bourrage de papier.

Les guides latéraux sont trop éloignés. Réglez leur position en fonction de la largeur du papier.
Les dimensions du papier sont supérieures aux spécifications. Veuillez à toujours utiliser du papier dont les dimensions sont inférieures ou égales aux spécifications. Veuillez vous reporter à la page 73 et 211.
Le guide papier n'est pas fixé ou n'est pas correctement installé. Lorsque vous imprimez sur des feuilles individuelles, le guide papier doit être à la verticale. Veuillez vous reporter à la page 47.

La feuille de papier n'est pas complètement éjectée

Vous avez sans doute utilisé la touche FORM FEED pour éjecter le papier. Il est impossible d'éjecter complètement une feuille de papier à l'aide de cette touche. Pour ce faire, vous devez utiliser la touche LOAD/EJECT.
Le réglage de la longueur de page n'est pas bon. Si la longueur de page n'est pas correctement définie par votre logiciel, le papier ne sera pas totalement éjecté. Vérifiez le réglage de votre logiciel.

Le chargement du papier en continu ne s'effectue pas correctement.

Vous avez appuyé sur la touche LOAD/EJECT, le cylindre ne tourne pas et le papier n'est pas entraîné.

Le levier de dégagement du papier est peut être ramené en position feuille individuelle. Lorsque vous utilisez le dispositif d'entraînement à picots, vérifiez que le levier de dégagement du papier est en position papier continu. Veuillez vous reporter à la page 46.
Le papier continu est passé dans le chemin d'alimentation de papier. Dans ce cas, le papier recule jusqu'à la position d'attente. Appuyez une deuxième fois sur la touche LOAD/EJECT pour charger le papier.

Manipulation du papier

Problème

Solution

Le papier est chargé de travers ou il s'est produit un bourrage de papier.

La pile de papier est entravée par un câble ou un autre objet. Assurez-vous que le papier arrive librement à l'imprimante. Veuillez vous reporter à la page 55.

La pile de papier continu est trop éloignée de l'imprimante. Placez-la à moins d'un mètre de l'imprimante. Veuillez vous reporter à la page 55.

Les perforations de chaque côté du papier ne sont peut être pas alignées. Remplacez le papier correctement en veillant à respecter l'alignement des trous lorsque vous les posez sur les picots des roues. Veuillez vous reporter à la page 56.

La position des picots ne correspond pas à la largeur du papier utilisé. Positionnez le tracteur droit de manière à tendre le papier et éviter ainsi les plis. Veuillez vous reporter à la page 56.

La position de votre pile de papier peut empêcher une alimentation directe. Repositionnez votre pile de telle sorte que le papier soit parfaitement perpendiculaire par rapport au tracteur à picots. Veuillez vous reporter à la page 52. Les leviers de verrouillage sont peut être relevés ou bien les capots des tracteurs à picots sont ouverts. Positionnez les tracteurs en position de la largeur de papier, puis maintenez-les en place en abaissant les leviers de verrouillage. Veuillez vous reporter à la page 56.

Le levier d'épaisseur du papier peut être en mauvaise position, mettez-le sur la position 2 lorsque vous imprimez sur du papier ordinaire.

Les dimensions du papier sont supérieures aux spécifications, veillez toujours à utiliser du papier dont les dimensions sont inférieures ou égales aux spécifications. Votre imprimante peut imprimer sur du papier continu multi-épaisseur constitué au maximum d'un original et de 5 copies. Veuillez vous reporter aux pages 73, et 211.

Manipulation du papier

Problème

Solution

Le texte est entrecoupé d'espaces réguliers

L'option de saut de perforation entre les pages (skip-over perforation) peut interférer avec le réglage de votre programme d'application. Réglez le commutateur DIP 1-8 en position OFF. Si votre programme permet l'utilisation de codes de contrôle, utilisez la commande ESC O pour annuler le saut des perforations.

La fonction de saut de perforations ne fonctionne pas.

Vous avez dû oublier d'éteindre l'imprimante après avoir mis le commutateur DIP 1-8 en position ON. Pour que le réglage du commutateur DIP prenne effet, mettez l'imprimante hors tension puis à nouveau sous tension.

La fonction de saut de perforations entre les pages est activée mais les perforations ne tombent pas au milieu de la zone de saut

La longueur de page du papier continu est sans doute incorrecte. Réglez les commutateurs DIP 2-1 et DIP 2-2 ou utilisez les codes de contrôle ESC C ou ESC C 0 pour régler la longueur de page. Veuillez vous reporter à la page 87 et au manuel de référence ESC/P 24. La position de chargement du papier est trop haute ou trop basse. Réglez-la à l'aide de la fonction micro-réglage. Veuillez vous reporter à la page 94.

La position de chargement du papier se décale légèrement au fur et à mesure de l'impression.

Le papier que vous utilisez est sans doute trop lourd pour le tracteur à picots intégré.

Même après la fin de l'impression, le papier continu d'avancer automatiquement

La fonction de découpage est sans doute sélectionnée. Lorsque vous reprenez l'impression, le papier recule jusqu'à la position de chargement. Si vous n'avez pas besoin de cette fonction, réglez le commutateur DIP 1-7 en position OFF. Veuillez vous reporter à la page 87.

Manipulation du papier

Problème

Solution

La fonction de découpage est sélectionnée (Commutateur DIP 1-7 en position ON) mais ne fonctionne pas.

Vous avez dû oublier d'éteindre l'imprimante après avoir changé le réglage d'un commutateur DIP. Pour que le nouveau réglage du commutateur DIP prenne effet, éteignez l'imprimante et mettez-la à nouveau sous tension. Il doit rester des données dans la mémoire tampon de l'imprimante. La fonction de découpage du papier fonctionne uniquement lorsque les données contenues dans la mémoire tampon d'impression sont complètement imprimées et si la position de l'impression suivante est en haut de la page suivante. Votre programme n'envoie pas de commande de saut de page à l'imprimante. A la fin de votre programme ou de la page, envoyez une commande de saut de page (FF). Si vous utilisez le langage BASIC, assurez-vous d'ajouter un point virgule ;) après le code FF pour empêcher que d'autres codes sans rapport soient transmis à l'imprimante.

Vous avez appuyé sur la touche LOAD/EJECT mais le papier n'est pas complètement éjecté ou bien il se produit un bourrage

Vous avez sans doute essayé de faire reculer le papier de plusieurs pages. Avant d'éjecter le papier, vous devez toujours découper la dernière page de papier imprimée. Veuillez vous reporter à la page 101. Vous avez sans doute essayé d'éjecter des étiquettes. Lorsque vous faites reculer le support d'étiquettes, cela crée un bourrage. Vous devez toujours utiliser la touche FORM FEED pour les éjecter. Veuillez vous reporter à la page 76.

Manipulation du papier

Problème

Solution

Vous souhaitez imprimer sur des étiquettes, mais les étiquettes ne sont pas entraînées ou sont incorrectement entraînées.

Les étiquettes que vous utilisez ne sont sans doute pas adaptées. Veuillez vous reporter au sous-chapitre traitant de l'impression sur papier spécial pour connaître le type d'étiquettes adaptées à votre imprimante. Veuillez vous reporter à la page 76.

Vous avez peut être essayé d'éjecter des étiquettes. Lorsque vous faites reculer des étiquettes, cela crée un bourrage car les étiquettes peuvent aisément se détacher de leur support. N'essayez pas d'éjecter les étiquettes à l'aide de la touche LOAD/EJECT. Assurez-vous également que le commutateur DIP 1-7 (découpage) est en position OFF.

Si une étiquette se colle au mécanisme de l'imprimante, veuillez contacter votre revendeur EPSON.

Le passage du papier continu ou feuille individuelle ne s'effectue pas correctement.

Vous avez appuyé sur la touche LOAD/EJECT pour charger du papier continu, le cylindre ne tourne pas et le papier n'est pas entraîné.

Le levier de dégagement du papier n'est sans doute pas dans la position appropriée. Avancez le levier en position papier continu. Veuillez vous reporter à la page 64.

Le levier de dégagement du papier est en position papier continu, mais lorsque vous appuyez sur la touche LOAD/EJECT, le cylindre tourne à l'envers et le papier continu sort des picots

Une feuille individuelle peut se trouver sur le guide papier, provoquant l'éjection du papier continu des tracteurs à picots. Lorsque vous utilisez du papier continu, vérifiez toujours qu'aucune feuille individuelle ne se trouve sur le guide papier. Veuillez vous reporter à la page 64.

Manipulation du papier

Problème

Solution

Vous avez appuyé sur la touche LOAD/EJECT pour charger une feuille individuelle par le guide papier, le cylindre tourne à l'envers, la feuille individuelle n'est pas chargée et le papier continu sort des picots.

Amenez le levier de dégagement de papier en position feuille individuelle.
Réinstallez le papier puis appuyez à nouveau sur la touche LOAD/EJECT.

Le levier de dégagement de papier est en position correcte (feuille individuelle), mais la feuille individuelle et le papier continu avance tous les deux et provoquent un bourrage

Vous n'avez peut être pas reculé le papier continu suffisamment pour qu'il atteigne la position d'attente avant de changer la position du levier de dégagement du papier. Retirez le papier et essayez à nouveau. Vérifiez également que le voyant PAPER OUT s'allume avant de changer la position du levier de dégagement du papier pour vous assurer que le papier continu est complètement éjecté. Si vous devez éjecter plus d'une page, appuyez plusieurs fois sur la touche LOAD/EJECT. Veuillez vous reporter à la page 64.

Le mode découpage ne fonctionne pas correctement

Une page est complètement imprimée mais le papier n'est pas entraîné.

Le commutateur DIP 1-7, correspondant au mode de découpage, est peut être en position OFF. Réglez ce commutateur en position ON pour activer le mode de découpage.

L'impression s'est achevée au milieu d'une page.

Une page de données n'a peut être pas été transmise à l'imprimante. Terminez la page en envoyant un code de saut de page (FF) à l'imprimante ou en envoyant un nombre suffisant de code de saut de ligne (LF) pour avancer le reste

Manipulation du papier

| de la page.

Options

Problème

Solution

Vous utilisez le dispositif d'alimentation feuille à feuille et le papier ne s'engage pas correctement.

Vous avez appuyé sur la touche LOAD/EJECT, le cylindre ne tourne pas et le papier n'est pas entraîné.

L'ordinateur a envoyé une commande d'impression, le cylindre ne tourne pas et le papier n'est pas entraîné.

Vous essayez d'imprimer un document, le cylindre tourne mais le papier n'est pas entraîné. (Le voyant PAPER OUT est allumé).

Vous avez dû essayer de charger le papier alors que l'imprimante était en ligne.

Mettez toujours l'imprimante hors ligne avant de charger le papier. Le papier est entraîné automatiquement lorsque le dispositif d'alimentation feuille à feuille reçoit une commande d'impression de l'ordinateur (seulement lorsque l'imprimante est en ligne).

L'imprimante est peut être hors ligne. Appuyez sur la touche ON LINE pour mettre l'imprimante en ligne.

Le dispositif d'alimentation feuille à feuille peut être incorrectement installé sur l'imprimante. Retirez-le avant de le réinstaller, en vous assurant que les encoches de montage sont correctement adaptées aux ergots de l'imprimante. Veuillez vous reporter à la page 156.

Le dispositif d'alimentation feuille à feuille peut être à court de papier. Veuillez alors charger une nouvelle pile de papier dans le dispositif d'alimentation feuille à feuille. Le levier de dégagement du papier n'est peut être pas en position feuille individuelle. Ramenez alors le levier en position feuille individuelle. Veuillez vous reporter à la page 156. Les leviers de maintien du papier peuvent être poussés vers l'avant. Ramenez-les alors vers l'arrière après avoir chargé une rame de papier dans le dispositif. Veuillez vous reporter à la page 156.

Options

Problème

Solution

*Deux ou plusieurs
feuilles sont chargées
à la fois.*

Les guides papier droit et gauche peuvent être trop proches l'un de l'autre, empêchant l'alimentation libre du papier. Réglez la position des guides papier de telle sorte que le papier puisse se déplacer librement vers le haut et vers le bas. Veuillez vous reporter à la page 160.

Il s'est peut être produit un bourrage de papier à proximité de la tête d'impression. Retirez le papier mal introduit ainsi que le dispositif d'alimentation feuille à feuille, si nécessaire.

Vous avez chargé trop de feuilles dans le magasin du dispositif d'alimentation feuille à feuille. Retirez les. La capacité maximale du magasin du dispositif est de 150 feuilles. Veuillez vous reporter à la page 223.

Il ne reste plus qu'une feuille dans le magasin. La dernière feuille du magasin ne sera pas chargée ; ajoutez du papier.

*Le papier est alimenté
de travers.*

Vous avez chargé trop de feuilles dans le magasin du dispositif d'alimentation. Retirez-en quelques unes. La capacité maximale du magasin du dispositif est de 150 feuilles. Veuillez vous reporter à la page 223.

Vous avez peut être oublié de ventiler la rame de papier avant de la charger dans le magasin. Retirez la rame pour la ventiler et la taquer. Veuillez vous reporter à la page 160.

Le papier est vieux ou plié. N'utilisez que des feuilles neuves et propres.

Les guides papier droit et gauche peuvent être trop éloignés l'un de l'autre. Réglez les guides à la largeur de votre papier. Le grammage de votre papier est trop élevé ou trop faible pour le dispositif d'alimentation feuille à feuille. Veuillez vous reporter aux spécifications de la page 225 et vérifiez le format et le grammage de votre papier.

Options

Problème

Solution

Vous avez essayé d'insérer manuellement une feuille individuelle, l'imprimante à charger une feuille du magasin du dispositif d'alimentation feuille à feuille.

Vous avez inséré la feuille individuelle au mauvais endroit. Vérifiez le positionnement du papier et essayez à nouveau. Veuillez vous reporter à la page 160. Le papier peut être alimenté à partir du magasin si vous essayez de charger des feuilles individuelles consécutives. Si vous souhaitez imprimer plus d'une page en alimentation manuelle, ramenez les leviers de maintenu du papier avant.

L'impression d'une page a débordé sur deux pages

Le réglage de longueur de page est inadapté. Effectuez un auto-test en mode d'alimentation feuille à feuille. L'imprimante mesurera automatiquement le papier chargé et réglera la longueur de page. Veuillez vous reporter à la page 163.

Lors de l'impression les enveloppes ne sont pas entraînées ou sont incorrectement entraînées.

Les deux leviers avant ne sont peut être pas réglés en position d'alimentation d'enveloppe. Abaissez alors les deux leviers jusqu'à ce qu'ils se verrouillent en position.

Si vous décelez une anomalie, contactez votre revendeur EPSON.

Chapitre 8

Caractéristiques techniques

Caractéristiques techniques de l'imprimante.....	210
Impression.....	210
Papier.....	211
Caractéristiques mécaniques.....	215
Caractéristiques électriques.....	215
Environnement.....	216
Caractéristiques des interfaces.....	217
Interface parallèle.....	217
Interface série.....	221
Caractéristiques techniques des options.....	223
Dispositif d'alimentation feuille à feuille.....	223
Initialisation.....	226
Initialisation.....	226
Réglages par défaut.....	227

Caractéristiques techniques de l'imprimante

Impression

Méthode d'impression : Impression matricielle à impact à 24 aiguilles

Vitesse d'impression :

Qualité	Caractère/pouce	Caractères/seconde/ligne
Draft (épreuve)	10	225
	12	270
Qualité courrier (LQ)	10	75
	12	90

Sens de l'impression : Bidirectionnelle avec recherche logique pour le texte et les graphiques.

Unidirectionnelle pour les graphiques (le mode d'impression unidirectionnelle peut être sélectionné par commutateur DIP ou commande logicielle).

Interligne : 1/6 pouce. Peut être programmé par incréments de 1/360 pouce.

Vitesse d'alimentation

du papier : Environ 69 ms/ligne avec un interligne de 1/6 pouce.
4.0 pouces/sec. (continu)

Colonnes imprimables :

Taille des caractères	Nbr. de caractères imprimés maximum
10 cpi	136
10 cpi condensés	233
12 cpi	163
12 cpi condensés	272

Mémoire tampon d'entrée : 8 Ko.

Caractéristiques techniques de l'imprimante

Polices de caractères :

Police	Tailles disponibles (caractères par pouce)
Draft	10, 12, 15, 17, 20
EPSON Roman	10, 12, 15, 17, 20, proportionnel
EPSON Sans Serif	10, 12, 15, 17, 20, proportionnel
EPSON Courier	10, 12, 15, 17, 20, proportionnel
EPSON Prestige	10, 12, 15, 17, 20, proportionnel
EPSON Script	10, 12, 15, 17, 20, proportionnel
OCR-B	10, 12, 17, 20, proportionnel
OCR-A	10, 12, 17, 20, proportionnel
EPSON Orator	10, 12, 17, 20, proportionnel
EPSON Orator-S	10, 12, 17, 20, proportionnel

Caractères :

96 caractères ASCII standard (y compris les caractères italiques).

14 jeux de caractères internationaux

1 jeu de caractère légal

5 jeux de caractères graphiques de caractères graphiques étendus EPSON

Papier

Modes d'alimentation: Friction

Alimentation par tracteur intégré

Alimentation par dispositif d'alimentation feuille à feuille à magasin unique (en option).

Format du papier:

Feuilles individuelles:

Largeur 92 à 364mm

Longueur 92 à 364 mm

Formulaires multi-épaisseur:

Largeur 100 à 364 mm

Longueur 100 à 364 mm

Caractéristiques techniques de l'imprimante

Papier continu :
Largeur 100 à 406 mm
Enveloppes :
n°6 : 165 x 92 mm
n° 10 : 241 x 105 mm
Etiquettes:
63,5 x 23,8 mm

Zone imprimable

Feuilles individuelles (formulaires multi-épaisseur):

8,5mm ou plus

3,0 mm ou plus

3,0 mm ou plus

Zone imprimable

13,5 mm ou plus

Caractéristiques techniques de l'imprimante

Papier continu :

Zone imprimable

9 mm ou plus

Zone imprimable

13 mm

13 mm

Enveloppes :

8,5 mm ou plus

Zone imprimable

13,5 mm ou plus

3 mm ou plus

Epaisseur du papier :

Feuilles individuelles :	0,065 à 0,12 mm
Formulaire multi-épaisseur:	0,12 à 0,46 mm
Papier continu :	0,065 à 0,46 mm
Enveloppe :	0,16 à 0,52 mm

Caractéristiques techniques de l'imprimante

Etiquette :

0,19 mm maximum.

Caractéristiques techniques de l'imprimante

- Poids du papier :**
- | | |
|------------------------------|---|
| Feuilles individuelles : | de 52,3 à 100 g/m ² |
| Formulaire multi-épaisseur : | de 40 à 58 g/m ² (L'épaisseur totale doit être inférieure à 0,46 mm) |
| Continu : | de 52,3 à 105 g/m ² |
| Multi-épaisseur : | de 40 à 58 g/m ² x 6 |
| Enveloppes : | 45 à 91 g/m ² |
- Qualité du papier :**
- | | |
|------------------------------|---|
| Feuilles individuelles : | Ordinaire |
| Formulaire multi-épaisseur : | Liasses sans carbone |
| Continu : | Ordinaire, multi-épaisseur sans carbone |
| Enveloppes : | Bristol, ordinaire, par avion |
- Nombre de copies :**
- Jusqu'à 5 copies en plus de l'original (à toutes températures)
L'épaisseur totale ne doit pas être supérieure à 0,46 mm
- Imprimer au-delà des bords des formulaires multi-épaisseur (individuels ou en continu), des enveloppes, des étiquettes ou du papier dont l'épaisseur est inférieure à la normale, peut endommager la tête d'impression.
 - L'impression des étiquettes et enveloppes n'est possible que dans des conditions normales.

Caractéristiques techniques de l'imprimante

Caractéristiques mécaniques

Ruban :	Cartouche de ruban noir S015013 Réf. 550.300 Durée de vie (en mode LQ), à 48 points/caractère) : 3 millions de caractères. Cartouche de ruban couleur n°7763 Réf. 500.243 Durée de vie (en mode LQ), à 48 points/caractère) : Noir : 1 million de caractères Cyan : 0,7 million de caractères Magenta : 0,7 million de caractères Jaune : 0,5 million de caractères Cartouche de ruban film n°7764 Réf. 500.244 Durée de vie (en mode LQ, à 48 points/caractères) : 0,1 million de caractères
MCBF :	Pour tous les composants à l'exception de la tête d'impression : 5 millions de lignes.
MTBF :	6000 heures sous tension (à 25%).
Durée de vie de la tête d'impression :	200 millions d'impacts/aiguille (ruban standard noir) 100 millions d'impacts/aiguille (ruban film et de couleur).
Dimensions et poids :	Hauteur : 277 mm Largeur : 650 mm Profondeur : 493 mm Poids : env. 14,7 kg

Caractéristiques électriques

Tension :	220 V \pm 10% (modèle 220 à 240 V) 240 V \pm 10% (modèle 220 à 240 V)
Consommation :	60 W (Modèle 220 à 240 V)
Fréquence :	50 \pm 0,5 Hz, 60 \pm 0,5 Hz.

Caractéristiques techniques de l'imprimante

Isolation électrique: 10 Mohms entre la ligne d'alimentation secteur et le châssis.

Résistance diélectrique (entre la ligne d'alimentation secteur et le châssis) Le modèle 220/240 V peut supporter 1,2 KV eff. appliqués pendant 1 minute ou 1,5 KW eff. appliqués pendant 1 seconde.

Environnement

Température : Fonctionnement : 5°C à 35°C
 Stockage : - 30°C à 60°C

Humidité (sans condensation) : Fonctionnement : 10 à 80%
 Stockage : 5 à 85%

Angle de fonctionnement : 0°

Caractéristiques des interfaces

Votre imprimante est équipée d'une interface série et d'une interface parallèle.

Interface parallèle

Affectation de broches de l'interface parallèle:

Le tableau ci-dessous vous décrit les affectations de broches du connecteur ainsi que leurs signaux d'interface respectifs.

Broche signal	Broche retour	Signal	Sens du signal	Description
1	19	STROBE	ENTREE	L'impulsion d'échantillonnage STROBE pour la lecture de données. La largeur de cette impulsion doit être de plus 0,5 microsecondes au terminal récepteur.
2 3 4 5 6 7 8 9	20 21 22 23 24 25 26 27	DATA 1 DATA 2 DATA 3 DATA 4 DATA 5 DATA 6 DATA 7 DATA 8	ENTREE ENTREE ENTREE ENTREE ENTREE ENTREE ENTREE	Ces signaux représentent les 8 bits d'informations du premier au huitième bit des données en parallèle. Chaque signal est haut lorsque l'information est un 1 logique et bas lorsque elle est un 0 logique.
10	28	ACKNLG	SORTIE	Impulsion d'environ 11 microsecondes. Le niveau BAS indique que les données ont été reçues et que l'imprimante est prête à recevoir des données supplémentaires.
11	29	BUSY	SORTIE	Un signal HAUT indique que l'imprimante ne peut recevoir de données. Le signal passe à l'état haut dans les conditions suivantes: 1) Durant l'entrée des données (temps de chaque caractère). 2) En cours d'impression 3) Lorsque l'imprimante est hors ligne 4) Durant les états d'erreur de l'imprimante.

Caractéristiques des interfaces

Broche signal	Broche retour	Signal	Sens du signal	Description
12	30	PE	SORTIE	Un signal HAUT indique que l'imprimante est à court de papier.
13	-	SLCT	SORTIE	Polarisé à 5 V via une résistance de 3,3 Kohms.
14	-	AUTO FEED XT	ENTREE	Lorsque ce signal est BAS est bas, le papier avance automatiquement d'une ligne après l'impression. (Ce résultat peut également être obtenu par SelecType).
15	-	NC	-	Non utilisé
16	-	GND	-	Niveau de masse logique
17	-	CHASSIS GND	-	Masse de châssis de l'imprimante, isolée de la masse logique.
18	-	NC	-	Non utilisé
19-30	-	GND	-	Niveau de masse du signal de retour de la paire torsadée.
31	16	INIT	ENTREE	Lorsque ce signal devient BAS, le contrôleur dans l'imprimante est ramené à son état initial de mise sous tension, et la mémoire tampon d'impression est vidée. D'ordinaire, ce signal est haut, la largeur d'impulsion doit être supérieure à 50 microsecondes au terminal récepteur.
32	-	ERROR	SORTIE	Ce niveau devient BAS lorsque l'imprimante est : 1) à court de papier 2) hors ligne 3) En état d'erreur
33	-	GND	-	Identique aux broches 19-30.

Caractéristiques des interfaces

34	-	NC	-	Non utilisé
35	-	-	SORTIE	Polarisé 5V via une résistance de 3,3 Kohms
36	-	SLCT IN	ENTREE	Le code DC1/DC3 n'est valide que lorsque le signal est HAUT (le même résultat peut être obtenu par SelecType).

Caractéristiques des interfaces

- La colonne intitulée "sens du signal" fait référence au sens du flux du signal par rapport à l'imprimante.
- Le terme "retour" s'applique au fil de retour d'une paire torsadée, à relier au niveau de la masse des signaux. En ce qui concerne le câblage de l'interface, chaque signal nécessite une paire torsadée avec un fil de retour dûment connecté. Ces câbles doivent être blindés et connectés au châssis de l'ordinateur de l'imprimante.
- Toutes les conditions de l'interface sont basées sur les niveaux TTL. Les temps de montée et de descente de tous les niveaux doivent être inférieurs à 0,2 microseconde.
- Les transferts de données ne doivent avoir lieu que lorsque les signaux ACKNLG et BUSY le permettent. Les transferts de données vers cette imprimante ne peuvent s'effectuer qu'après réception du signal ACKNLG ou lorsque le niveau du signal BUSY est BAS.

Synchronisation de l'interface :

La figure ci-dessous représente la synchronisation de l'interface parallèle.

Caractéristiques des interfaces

Signaux

d'activation/désactivation de l'impression et conditions de contrôle :

Le tableau ci-dessous montre les relations entre l'impression validée ou invalidée, l'état en ligne/hors ligne, le signal de sélection de l'imprimante (SLCT IN) et les caractères de contrôle d'activation/désactivation de la réception des données DC1/DC3.

Voyant ON LINE	SLCT IN	DC1/DC3 (Etat de contrôle des données)	ERROR	BUSY	ACKNLG	Impression (Activée/désactivée)
allumé	Bas (Interface J9)	DC1/DC3 (sans effet)	Haut (reçu)	Haut/bas	Impul. à	Activée chaque car. (Etat normal)
allumé	Haut	DC1 (reçu)	Haut	Haut/bas	Impul. à chaque car.	Activée
allumé	Haut	DC3 (reçu)	Haut	Haut/bas	Impul. à chaque car.	Désactivée*
éteint	Haut/bas (sans effet)	DC1/DC3 (sans effet)	Bas	Haut	Non généré	Désactivée

* Même si l'impression est invalidée, les caractères de données sont reçus et l'imprimante en accuse réception de telle sorte qu'elle puisse recevoir un autre caractère DC1 lui permettant de reprendre l'impression.

Interface série

L'interface série intégrée de la DLQ-2000 est une interface asynchrone RS-232C présentant les caractéristiques suivantes:

Format de donnée : 1 bit de départ
Longueur d'un mot de donnée : 8 bits
Parité paire, impaire, ou pas de parité
1 bit d'arrêt

Débit en baud : 300, 1200, 9600, 19200 bits par seconde.

Caractéristiques des interfaces

Niveau des signaux: Marque (1) -3 à -27V
Espace (0) +3 à +27V

Protocole de synchronisation :

Synchronisation par signal DTR ou X-on/X-off (sélection par commutateur DIP). Le signal DTR passe à l'état Marque - signifiant que l'imprimante n'est pas prête à recevoir les données - lorsque le nombre d'octets libres dans la mémoire tampon d'entrée tombe à 256. Le signal passe à l'état Espace - signifiant que l'imprimante est maintenant prête à recevoir les données lorsque le nombre d'octets libres dans la mémoire tampon d'entrée est porté à 528.

Gestion des erreurs : L'imprimante imprime un caractère (*) lors de la détection d'une erreur de parité. Toutes les autres erreurs sont ignorées.

Connecteur : Connecteur D-sub à 25 broches.
Dans le tableau ci-dessous, le sens des signaux est telle qu'ils sortent de l'imprimante.

n° de broche	Signal	Sens du signal	Description
2	TXD	SORTIE	Transmet les données pour X-on/X-off.
20	DTR	SORTIE	Indique si l'imprimante est prête ou non à recevoir les données. Le niveau Marque indique que l'imprimante n'est pas prête pour la réception des données.
3	RXD	ENTREE	Reçoit les données.
11	REV	SORTIE	Identique à DTR
4	RTS	SORTIE	Demande pour émettre
7	SG	-	Niveau de masse des signaux (logique)
1	CG	-	Masse du châssis de l'imprimante

Caractéristiques techniques des options

Dispositif d'alimentation feuille à feuille

Caractéristiques mécaniques

Dimensions et

pois :	Hauteur :	445 mm
	Largeur :	650 mm
	Profondeur :	568 mm
	Poids :	1,8 kg
	Dimensions :	Lorsqu'il est fixé sur l'imprimante

Contenance du

magasin :

Feuilles individuelles :	Jusqu'à 150 feuilles de 82 g/m ² Jusqu'à 185 feuilles de papier de 64 g/m ² (l'épaisseur totale ne doit pas dépasser 15mm).
Formulaire multi-épaisseur :	Jusqu'à 40 feuilles de papier de 47 g/m ²
Enveloppes :	Jusqu'à 25 ordinaires et bristol Jusqu'à 30 enveloppes "par avion".
.	Si le grammage du papier ne correspond pas aux valeurs ci-dessus, l'épaisseur totale de la pile devra être inférieure à 15 mm.

Fiabilité

MCBF : 100.000 cycles.

Papier

Longueur et largeur du papier :

Feuilles individuelles :	Largeur 182 à 364 mm Longueur 210 à 364 mm
Formulaire multi-épaisseur :	Largeur 182 à 364 mm Longueur 257 à 297 mm
Enveloppes :	n°6 165 x 92 mm n°10 241 x 105 mm

Caractéristiques techniques des options

Zone imprimable

Feuilles individuelles (formulaires multi-épaisseur) :

8,5 mm au plus

3 mm au plus

3 mm au plus

Zone imprimable

13,5 mm au plus

Enveloppe :

8,5 mm au plus

Zone imprimable

3 mm au plus

13,5 mm au plus

Caractéristiques techniques des options

Epaisseur du papier: Feuilles individuelles :
0,07 à 0,12 mm
Formulaire multi-épaisseur :
0,165 à 0,46 mm
Enveloppes :
0,25 à 0,5 mm

Grammage du papier: Feuilles individuelles :
64 à 91 g/m²
Formulaire multi-épaisseur:
40 à 82 g/m² x 6
Enveloppes :
45 à 91 g/m²

Conditions de stockage du papier: Température : 18 à 22°C
Humidité : 40 à 60%

Environnement

Température : Fonctionnement : 5 à 35°C
Stockage : -30 à +60°C

Humidité (sans condensation) : Fonctionnement : 15 à 80%
Stockage : 5 à 85%

- L'impression sur enveloppe ne doit s'effectuer que dans des conditions de fonctionnement normales.

Initialisation

Initialisation

Il existe trois manières d'initialiser l'imprimante (remettre l'imprimante dans un état prédéterminé).

Initialisation matérielle :

- . Mise sous tension de l'imprimante
- . Réception d'un signal INIT par l'interface parallèle (la broche 31 passe en état BAS) de l'imprimante.
- . Vous appuyez puis relâchez simultanément les touches ON LINE et LOAD/EJECT

Initialisation logicielle :

- . Transmission d'un code ESC @ (code d'initialisation de l'imprimante) par le logiciel.

Ces quatre types d'initialisation ont des effets légèrement différents. La commande ESC @, en particulier réinitialise le style de caractère à la valeur courante de SelecType. Les deux autres méthodes réinitialisent le style de caractère conformément aux réglages par défaut des commutateurs DIP. De plus, la commande ESC @ n'initialise pas le mécanisme de l'imprimante, n'efface pas les données contenues dans la mémoire tampon et n'efface pas le jeu de caractères défini par l'utilisateur.

Initialisation

Réglages par défaut

Le tableau ci-dessous donne la liste des réglages par défaut validés lors de la mise sous tension de l'imprimante.

Paramètre	Réinitialisé à :
Position haut de marge	Position courante du papier.
Marges gauche et droite	Annulées
Interligne	Interligne de 1/6 pouce
Position des tabulations verticales	Effacées
Position des tabulations horizontales	Tous les 8 caractères
Canal VFU	Canal 0
Police de caractères	Réinitialisation au réglage courant SelecType
Caractères définis par	Matériel : effacés l'utilisateur Logiciel : dessélectionnés uniquement
Justification	Justification à gauche
Pas de caractère	Réinitialisation au réglage SelecType courant
Code de mode graphique	ESC K = ESC * 0, ESC L = ESC * 1 ESC Y = ESC * 2, ESC Z = ESC * 3

De plus, lorsque l'imprimante est initialisée à la mise sous tension ou par un signal INIT, la mémoire tampon de données est vidée de tout texte.

Remarque : le jeu de caractères défini par l'utilisateur n'est pas effacé lorsque l'imprimante est réinitialisée par la commande ESC @.

Chapitre 9

Sommaire des commandes

Utilisation du sommaire des commandes	230
Exemples	231
Tableau des touches de contrôle	232
Commandes classées par ordre numérique	233

Utilisation du sommaire des commandes

Le chapitre a pour objectif d'établir la liste et de décrire l'ensemble des commandes disponibles sur votre imprimante. Le sommaire de commandes est divisé par domaines, mais vous trouverez également une liste des commandes présentées par ordre numérique commençant à la page 9-5.

Si vous connaissez la commande que vous recherchez, veuillez consulter cette liste pour trouver les numéros de la page qui la décrit.

La carte de référence rapide (Quick Reference Card) qui se trouve à la fin du présent manuel contient également une liste des commandes divisée par domaines avec des références de page qui vous dirigent vers de plus amples explications des commandes.

Les commandes décrites dans le présent sommaire sont divisées dans les domaines suivants:

Fonctionnement de l'imprimante	Largeur des caractères et format d'impression
Contrôle MSB	Mise en valeur de l'impression
Contrôle des données	Traitement de texte
Déplacement vertical	Table des caractères
Déplacement horizontal	Caractères définis par l'utilisateur
Style d'impression global	Graphiques

Chaque commande est composée de deux parties : la partie format et la partie commentaire. La partie format indique les valeurs ASCII, décimales et hexadécimales de la commande. La partie commentaire décrits l'effet de la commande et donne les informations nécessaires à son emploi.

La partie format comprend :

Code ASCII	La séquence en caractères standard
Décimal	La séquence en nombres décimaux
Hexadécimal	La séquence en nombres hexadécimaux

Ces trois formats sont équivalents. Il vous sera facile de sélectionner le plus adapté à vos besoins. Les variables sont représentées par des lettres en italique telles que *n*, *n1* et *m*. Ces variables sont décrites dans la partie commentaire.

Utilisation du sommaire des commandes

Exemples :

La commande la plus simple est une commande d'envoi d'un caractère à l'imprimante. Exemple : pour imprimer en mode condensé, vous devez envoyer le code 15.

Code ASCII	SI
Décimal	15
Hexadécimal	0F

Certaines commandes, plus complexes, se composent de plusieurs codes de caractères. Par exemple, pour imprimer en mode proportionnel, il faut envoyer le code :

Code ASCII	ESC	p	n
Décimal	27	112	n
Hexadécimal	1B	70	n

Dans ce cas, n peut avoir la valeur 1 (on) ou 0 (off), pour lancer ou achever l'impression proportionnelle. La commande en BASIC permettant d'imprimer en mode proportionnel est la suivante :

```
LPRINT CHR$(27);"P";CHR$(1)
```

Dans les commandes ci-dessous, vous ne pouvez qu'attribuer des valeurs décimales et hexadécimales 0 et 1 à la variable ou les caractères ASCII 0 et 1 :

ESC U, ESC x, ESC p, ESC W, ESC S, ESC -, ESC %, et ESC w

Exemple : en BASIC, vous pouvez sélectionner le mode double-largeur à l'aide de l'une des instructions suivantes:

```
LPRINT CHR$(27);"W";CHR$(1).....Code ASCII  
LPRINT CHR$(27);"W";"1" .....Caractère ASCII
```

Tableau des touches de contrôle

Certains programmes d'application utilisent les codes de contrôle correspondant aux valeurs décimales 0 à 27. Le tableau ci-dessous vous donne la liste de ces valeurs. La colonne "touche CTRL" désigne la touche que vous devez activer simultanément avec la touche CTRL. Exemple : appuyer simultanément sur la touche CTRL et la touche A provoque l'émission de la valeur 1.

Remarque : Certains programmes d'application utilisant ce système ne peuvent utiliser le code CTRL-@, et beaucoup de programmes utilisent la touche CTRL à d'autres fins.

Commandes classées par ordre numérique

Le tableau ci-dessous contient tous les codes de contrôle et les séquences ESC (avec leurs valeurs décimales et hexadécimales), ainsi que le numéro de page auquel vous pouvez vous reporter pour une description complète de la commande.

ASCII	Dec.	Hex.	Description
BEL	7	07	Alarme
BS	8	08	Retour arrière
HT	9	09	Tabulation horizontale
LF	10	0A	Saut de ligne
VT	11	0B	Tabulation verticale
FF	12	0C	Saut de page
CR	13	0D	Retour chariot
SO	14	0E	Sélection du mode double largeur sur une ligne
ESC SO	14	0E	Sélection du mode double largeur sur une ligne
SI	15	0F	Sélection du mode Condensé
ESC SI	15	0F	Sélection du mode Condensé
DC1	17	11	Sélection de l'imprimante
DC2	18	12	Annule le mode Condensé
DC3	19	13	Désélection de l'imprimante
DC4	20	14	Annule le mode Double-largeur sur une ligne
CAN	24	18	Effacement de la ligne
ESC EM	25	19	Contrôle le dispositif d'alimentation feuille à feuille
ESC SP	32	20	Sélection de l'espacement entre caractères
ESC !	33	21	Sélection principale
ESC #	35	23	Annule le contrôle de bit de poids fort
ESC \$	36	24	Fixe une position de l'impression absolue
ESC %	37	25	Sélection du jeu de caractères défini par l'utilisateur
ESC &	38	26	Définition des caractères utilisateur
ESC (-	40	28	Sélection de ligne
ESC *	42	2A	Sélection du mode Graphique
ESC +	43	2B	Sélectionne l'interligne n/360 ^{ème} de pouce
ESC -	45	2D	Activation/désactivation du mode Souligné
ESC /	47	2F	Sélection du canal de tabulation verticale
ESC 0	48	30	Sélection de l'interlignage en 1/8 ^{ème} de pouce
ESC 2	50	32	Sélection de l'interlignage en 1/6 ^{ème} de pouce

Commandes classées par ordre numérique

ASCII	Dec.	Hex.	Description
ESC 3	51	33	Sélection de l'interlignage en n/180 ^{ème} de pouce
ESC 4	52	34	Sélection du mode Italique
ESC 5	53	35	Annulation du mode Italique
ESC 6	54	36	Validation des caractères imprimables
ESC 7	55	37	Validation des codes de contrôle
ESC :	58	3A	Copie de la ROM dans la RAM
ESC <	60	3C	Sélection du mode Unidirectionnel sur une ligne
ESC =	61	3D	Mise à 0 du bit de poids fort des données
ESC >	62	3E	Mise à 1 du bit de poids fort des données
ESC ?	63	3F	Réaffecte le mode Graphique
ESC @	64	40	Initialise l'imprimante
ESC A	65	41	Sélection de l'interligne à n/60 ^{ème} de pouce
ESC B	66	42	Sélection des tabulations verticales
ESC C	67	43	Sélection de la longueur de pages en lignes
ESC CO	67	43	Sélection de la longueur de pages en pouces
ESC D	68	44	Sélection es tabulations horizontales
ESC E	69	45	Sélection du mode Rehaussé
ESC F	70	46	Annulation du mode Rehaussé
ESC G	71	47	Sélection du mode Double frappe
ESC H	72	48	Annulation du mode Double frappe
ESC J	74	4A	Exécution d'un saut de ligne de n/180 ^{ème} de pouce
ESC K	75	4B	Sélection du mode Graphique simple densité
ESC L	76	4C	Sélection du mode Graphique double densité
ESC M	77	4D	Sélection du pas de 12 CPI
ESC N	78	4E	Sélection du saut des perforations
ESC O	79	4F	Annulation du saut des perforations
ESC P	80	50	Sélection du pas de 10 CPI
ESC Q	81	51	Définition de la marge de droite
ESC R	82	52	Sélection d'un jeu de caractères internationaux
ESC S 0	83	53	Sélection du mode Exposant
ESC S 1	83	53	Sélection du mode Indice
ESC T	84	54	Annulation des modes Exposant/Indice
ESC U	85	55	Activation/désactivation du mode Unidirectionnel
ESC W	87	57	Activation/désactivation du mode Double-largeur

Commandes classées par ordre numérique

ASCII	Dec.	Hex.	Description
ESC Y	89	59	Sélection du mode Graphique haute densité à grande vitesse
ESC Z	90	5A	Sélection du mode Graphique quadruple densité
ESC \	92	5C	Fixe la position relative d'impression
ESC a	97	61	Sélection de la justification
ESC b	98	62	Définit les tabulations verticales en canaux
ESC g	103	67	Sélectionne le pas de 15 cpi
ESC k	107	6B	Sélectionne la famille de styles de caractères
ESC k	107	6B	Sélection d'une police de caractères
ESC l	108	6C	Définition de la marge gauche
ESC p	112	70	Active/désactive le mode proportionnel
ESC q	113	71	Sélectionne le style de caractères
ESC r	114	72	Sélectionne l'impression en couleur
ESC t	116	74	Sélection de la table des caractères
ESC w	119	77	Active/désactive le mode double
ESC x	120	78	Sélection du mode Qualité Courrier ou Epreuve
DEL	127	7F	Effacement du dernier caractère

Commandes classées par ordre numérique

Ce chapitre résume toutes les commandes de la DLQ-2000, par ordre numérique.

Il existe, par ailleurs, un manuel de référence valable pour toutes les imprimantes EPSON 24 aiguilles ou buses (jet d'encre), dans lequel chacune de ces commandes est expliquée en détail, et avec des exemples de mise en oeuvre pratique.

Ce manuel très détaillé sera apprécié des utilisateurs avertis désirant tirer un maximum de leur imprimante EPSON.

La carte de référence rapide, détachable, située à la fin de ce manuel, vous permettra de conserver toujours à portée de main les informations dont vous pourriez avoir besoin pour l'emploi de votre DLQ-2000.

Chapitre 9

Sommaire des commandes

Utilisation du sommaire des commandes	9-2
Exemples	9-3
Tableau des touches de contrôle	9-4
Commandes classées par ordre numérique	9-5
Commandes organisées par domaines	9-8
Fonctionnement de l'imprimante	9-8
Contrôle MSB	9-11
Contrôle des données	9-12
Déplacement vertical	9-13
Déplacement horizontal	9-19
Style d'impression global	9-22
Largeur de caractère et format d'impression	9-24
Mise en valeur de l'impression	9-28
Traitement de texte	9-33
Table de caractères	9-34
Caractères définis par l'utilisateur	9-36
Graphiques	9-38

Utilisation du sommaire des commandes

Le chapitre a pour objectif d'établir la liste et de décrire l'ensemble des commandes disponibles sur votre imprimante. Le sommaire de commandes est divisé par domaines, mais vous trouverez également une liste des commandes présentées par ordre numérique commençant à la page 9-5. Si vous connaissez la commande que vous recherchez, veuillez consulter cette liste pour trouver les numéros de la page qui la décrit.

La carte de référence rapide (Quick reference Card) qui se trouve à la fin du présent manuel contient également une liste des commandes divisée par domaines avec des références de page qui vous dirigent vers de plus amples explications des commandes.

Les commandes décrites dans le présent sommaire sont divisées dans les domaines suivants:

Fonctionnement de l'imprimante

Contrôle MSB

Contrôle des données

Déplacement vertical

Déplacement horizontal

Style d'impression global

Largeur des caractères et format d'impression

Mise en valeur de l'impression

Traitement de texte

Table des caractères

Caractères définis par l'utilisateur

Graphiques

Chaque commande est composée de deux parties : la partie format et la partie commentaire. La partie format indique les valeurs ASCII, décimales et hexadécimales de la commande. La partie commentaire décrit l'effet de la commande et donne les informations nécessaires à son emploi.

La partie format comprend :

Code ASCII	La séquence en caractères standard
Décimal	La séquence en nombres décimaux
Hexadécimal	La séquence en nombres hexadécimaux

Ces trois formats sont équivalents. Il vous sera facile de sélectionner le plus adapté à vos besoins. Les variables sont représentées par des lettres en italique telles que *n*, *n1* et *m*. Ces variables sont décrites dans la partie commentaire.

Exemples :

La commande la plus simple est une commande d'envoi d'un caractère à l'imprimante. Exemple : pour imprimer en mode condensé, vous devez envoyer le code 15.

Code ASCII	SI
Décimal	15
Hexadécimal	0F

Certaines commandes, plus complexes, se composent de plusieurs codes de caractères. Par exemple, pour imprimer en mode proportionnel, il faut envoyer le code :

Code ASCII	ESC p n
Décimal	27 112 n
Hexadécimal	1B 70 n

Dans ce cas, *n* peut avoir la valeur 1 (on) ou 0 (off), pour lancer ou achever l'impression proportionnelle. La commande en BASIC permettant d'imprimer en mode proportionnel est la suivante :

```
LPRINT CHR$(27);"P";CHR$(1)
```

Dans les commandes ci-dessous, vous ne pouvez qu'attribuer des valeurs décimales et hexadécimales 0 et 1 à la variable ou les caractères ASCII 0 et 1 :

ESC U, ESC x, ESC p, ESC W, ESC S, ESC -, ESC %, et ESC w

Exemple : en BASIC, vous pouvez sélectionner le mode double-largeur à l'aide de l'une des instructions suivantes:

```
LPRINT CHR$(27);"W";CHR$(1) Code ASCII
```

```
LPRINT CHR$(27);"W";"1" Caractère ASCII
```

Tableau des touches de contrôle

Certains programmes d'application utilisent les codes de contrôle correspondant aux valeurs décimales 0 à 27. Le tableau ci-dessous vous donne la liste de ces valeurs. La colonne "touche CTRL" désigne la touche que vous devez activer simultanément avec la touche CTRL. Exemple : appuyer simultanément sur la touche CTRL et la touche A provoque l'émission de la valeur 1.

Remarque : Certains programmes d'application utilisant ce système ne peuvent utiliser le code CTRL-@, et beaucoup de programmes utilisent la touche CTRL à d'autres fins.

Dec.	Hex.	Touche Ctrl.	Dec.	hex.	Touche Ctrl.
0	00	@	14	0E	N
1	01	A	15	0F	O
2	02	B	16	10	P
3	03	C	17	11	Q
4	04	D	18	12	R
5	05	E	19	13	S
6	06	F	20	14	T
7	07	G	21	15	U
8	08	H	22	16	V
9	09	I	23	17	W
10	0A	J	24	18	X
11	0B	K	25	19	Y
12	0C	L	26	1A	Z
13	0D	M	27	1B	[

Commandes classées par ordre numérique

Le tableau ci-dessous contient tous les codes de contrôle et les séquences ESC (avec leurs valeurs décimales et hexadécimales), ainsi que le numéro de page auquel vous pouvez vous reporter pour une description complète de la commande.

ASCII	Dec.	Hex.	Description	Page
BEL	7	07	Alarme	9-12
BS	8	08	Retour arrière	9-20
HT	9	09	Tabulation horizontale	9-21
LF	10	0A	Saut de ligne	9-15
VT	11	0B	Tabulation verticale	9-17
FF	12	0C	Saut de page	9-13
CR	13	0D	Retour chariot	9-12
SO	14	0E	Sélection du mode double-largeur (une ligne)	9-26
SI	15	0F	Sélection du mode condensé	9-25
DC1	17	11	Sélection d'imprimante	9-8
DC2	18	12	Annule le mode condensé	9-26
DC3	19	13	Désélection de l'imprimante	9-9
DC4	20	14	Annule le mode double-largeur (une ligne)	9-27
CAN	24	18	Efface la ligne	9-12
DEL	127	7F	Supprime le caractère	9-9
ESC SO	14	0E	Sélectionne le mode double-largeur (une ligne)	9-26
ESC SI	15	0F	Sélectionne le mode condensé	9-25
ESC EM	25	19	Contrôle le dispositif d'alimen- tation feuille à feuille	9-10
ESC SP	32	20	Définit l'espace entre les caractères	9-33
ESC !	33	21	Sélection principale	9-23
ESC #	35	23	Annule la commande MSB	9-11
ESC \$	36	24	Définit la position d'impression absolue	9-20
ESC %	37	25	Sélectionne le jeu de caractères défini par l'utilisateur	9-37
ESC &	38	26	Définit les caractères définis par l'utilisateur	9-36

ASCII	Dec.	Hex.	Description	Page
ESC (-	40	28	Sélection de ligne	9-31
ESC*	42	2A	Sélectionne le mode graphique	9-39
ESC +	43	2B	Sélectionne l'interligne n/360"	9-16
ESC-	45	2D	Active/désactive le mode soulignement	9-31
ESC /	47	2F	Sélectionne le canal de tabula- tion verticale	9-19
ESC 0	48	30	Sélectionne l'interligne 1/8"	9-15
ESC 2	50	32	Sélectionne l'interligne 1/6"	9-15
ESC 3	51	33	Sélectionne l'interligne n/180"	9-16
ESC 4	52	34	Sélectionne le mode italique	9-34
ESC 5	53	35	Annule le mode italique	9-35
ESC 6	54	36	Active les caractères imprimables	9-37
ESC 7	55	37	Active le code de contrôle supér.	9-37
ESC :	58	3A	Copie de la ROM dans la RAM	9-36
ESC <	60	3C	Sélectionne le mode unidirectionnel (une ligne)	9-9
ESC =	61	3D	Définit MSB à 0	9-11
ESC >	62	3E	Définit MSB à 1	9-11
ESC ?	63	3F	Réallocation le mode graphique	9-40
ESC @	64	40	Initialisation de l'imprimante	9-8
ESC A	65	41	Sélectionne l'interligne/60"	9-16
ESC B	66	42	Définit les tabulations verticales	9-18
ESC C	67	43	Définit la longueur de page en lignes	9-13
ESC CO	67	43	Définit la longueur de page en pouces	9-14
ESC D	68	44	Définit les tabulations horizontales	9-22
ESC E	69	45	Sélectionne le mode rehaussé	9-28
ESC F	70	46	Annule le mode rehaussé	9-29
ESC G	71	47	Sélectionne le mode double frappe	9-29
ESC H	72	48	Annule le mode double frappe	9-29
ESC J	74	4A	Effectue un saut de ligne de n/180"	9-17
ESC K	75	4B	Sélectionne le mode graphique simple densité	9-38
ESC L	76	4C	Sélectionne le mode graphique double densité	9-38
ESC M	77	4D	Sélectionne un pas de 12 cpi	9-24
ESC N	78	4E	Définit le saut de perforation	9-14

ASCII	Dec.	Hex.	Description	page
ESC O	79	4F	Annule le saut de perforation	9-14
ESC P	80	50	Sélectionne un pas de 10 cpi	9-24
ESC Q	81	51	Définit la marge droite	9-20
ESC R	82	52	Sélectionne un jeu de caractères international	9-35
ESC S 0	83	53	Sélectionne le mode exposant	9-30
ESC S 1	83	53	Sélectionne le mode indice	9-30
ESC T	84	54	Annule le mode exposant/indice	9-30
ESC U	85	55	Active/désactive le mode unidirectionnel	9-10
ESC W	87	57	Active/désactive le mode double largeur	9-27
ESC Y	89	59	Sélectionne le mode graphique double densité à grande vitesse	9-38
ESC Z	90	5A	Sélectionne le mode graphique quadruple densité	9-39
ESC \	92	5C	Définit la position d'impression relative	9-21
ESC a	97	61	Sélectionne la justification	9-33
ESC b	98	62	Définit les tabulations verticales en canaux	9-18
ESC g	103	67	Sélectionne le pas de 15 cpi	9-24
ESC k	107	6B	Sélectionne la famille de styles de caractères	9-23
ESC l	108	6C	Définit la marge gauche	9-19
ESC p	112	70	Active/désactive le mode proportionnel	9-25
ESC q	113	71	Sélectionne le style de caractères	9-32
ESC r	114	72	Sélectionne l'impression en couleur	9-28
ESC t	116	74	Sélectionne la table de caractères	9-34
ESC w	119	77	Active/désactive le mode double hauteur	9-27
ESC x	120	78	Sélectionne Qualité courrier ou brouillon (Draft)	9-22

Commandes organisées en domaines

Le présent sous-chapitre donne les listes décrivant l'ensemble des commandes par domaines. Veuillez vous reporter à la carte de référence Graphique située à la fin du présent manuel pour connaître la liste des commandes par domaines.

Fonctionnement de l'imprimante

Initialisation

ESC @ Initialisation de l'imprimante

Format :

Code ASCII	ESC @
Décimal	27 64
Hexadécimal	1B 40

Commentaire :

Réinitialise le mode d'impression et annule la ligne d'impression courante précédant la commande. Veuillez vous reporter au chapitre Réinitialisation du Chapitre 8.

Sélection

DC1 Sélection de l'imprimante

Format :

Code ASCII	DC1
Décimal	17
Hexadécimal	11

Commentaire :

Ramène l'imprimante à l'état sélectionné s'il avait été désélectionné par le code de désélection d'impression (DC3). Ne sélectionne pas l'imprimante si elle a été mise hors ligne par la touche ON LINE. DC1 et DC3 ne fonctionnent pas si la broche 36 de l'interface parallèle est en état bas (par exemple, sur IBM PC et ordinateurs compatibles).

DC3

Désélection de l'imprimante

Format :

Code ASCII	DC3
Décimal	19
Hexadécimal	13

Commentaire :

Met l'imprimante en état désélectionné jusqu'à réception d'un code de sélection d'imprimante (DC1). L'imprimante ne peut être resélectionnée à l'aide de la touche ON LINE.

DEL

Supprime le caractère

Format :

Code ASCII	DEL
Décimal	127
Hexadécimal	7F

Commentaire:

Retire le dernier caractère sur la ligne d'impression mais n'affecte pas le code de contrôle.

Sens de l'impression

ESC <

Sélectionne le mode unidirectionnel (une ligne)

Format :

Code ASCII	ESC <
Décimal	27 60
Hexadécimal	1B 3C

Commentaire:

L'impression s'effectue normalement en mode bidirectionnel. Cette commande sélectionne l'impression unidirectionnelle sur une ligne seulement. La tête d'impression se déplace vers sa position la plus à droite et l'impression s'effectue de droite à gauche. Cette commande est annulée par un retour chariot.

ESC U

Active/désactive le mode unidirectionnel

Format :

Code ASCII	ESC U n
Décimal	27 85 n
Hexadécimal	1B 55 n

Commentaire:

Les valeurs suivantes peuvent être utilisées pour n:

1 : mode activé

0 : mode désactivé

L'impression s'effectue normalement en mode bidirectionnel. Cette commande sélectionne l'impression unidirectionnelle pour une plus grande précision du positionnement en cours d'impression.

ESC EM

Contrôle le dispositif d'alimentation feuille à feuille

Format :

Code ASCII	ESC EM n
Décimal	27 25 n
Hexadécimal	1B 19 n

Commentaire:

Les valeurs suivantes peuvent être utilisées pour n:

R : éjection d'une feuille (aucun papier n'est chargé)

La commande doit être utilisée à moins que le dispositif d'alimentation feuille à feuille soit installé. Cette commande est ignorée si une autre valeur que R est attribuée à n.

Contrôle MSB

MSB est l'abréviation de Most Significant Bit ou bit de poids fort. Le contrôle MSB (ESC =, ESC >, et ESC #) ne fonctionne pas avec des graphiques ou des caractères définis par l'utilisateur.

ESC= (égal) Définit MSB à 0

Format :

Code ASCII	ESC=
Décimal	27 61
Hexadécimal	1B 3D

Commentaire:

Définit le MSB de toutes les données à venir à 0. Certains ordinateurs transmettent toujours leurs données avec le MSB à 1, ce qui signifie que les italiques ou les caractères graphiques sont toujours imprimés. La commande ESC = peut régler ce problème.

ESC > Définit MSB à 1

Format :

Code ASCII	ESC >
Décimal	27 62
Hexadécimal	1B 3E

Commentaire:

Définit le MSB de toutes les données à venir à 1.

ESC# Annule le contrôle MSB

Format :

Code ASCII	ESC #
Décimal	27 35
Hexadécimal	1B 23

Commentaire:

Annule le contrôle MSB défini par ESC = ou ESC >

BEL Alarme

Format :

Code ASCII	BEL
Décimal	7
Hexadécimal	07

Commentaire:

Active l'alarme sonore de l'imprimante.

Contrôle des données

CR Retour chariot

Format :

Code ASCII	CR
Décimal	13
Hexadécimal	0D

Commentaire:

Imprime les données contenues dans la mémoire tampon et renvoie la position d'impression à la marge gauche. Un saut de ligne peut être ajouté si la ligne AUTO FEED XT de l'interface parallèle est maintenue dans l'état BAS.

CAN Annule ligne

Format :

Code ASCII	CAN
Décimal	24
Hexadécimal	18

Commentaire:

Efface le texte de la ligne d'impression mais n'affecte pas les codes de contrôle.

Déplacement vertical

Saut de page

FF Saut de page

Format :

Code ASCII	FF
Décimal	12
Hexadécimal	0C

Commentaire:

Imprime les données contenues dans la mémoire tampon de l'imprimante et avance le papier au haut de la page suivante conformément à la longueur de page courante. La longueur de page par défaut est de 66 lignes, mais cette longueur peut être modifiée par la commande ESC C. En mode d'alimentation feuille à feuille, une commande FF éjecte une feuille et n'en charge aucune.

ESC C Définit la longueur de page en lignes

Format :

Code ASCII	ESC C n
Décimal	27 67 n
Hexadécimal	1B 43 n

Commentaire:

Définit la longueur de page à une ligne, conformément à l'interligne courante. La valeur de n doit être comprise entre 1 et 127. La position de haut de page est réinitialisée à la ligne courante.

ESC C0 Définit la longueur de page en pouces

Format :

Code ASCII	ESC C 0 n
Décimal	27 67 0 n
Hexadécimal	1B 43 00 n

Commentaire:

Définit la longueur de page à n pouces. La valeur de n doit être comprise entre 1 et 22. La position haut de page est réinitialisée à la ligne courante.

ESC N Définit le saut de perforation

Format :

Code ASCII	ESC N n
Décimal	27 78 n
Hexadécimal	1B 4E n

Commentaire:

La variable n correspond au nombre de lignes sautées entre la dernière ligne imprimée d'une page et la première ligne de la page suivante. Par exemple, avec un interligne réglé à 1/6 pouce et une longueur de page de 66 lignes, la commande ESC N imprime 60 lignes puis en saute 6. Ce réglage est annulé par la commande ESC C ou ESC C 0. La valeur de n doit être comprise entre 1 et 127.

ESC 0 Annule le saut de perforation

Format :

Code ASCII	ESC O
Décimal	27 79
Hexadécimal	1B 4F

Commentaire:

Annule le saut de perforation établi par la commande ESC N. Cette commande a priorité sur le réglage de saut de perforation des commutateurs DIP.

Saut de ligne

LF Saut de ligne

Format :

Code ASCII	LF
Décimal	110
Hexadécimal	0A

Commentaire:

Lors de la réception de cette commande, les données contenues dans la mémoire tampon de l'imprimante sont imprimées et le papier avance d'une ligne, conformément à l'interligne courante.

ESC 0 (zéro) Sélection un interligne de 1/8"

Format :

Code ASCII	ESC 0
Décimal	27 48
Hexadécimal	1B 30

Commentaire:

Définit l'interligne à 1/8" pour les commandes de saut de ligne ultérieures. le 0 correspond au caractère zéro et non au code décimal 0.

ESC 2 Sélectionne l'interligne 1/6"

Format :

Code ASCII	ESC 2
Décimal	27 50
Hexadécimal	1B 32

Commentaire

Etablit l'interligne à 1/6" pour les commandes de saut de ligne ultérieures. Le 2 correspond au caractère 2 et non au code décimal 2. Il s'agit du réglage par défaut à la mise sous tension.

ESC J Effectue un saut de ligne de n/180"

Format :

Code ASCII	ESC J n
Décimal	27 74 n
Hexadécimal	1B 4A n

Commentaire

Avance le papier de n/180". La valeur de n doit être comprise entre 0 et 255. Cette commande produit un saut de ligne immédiat mais n'affecte pas les sauts de ligne ultérieurs et ne produit pas de retour chariot.

VT Tabulation verticale

Format :

Code ASCII	VT
Décimal	11
Hexadécimal	0B

Commentaire:

Avance le papier jusqu'à la tabulation suivante par le canal sélectionné par ESC /. Si aucun canal n'a été sélectionné, le canal 0 est utilisé par défaut. En l'absence de définition de tabulations verticales, le papier avance d'une ligne.

ESC B Définit les tabulations verticales

Format :

Code ASCII	ESC b c n1 n2 ... 0
Décimal	27 98 c n1 n2 ... 0
Hexadécimal	1B 62 c n1 n2 ... 00

Commentaire:

Définit jusqu'à 16 tabulations verticales dans l'interligne courante. Les réglages de tabulations ne seront pas affectés par les modifications ultérieures d'interligne. Les réglages de tabulations sont entrés sous forme de n1, n2 etc., de 1 à 255 dans l'ordre croissant. Le code 0 indique la fin de la commande. Tous les réglages sont stockés dans le canal 0 (voir ESC B). ESC B 0 annule les réglages de tabulations.

ESC b Sélectionne les tabulations verticales dans le canal

Format :

Code ASCII	ESC b c n1 n2 ... 0
Décimal	27 98 c n1 n2 ... 0
Hexadécimal	1B 62 c n1 n2 ... 00

Commentaire:

Fonctionne de manière identique à la commande ESC B, à l'exception du fait que la variable c sélectionne un canal pour les tabulations verticales, qui doit être compris entre 0 et 7. Par conséquent, il est possible de définir jusqu'à 8 jeux de tabulations verticales. Les canaux sont sélectionnés par la commande ESC /. Pour annuler les tabulations du canal c, utilisez la commande ESC b c 0.

ESC / Sélectionne un canal de tabulation verticale

Format :

Code ASCII	ESC / c
Décimal	27 47 c
Hexadécimal	1B 2F c

Commentaire:

Cette commande permet de sélectionner un canal de tabulation verticale, avec une valeur c comprise entre 0 et 7. Toutes les commandes VT ultérieures utilisent le canal sélectionné par cette commande.

Déplacement horizontal

Marges

ESC l Définit la marge gauche

Format :

Code ASCII	ESC l n
Décimal	27 108 n
Hexadécimal	1B 6C n

Commentaire:

Définit la marge gauche à n colonnes, conformément à la taille de caractère courante. Les réglages effectués en mode proportionnel sont traités comme pour un pas de 10 cpi. Utilisez le l minuscule (que l'on trouve dans le, la, les) et non le 1 numérique. L'espace minimum entre les marges correspond à la largeur d'un caractère 10 cpi double largeur.

ESC Q Définit la marge droite

Format :

Code ASCII	ESC Q n
Décimal	27 81 n
Hexadécimal	1B 51 n

Commentaire:

Etablit la marge droite à n colonnes, conformément à l'espacement de caractère courant. Les réglages effectués en mode proportionnel sont traités comme pour un pas de 10 cpi. L'espace minimum entre les marges correspond à la largeur d'un caractère 10 cpi double largeur.

BA Retour arrière

Format :

Code ASCII	BS
Décimal	8
Hexadécimal	08

Commentaire:

Déplace la position d'impression d'un espace vers la gauche. Vous pouvez effectuer les retours arrière jusqu'au réglage de marge de gauche, jamais au-delà. N'utilisez pas BS avec la commande ESC a.

ESC \$ Définit la position d'impression absolue

Format :

Code ASCII	ESC \$ n1 n2
Décimal	27 36 n1 n2
Hexadécimal	1B 24 n1 n2

Commentaire:

Cette séquence spécifie la distance à partir de la marge gauche où les caractères suivants seront imprimés à l'aide de la formule suivante: nombre total de points = $n1 + n2 \times 256$). Chaque unité est égale à 1/60". Cette séquence est ignorée et les réglages précédents demeurent effectifs si la position spécifiée se situe au delà de la marge droite.

ESC \ Définit la position d'impression relative

Format :

Code ASCII	ESC \ n1 n2
Décimal	27 92 n1 n2
Hexadécimal	1B 5C n1 n2

Commentaire:

Détermine la position (relative à la position courante) où se produira l'impression des données suivantes. Pour connaître n1 et n2, calculez d'abord le déplacement nécessaire en points. Si le déplacement doit se faire à gauche, soustraire ce chiffre de 65536. Transmettez le résultat à l'aide de la formule suivante : nombre total de points = n1 + (256 x n2). Cette commande est ignorée lorsque la position d'impression se situe au delà des marges courantes. Une unité correspond à 1/120" en Draft et 1/180" en Qualité courrier ou en mode proportionnel.

Tabulation horizontale

HT Tabulation horizontale

Format :

Code ASCII	HT
Décimal	9
Hexadécimal	09

Commentaire:

Avance la position d'impression vers le réglage de tabulation horizontale suivante. Les réglages par défaut se situent à intervalles de 8 caractères conformément à l'espacement de caractères courant.

ESC D Définit les tabulations horizontales

Format :

Code ASCII	ESC D n1 n2 ... 0
Décimal	27 68 n1 n2 ... 0
Hexadécimal	1B 44 n1 n2 ... 00

Commentaire:

Cette commande permet de définir jusqu'à 32 tabulations horizontales, entrées sous forme de n1, n2, n3 etc. (entre 1 et 255), le code 0 terminant la commande. Les réglages de tabulation doivent être entrés en ordre croissant. La commande ESC D 0 annule toutes les tabulations. Les réglages par défaut (à la mise sous tension ou après l'émission d'une commande ESC @) se situent tous les 8 caractères. Les tabulations sont définies par le pas de caractère courant. Les réglages de tabulations ne sont pas modifiés par le changement de pas de caractère, et, dans le cas d'une impression en mode proportionnel, la taille de 10 cpi détermine les positions de tabulations.

Style d'impression global

ESC x Sélectionne Qualité courrier ou Draft

Format :

Code ASCII	ESC x n
Décimal	27 120 n
Hexadécimal	1B 78 n

Commentaire:

Les valeurs suivantes peuvent être utilisées pour n:

0 : sélectionne le mode brouillon (Draft)

1 : sélectionne le mode LQ (Qualité courrier)

Cette commande a priorité sur les réglages panneau SelecType.

ESC k Sélectionne la famille de styles de caractères

Format :

Code ASCII	ESC k n
Décimal	27 107 n
Hexadécimal	1B 6B n

Commentaire:

Cette commande n'affecte que le style de caractère Qualité courrier, et non le style Draft. n = 0, le style de caractère EPSON Roman de l'imprimante est utilisé. Pour sélectionner un autre style de caractères, utilisez le numéro de famille de la police indiquée ci-dessous. Par exemple, pour sélectionner la police EPSON Prestige, utilisez 3 pour n.

Les valeurs suivantes peuvent être utilisées pour n:

0 : EPSON Roman

1 : EPSON Sans Serif

2 : EPSON Courier

3 : EPSON Prestige

4 : EPSON Script

5 : OCR-B

7 : OCR-A

7 : EPSON Orator

8 : EPSON Orator S

Cette commande a priorité sur les réglages du panneau SelecType.

ESC ! Sélection principale

Format :

Code ASCII	ESC ! n
Décimal	27 33 n
Hexadécimal	1B 21 n

Commentaire

Sélectionne toute combinaison valide des modes suivants: 10 cpi, 12 cpi, proportionnel, condensé, rehaussé, double frappe, double largeur, italique et soulignement. Pour de plus amples informations sur la définition de n, veuillez vous reporter au sous-chapitre traitant de la sélection des styles de caractères à l'aide de la sélection principale au Chapitre 4.

Pas de caractère et format d'impression

ESC P Sélectionne le pas de 10 cpi

Format :

Code ASCII	ESC P
Décimal	27 80
Hexadécimal	1B 50

Commentaire:

Sélectionne un pas de 10 caractères par pouce. Cette commande permet généralement d'annuler un pas de 12 cpi ou de 15 cpi.

ESC M Sélectionne le pas de 12 cpi

Format :

Code ASCII	ESC M
Décimal	27 77
Hexadécimal	1B 4D

Commentaire

Sélectionne un pas de 12 caractères par pouce.

ESC g Sélectionne le pas de 15 cpi

Format :

Code ASCII	ESC g
Décimal	27 103
Hexadécimal	1B 67

Commentaire:

Sélectionne un pas de 15 caractères par pouce, et annule les pas de 10 et 12 cpi. Le pas de 15 cpi ne peut être combiné avec le mode condensé.

ESC W Active/désactive le mode double largeur

Format :

Code ASCII	ESC W n
Décimal	27 87 n
Hexadécimal	1B 57 n

Commentaire:

Les valeurs suivantes peuvent être utilisées pour n:

1 : Mode activé

0 : Mode désactivé

Le mode double largeur double la largeur de tous les caractères.

DC4 Annule le mode double largeur
(une ligne)

Format :

Code ASCII	DC4
Décimal	20
Hexadécimal	14

Commentaire

Annule l'impression en double largeur sur une ligne sélectionnée par la commande SO ou ESC SO, mais pas l'impression en double largeur sélectionnée par ESC W ou ESC !.

ESC w Active/désactive le mode double hauteur

Format :

Code ASCII	ESC w n
Décimal	27 119 n
Hexadécimal	1B 77 n

Commentaire

Les valeurs suivantes doivent être utilisées pour n

1 : mode activé

0 : mode désactivé

Le mode double hauteur double la hauteur de tous les caractères. Il sera peut être nécessaire de régler l'interligne pour compenser la hauteur de ces caractères.

ESC Active/désactive le mode de soulignement

Format :

Code ASCII	ESC - n
Décimal	27 45 n
Hexadécimal	1B 2D n

Commentaire

Les valeurs suivantes doivent être utilisées pour n :

1 : mode activé

0 : mode désactivé

Ce mode permet un soulignement continu, espaces compris. (ce mode ne souligne pas les tabulations horizontales).

ESC (- Sélection de ligne

Format :

Code ASCII	ESC (- n1 n2 m d1 d2
Décimal	27 40 45 n1 n2 m d1 d2
Hexadécimal	1B 28 2D n1 n2 m d1 d2

Commentaire

Utilisez des valeurs décimales ou hexadécimales pour toutes les variables, non des caractères ASCII.

Utilisez les valeurs suivantes pour les trois premières variables:

n1 doit être égal à 3

n2 doit être égal à 0

m doit être égal à 1

La valeur de d1 détermine l'emplacement du tracé.

d1 = 1 pour souligner

d1 = 2 pour barrer

d1 = 3 pour surligner

La valeur de d2 détermine le trait simple, double, discontinu ou continu.

d2 = 0 annule le trait sélectionné par d1

d2 = 1 ligne simple continue

d2 = 2 ligne double continue

d2 = 5 ligne simple discontinu

d2 = 6 ligne double discontinu

Les trois derniers bits de d2 déterminent les caractéristiques du trait, conformément au tableau ci-dessous:

	Bit 2	Bit 1	Bit 0
On (1)	Ligne discontinue	Ligne double on	Ligne simple on
Off (0)	Ligne continue	Ligne double off	Ligne simple off

Remarque : Si les bits 1 et 0 sont tous les deux désactivés (off), le trait sélectionné est annulé.
Ligne double et ligne simple ne peuvent être combinées à la même position.

ESC q Sélectionne le style de caractère

Format :

Code ASCII	ESC q n
Décimal	27 113 n
Hexadécimal	1B 71 n

Commentaire

Les valeurs suivantes peuvent être utilisées pour n:

0 : sélectionne le style normal

1 : sélectionne le style souligné

2 : sélectionne le style ombré

3 : sélectionne le soulignement avec ombrage

Traitement de texte

ESC a Sélectionne la justification

Format :

Code ASCII	ESC a n
Décimal	27 97 n
Hexadécimal	1B 61 n

Commentaire

Les valeurs suivantes peuvent être utilisées pour n :

0 : sélectionne la justification à gauche

1 : sélectionne le centrage

2 : sélectionne la justification à droite

3 : sélectionne la justification totale

La valeur par défaut de n est 0. La justification totale (n = 3) est effectuée lorsque la mémoire tampon est pleine. Les commandes HT, BS et l'espacement ne peuvent être utilisés avec la justification. Lorsque n = 3, le paragraphe ne doit comprendre aucun retour chariot.

ESC SP (espace) Définit l'espace entre les caractères.

Format :

Code ASCII	ESC SP n
Décimal	27 32 n
Hexadécimal	1B 20 n

Commentaire

Définit l'espace ajouté à la droite de chaque caractère en plus de l'espace déjà attribué lors de la conception de caractères. Le nombre de points est déterminé par n, qui doit être compris entre 0 et 127. Chaque unité d'espace est de 1/120" en mode Qualité courrier et proportionnel. La double largeur double l'unité d'espace.

Tables des caractères

ESC t Sélectionne la table des caractères
Format :

Code ASCII	ESC t n
Décimal	27 116 n
Hexadécimal	1B 74 n

Commentaire

Sélectionne la table des caractères utilisés par les codes 128 et 255. La sélection de la table de caractères graphiques étendus EPSON ne désactive pas l'impression en italique. L'impression en italique peut être maintenue par la commande ESC 4. Les valeurs suivantes peuvent être utilisées pour n:

0 : sélectionne la table des caractères italiques.

1 : sélectionne la table des caractères graphiques étendues EPSON

2 : réimplante les caractères téléchargés des positions 0 à 127 aux positions 128 à 255.

Remarque : la valeur de n doit être égal à 00 hex, 01 hex, ou 02 hex. Veuillez vous reporter à l'annexe pour les tables de caractères.
--

ESC 4 Sélectionne le mode italique
Format :

Code ASCII	ESC 4
Décimal	27 52
Hexadécimal	1B 34

Commentaire

Permet l'impression des caractères en italique. Cette commande est valide même si vous avez sélectionné le jeu de caractères graphiques étendus par la commande ESC t ou par réglage du commutateur DIP. Cependant, les graphiques de caractères ne peuvent être mis en italique.

ESC 5 Annule le mode italique

Format :

Code ASCII	ESC 5
Décimal	27 53
Hexadécimal	1B 35

Commentaire

Annule le mode sélectionné par la commande ESC 4.

ESC R Sélectionne un jeu de caractères international

Format :

Code ASCII	ESC R n
Décimal	27 82 n
Hexadécimal	1B 52 n

Commentaire

Les valeurs suivantes peuvent être utilisées pour n :

0 : USA

1: France

2: Allemagne

3: Angleterre

4: Danemark

5: Suède

6: Italie

7: Espagne I

8: Japon

9: Norvège

10: Danemark II

11: Espagne II

12: Amérique latine

13: Corée

64: Légal

Caractères définis par l'utilisateur

Pour les exemples de programmes et de plus amples informations sur ce domaine, veuillez vous reporter au chapitre 4.

ESC & Définit les caractères définis par l'utilisateur

Format :

Code ASCII	ESC & 0 d1 d2 ... dn
Décimal	27 38 0 d1 d2 ... dn
Hexadécimal	1B 26 00 d1 d2 ... dn

Commentaire

Cette commande permet la redéfinition des caractères dans le mode courant.

ESC : Copie de la ROM dans la RAM

Format :

Code ASCII	ESC : 0 n 0
Décimal	27 58 0 n 0
Hexadécimal	1B 3A 00 n 00

Commentaire

Ce mode copie les caractères de la ROM dans la RAM, permettant la redéfinition de caractères spécifiques. La variable n représente la famille de polices pouvant être sélectionnée dans les polices suivantes:

0 : EPSON Roman

1 : EPSON Sans Serif

2 : EPSON Courier

3 : EPSON Prestige

4 : EPSON Script

5 : OCR-B

6 : OCR-A

ESC % Sélectionne un jeu défini par l'utilisateur

Format :

Code ASCII	ESC % n
Décimal	27 37 n
Hexadécimal	1B 25 n

Commentaire

La commande ESC & est nécessaire à la définition préalable du jeu de caractères. Les valeurs suivantes peuvent être utilisées pour n:

0 : sélectionne le jeu normal

1 : sélectionne le jeu défini par l'utilisateur

ESC 6 Active les caractères imprimables

Format :

Code ASCII	ESC 6
Décimal	27 54
Hexadécimal	1B 36

Commentaire

Lorsque vous sélectionnez la table de caractères graphiques étendus EPSON, ce code active l'impression des codes 128 à 159 (décimal) comme caractères et non comme codes de contrôle.

ESC 7 Active le code de contrôle supérieure

Format :

Code ASCII	ESC 7
Décimal	27 55
Hexadécimal	1B 37

Commentaire

Lorsque vous sélectionnez la table de caractères graphiques étendus EPSON, cette commande permet aux codes 128 à 159 d'être traités comme des codes de contrôle. Il s'agit du réglage par défaut.

Graphiques

Pour des exemples de programmes graphiques, vous reporter au Chapitre 4. Pour de plus amples informations sur le mode graphique, veuillez vous reporter à la table sous la commande ESC *.

ESC K Sélectionne le mode graphique
simple densité

Format :

Code ASCII	ESC K n1 n2
Décimal	27 75 n1 n2
Hexadécimal	1B 4B n1 n2

Commentaire

Active le mode graphique simple densité à 8 aiguilles. Le nombre total de colonnes = $n1 + (n2 \times 256)$.

ESC L Sélectionne le mode graphique
double densité

Format :

Code ASCII	ESC L n1 n2
Décimal	27 76 n1 n2
Hexadécimal	1B 4C n1 n2

Commentaire

Active le mode graphique double densité, faible vitesse, 8 aiguilles. Le nombre total de colonnes = $1 + (n2 \times 256)$.

ESC Y Sélectionne le mode graphique
double densité à grande vitesse

Format :

Code ASCII	ESC Y n1 n2
Décimal	27 89 n1 n2
Hexadécimal	1B 59 n1 n2

Commentaire

Active le mode graphique double densité à grande vitesse, à 8 aiguilles. Le nombre total de colonnes = $n1 + (n2 \times 256)$.

ESC ?

Réallocation du mode graphique

Format :

Code ASCII	ESC ? s m
Décimal	27 63 s m
Hexadécimal	1B 3F s m

Commentaire

Passage d'un mode graphique à un autre. La variable s correspond au mode graphique défini par les caractères K, L, Y ou Z, et réalloué à un mode m (0 à 6).

Annexe

Table des largeurs de caractères en espacement proportionnel	238
Tables des caractères	242

Tables des largeurs des caractères en espacement proportionnel

Cette table donne les différentes largeurs des caractères proportionnels de votre imprimante. Les valeurs sont exprimées en 1/360". Par exemple, la valeur 36 représente 36/360", soit 2,54 mm. Il se peut que vous ayez besoin d'entrer ces largeurs dans une table spéciale, de telle sorte que votre programme d'application puisse calculer le nombre de caractères pouvant tenir sur une ligne.

Les caractères sans code sont des caractères internationaux ou des caractères graphiques. Veuillez vous reporter à la table du sous-chapitre traitant sur les caractères internationaux du Chapitre 3 pour connaître les codes adaptés aux caractères internationaux. Veuillez également vous reporter aux descriptions des commandes ESC R et ESC t dans le sommaire des commandes et au manuel de référence ESC/P 24 pour de plus amples informations sur l'utilisation de ces caractères.

La table des largeurs de caractères en espacement proportionnel ci-dessous décrit chaque caractère, son code ASCII (hexadécimal) ainsi que sa largeur. Lorsque vous trouvez deux chiffres dans la colonne "largeur", le second correspond à la version exposant/indice du caractère.

Tables des largeurs des caractères en espacement proportionnel

Tables des largeurs des caractères en espacement proportionnel

Tables des largeurs des caractères en espacement proportionnel

Tables des caractères

Vous pouvez sélectionner les tables de caractères présentées ci-après par réglage du commutateur DIP 1-4 ou en utilisant les commandes logicielles ESC t. Pour la table des caractères graphiques étendus EPSON, les commandes ESC 6 et ESC 7 permet de sélectionner les codes hexadécimaux 80 à 9F comme caractères (ESC 6) ou codes de contrôle (ESC 7).

Dans ces tables, le premier chiffre de chaque code hexadécimal se situe dans la rangée supérieure et le second chiffre dans la première colonne. Les chiffres binaires se trouvent dans la seconde rangée, deuxième colonne, les codes décimaux dans le rectangle proche de chaque caractère. Par exemple, pour A majuscule, le code hexadécimal est 41, le code binaire est 01000001, et le code décimal 65.

Remarque : L'imprimante peut imprimer les caractères des zones ombrées uniquement si vous envoyez une commande ESC 6 à l'imprimante. Si vous ne transmettez pas cette commande, les zones ombrées contiennent les codes de contrôle de la gamme 0 à 31 et 127.

Tables des caractères

Table des caractères italiques

Tables des caractères

Table des caractères graphiques étendus EPSON

Glossaire

Ces définitions sont spécifiques aux imprimantes. Lorsqu'un mot est écrit en italique, veuillez vous reporter à la rubrique correspondant à ce terme pour de plus amples informations.

ASCII

(American Standard Code for Information Interchange)

Code américain standard pour les échanges d'informations. Système de codification normalisé affectant les codes numériques aux lettres et symboles.

Auto-test

Méthode de vérification du bon état de fonctionnement de l'imprimante. Lorsque l'auto-test est lancé, l'imprimante imprime les valeurs courantes pour ces réglages en mode selectype des caractères stockés dans sa rom (read only memory ou mémoire morte)

Binaire

Voir systèmes numériques.

Bit

Chiffre binaire (0 ou 1) représentant le plus petit élément d'information d'une imprimante ou d'un ordinateur. Voir également systèmes numériques.

Caractère/pouce (cpi)

Mesure de la taille de caractère de texte, également appelé pas. La valeur de 10 cpi est le réglage standard ou par défaut le plus courant.

Caractères définis par l'utilisateur

Caractères définis puis stockés dans l'imprimante par l'utilisateur. Ces caractères sont également appelés caractères téléchargeables.

Code de contrôle

Outre les codes correspondant à des caractères imprimables, la table ASCII standard comprend également 33 autres codes appelés codes de contrôle. Ces codes de contrôle commandent des fonctions telles que le signal sonore ou l'exécution d'un retour chariot ou d'un saut de ligne.

Commutateurs DIP

Petits commutateurs de l'imprimante permettant le contrôle de diverses fonctions d'impression. DIP est l'abréviation de Dual In Line Package.

Condensé

Style d'impression dans lequel chaque caractère est imprimé avec une largeur d'environ 60% de la largeur normale. Ce style est particulièrement utile pour imprimer des tableaux ou des feuilles de calcul de grande dimension.

Cylindre

Le rouleau noir qui sert d'appui pour l'impression.

Débit en baud

Mesure de la vitesse de transmission des données. Généralement équivalent à bits/seconde.

Décimal

Voir systèmes numériques.

Découpage

Fonction permettant d'avancer automatiquement les perforations du papier continu en position de découpage. Cette fonction ramène ensuite le papier en position de chargement.

Défaut

Valeur ou réglage qui devient effectif lors de la mise sous tension, de la réinitialisation ou de l'initialisation du matériel.

dispositif d'alimentation feuille à feuille

Équipement démontable proposé en option qui alimente automatiquement l'imprimante en feuilles individuelles.

Draft (Épreuve)

L'une des trois qualités d'impression disponibles sur votre imprimante. Le mode Draft (épreuve) utilise un nombre minimum de points par caractère, pour lui permettre une impression à grande vitesse.

En ligne

Lorsque l'imprimante est en ligne, elle est en communication avec l'ordinateur auquel elle est reliée.

ESC (escape)

Code de contrôle spécial précédant la plupart des commandes d'impression.

ESC/P

Abréviation pour "EPSON Standard Code for Printers". Le système de commande vous permet de contrôler les imprimantes EPSON par voie logicielle, à partir d'un ordinateur. Il est standard pour toutes les imprimantes EPSON et autorisé pour la plupart des logiciels d'ordinateurs personnels.

Feuille

En terminologie d'impression, une feuille est généralement l'équivalent d'une page.

Graphique par points

Dessin formé de configurations de points.

Graphiques étendus EPSON

La table des caractères graphiques étendus EPSON contient les caractères internationaux comportant des accents, des caractères grecs ainsi que les caractères graphiques permettant l'impression de lignes, de coins et de zones ombrées.

Hexadécimal (hex)

Voir systèmes numériques

Impression bidirectionnelle

Impression au cours de laquelle la tête d'impression se déplace vers la droite ou vers la gauche sur chaque ligne. Elle augmente la vitesse d'impression car la tête imprime dans les deux sens.

Impression en double frappe

Méthode d'impression de caractères rehaussés. Chaque caractère est imprimé deux fois. La deuxième impression est légèrement décalée vers le bas par rapport à la première impression.

Impression en double hauteur

Impression en cours de laquelle chaque caractère présente une hauteur deux fois supérieure à sa hauteur normale.

Impression en double largeur

Impression au cours de laquelle la largeur de caractère est deux fois supérieure à la largeur normale.

Impression matricielle

Méthode d'impression dans laquelle chaque lettre ou symbole est formé par une configuration (matrice) de points individuels.

Impression proportionnelle

Mode d'impression dans lequel la largeur des caractères varie d'un caractère à l'autre. Par exemple, un double majuscule reçoit plus d'espace qu'un i minuscule. Le résultat obtenu se rapproche plus d'une publication de qualité que d'un brouillon dactylographié.

Impression rehaussée

Technique d'impression de caractères gras. Chaque caractère est imprimé deux fois, la seconde impression étant légèrement décalée sur la droite de la première.

Impression unidirectionnelle

Mode d'impression dans un seul sens. Permet un alignement vertical plus précis que dans le mode d'impression bidirectionnelle. Ce mode est souvent utilisé pour l'impression graphique.

Initialisation

Etablissement de l'imprimante dans son état initial en la mettant sous tension, en envoyant une commande ESC @, ou un signal INIT.

Interface

Liaison entre l'ordinateur et l'imprimante. Une interface parallèle transmet les données caractère par caractère ou code par code alors qu'une interface série transmet les données bit par bit.

Interface parallèle

Voir interface.

Interface série

Voir interface.

Italique

Style de caractères dans lequel ceux-ci sont penchés. Cette phrase est en italique. Il existe également une table de caractères contenant les caractères et les symboles en italique.

Mémoire

L'imprimante, comme l'ordinateur, possède une mémoire. Lorsque vous imprimez un fichier envoyé par l'ordinateur, le contenu de ce fichier est rapidement transféré de la mémoire de l'ordinateur à la mémoire de l'imprimante. Cette dernière imprime ensuite des informations de sa propre mémoire à une vitesse beaucoup plus lente. Cette méthode d'impression libère l'ordinateur et lui permet de se consacrer à d'autres tâches tandis que l'imprimante est encore en train d'imprimer. La mémoire de l'imprimante est aussi appelée mémoire tampon.

Mémoire tampon

Voir mémoire.

Micro-réglage

Fonction permettant de régler la position de découpage et de chargement du papier.

Octet

Unité d'information constituée de 8 bits

Papier continu

Papier possédant des trous latéraux destinés à recevoir les picots d'un tracteur. Il est perforé (prédécoupé) entre chaque page et conditionné en liasse pliée en accordéon. Il est également appelé papier accordéon.

Parité

La parité est une méthode utilisée par les ordinateurs et les imprimantes pour vérifier l'exactitude de la transmission des données.

Police de caractères

Style de caractère désigné par un nom de famille.

Position de chargement

Position de chargement automatique du papier. Cette position peut être ajustée par micro-réglage.

Position de découpage

Position dans laquelle l'imprimante avance le papier lorsque vous appuyez sur la touche TEAR OFF ou lorsque le mode de découpage est activé. Cette position peut être ajustée par un nouveau réglage de telle sorte que les perforations du papier se positionne sur le bord de découpage de l'imprimante.

Position haut de page

position sur le papier que l'imprimante reconnaît comme la première ligne imprimable

Programme d'application

Un programme vous permettant d'effectuer une tâche particulière, telle que le traitement de texte ou la gestion financière.

Qualité courrier LQ

Une des trois qualités d'impression disponibles sur votre imprimante. Le mode Qualité courrier réduit la vitesse d'impression mais augmente le nombre de points par caractère, améliorant par conséquent la qualité d'impression.

Qualité d'impression

L'imprimante propose deux types d'impression : la qualité épreuve (Draft) et la Qualité courrier (LQ). Le mode brouillon permet d'imprimer à grande vitesse avec une qualité moyenne, l'imprimante DLQ-2000 permet d'obtenir un document définitif de présentation soignée.

RAM

Abréviation de Random Access Memory (Mémoire à accès aléatoire ou mémoire vive). Partie de la mémoire de l'imprimante servant de mémoire tampon ou au stockage des caractères définis par l'utilisateur. Toutes les données stockées dans la RAM sont perdues lors de la mise hors tension de l'imprimante.

Réinitialisation

Replacer l'imprimante dans sa configuration par défaut à l'aide d'une commande, d'un signal INIT ou en mettant successivement l'imprimante hors puis sous tension.

Retour chariot

Code de contrôle permettant le retour de la police de l'impression à la marge gauche. Etant donné que ce code est accompagné d'un code de saut de ligne, la position d'impression se déplace vers la marge gauche de la ligne suivante. En impression bidirectionnelle, la tête d'impression peut ne pas se déplacer exactement dans la marge de gauche.

Saut de ligne

Fonction commandée par un code de contrôle ou une touche du panneau de contrôle qui fait avancer le papier d'une ligne.

Saut de ligne automatique

Lorsque cette fonction est activée à l'aide du panneau SelecType, chaque code de retour chariot (CR) est automatiquement accompagné d'un code de saut de ligne (LF).

Saut de page

Fonction commandée par un code de contrôle ou une touche de panneau de contrôle qui fait avancer le papier jusqu'au haut de la page suivante.

Systèmes numériques

Il existe trois systèmes numériques communément utilisés avec des imprimantes.

Le système décimal, de base 10, utilise les chiffres 0 à 9 (c'est le système le plus répandu).

Le système hexadécimal (hex), de base 16 utilise pour "chiffres" les symboles 0 à 9 et A à F. Ce système est fréquemment utilisé par les programmeurs. Tout nombre décimal compris entre 0 et 255 peut être exprimé par un nombre hexadécimal à deux "chiffres".

Glossaire

Le système binaire, de base 2, utilise uniquement les chiffres 0 et 1. Toutes les informations des systèmes informatiques sont traités sous une forme binaire représentant des signaux électriques à l'état activé (ON) ou désactivé (OFF). Les chiffres binaires sont souvent appelés bits. Tout nombre décimal compris entre 0 et 255 peut être exprimé par un nombre binaire à 8 bits.

Tracteur (à picots)

Dispositif permettant l'alimentation continue dans l'imprimante.

Vidage des données

Fonction de diagnostic des pannes. Lorsque l'imprimante est en mode vidage de données, chaque code reçu est imprimé sous forme hexadécimale et sous forme de caractères, conformément à la table des codes ASCII. Ce mode est parfois appelé vidage hexadécimal.

Notes

A

Affectation des broches	217
de l'interface parallèle	217
de l'interface série	221
Alimentation du papier	46
ASCII	245
Auto-test	86

B

Binaire	245
---------------	-----

C

Caractères définis par l'utilisateur	141
impression	148
Caractéristiques	
des interfaces	217
- parallèle	217
- série	221
électriques	215
techniques de l'imprimante	210
techniques des options	223
Cartouche de ruban film	13/24
Chargement du papier	47
du papier continu	56
Choix d'un emplacement pour l'imprimante	18
Commande graphique	133
Commandes classées par ordre numérique	233
Commutateurs DIP	87
fonctions	91
réglage	87
Connexion	
à une source d'alimentation	26
de l'imprimante à votre ordinateur	37
de l'interface parallèle	38
de l'interface série	40
Connexion des caractères de la ROM dans la RAM	149

Notes

D

Déballage de l'imprimante.....	16
Débit.....	221
Dépannage.....	187
Dimensions et poids.....	215
Dispositif d'alimentation feuille à feuille.....	13/156
chargement des feuilles individuelles.....	170
commandes logicielles.....	167
dépose.....	172
installation.....	156
manipulation du papier.....	160
Double frappe.....	125

E

Effets spéciaux.....	125
Entretien.....	175
Enveloppes.....	79
Environnement.....	216
ESC/P.....	246
Espacement de caractères.....	123
Espacement des caractères.....	108
Étiquettes.....	76
Exécution de l'auto-test.....	28
Exposants et indices.....	126

F

Feuilles individuelles.....	47
rechargement en cours d'impression.....	54
Format du papier.....	211
Formulaires multi-épaisseur.....	75

G

Glossaire.....	245
Graphiques.....	129
de couleur.....	132
Guide papier	
arrière.....	51
avant.....	47

Notes

I

Impression de caractères définis par l'utilisateur.....	148
Impression rehaussée.....	125
Impression sur papier spécial.....	73
Initialisation.....	226
Installation de la cartouche de ruban.....	20
Installation du logiciel d'application.....	42
Interfaces (liste).....	174
Interface parallèle.....	38/217
Interface série.....	40/221

J

Jeu de caractères graphiques.....	111
Jeu de caractères international.....	109

L

Labels d'aiguilles.....	132
Levier d'épaisseur du papier.....	73
Longueur de page.....	92

M

MCBF.....	215
Mélange de styles d'impression.....	151
Mémoire tampon d'entrée.....	210
Méthode d'impression.....	210
Micro-réglage.....	86
Mise en valeur de vos impressions.....	122
Modes	
d'alimentation du papier.....	211
de découpage.....	98
de vidage des données.....	86/118
d'alimentation.....	211
Montage de l'imprimante.....	20
MTBF.....	215

N

Nettoyage de l'imprimante.....	176
Nombres de réservation des colonnes.....	134

Notes

O

Options	13
---------------	----

P

Panneau de contrôle	83
Papiers spéciaux	164
Pas	85
Passage de l'alimentation en continu à l'alimentation feuille à feuille	64
Passage au mode feuille à feuille	64
Polices	85/103
Position de chargement	94
Protocole de synchronisation	222

Q

Qualité d'impression	122
----------------------------	-----

R

Réglage de la position de découpage	101
Réinitialisation	85
Remplacement du ruban	178
Retour au mode d'alimentation en continu	71
Ruban	215

S

Saut de perforation	93
Sélection	
d'une méthode d'alimentation du papier	46
d'un jeu de caractères graphiques	111
d'un jeu de caractères international	109
des styles de caractères	103
principale	127
SelecType (fonction)	103
utilisation	103
Sens de l'impression	210
Sommaire des commandes	229
Soulignement	126
Support d'imprimante	19
Surlignement	126

Notes

Synchronisation.....	222
protocole.....	222

T

Table de caractères.....	116
graphiques étendus EPSON.....	117/244
italiques.....	243
Tables des commutateurs DIP.....	88
Tables des largeurs des caractères en espacement proportionnel.....	238
Taille des caractères.....	124
Tear-Off.....	97
Test de l'imprimante.....	26
en mode d'alimentation feuille à feuille.....	163
Tête d'impression.....	130
durée de vie.....	215
Touche Tear-Off.....	100
Touches.....	84
FORM FEED.....	84
LINE FEED.....	84
LOAD/EJECT.....	84
ON LINE.....	84
TEAR OFF.....	84
Transport de l'imprimante.....	183

U

Utilisation de l'imprimante.....	81
Utilisation du micro-réglage.....	95
Utilisation du papier continu.....	55
chargement.....	56
emplacement de la pile.....	55

Notes

V

Vérification du fonctionnement de l'imprimante.....	35
Vidage des données.....	118
Vitesse d'alimentation	210
Voyants.....	83
MULTI-PART	83
ON LINE	83
PAPER OUT	83
POWER	83
READY	83
TEAR OFF.....	83

Z

Zone imprimable.....	212
----------------------	-----

Commandes classées par ordre numérique

Le tableau ci-dessous contient tous les codes de contrôle et les séquences ESC (avec leurs valeurs décimales et hexadécimales).

ASCII	Dec.	Hex.	Description
BEL	7	07	Alarme
BS	8	08	Retour arrière
HT	9	09	Tabulation horizontale
LF	10	0A	Saut de ligne
VT	11	0B	Tabulation verticale
FF	12	0C	Saut de page
CR	13	0D	Retour chariot
SO	14	0E	Sélection du mode double largeur sur une ligne
ESC SO	14	0E	Sélection du mode double largeur sur une ligne
SI	15	0F	Sélection du mode Condensé
ESC SI	15	0F	Sélection du mode Condensé
DC1	17	11	Sélection de l'imprimante
DC2	18	12	Annule le mode Condensé
DC3	19	13	Désélection de l'imprimante
DC4	20	14	Annule le mode Double-largeur sur une ligne
CAN	24	18	Effacement de la ligne
ESC EM	25	19	Contrôle le dispositif d'alimentation feuille à feuille
ESC SP	32	20	Sélection de l'espacement entre caractères
ESC !	33	21	Sélection principale
ESC #	35	23	Annule le contrôle de bit de poids fort
ESC \$	36	24	Fixe une position de l'impression absolue
ESC %	37	25	Sélection du jeu de caractères défini par l'utilisateur
ESC &	38	26	Définition des caractères utilisateur
ESC (-	40	28	Sélection de ligne
ESC *	42	2A	Sélection du mode Graphique
ESC +	43	2B	Sélectionne l'interligne n/360 ^{ème} de pouce
ESC -	45	2D	Activation/désactivation du mode Souligné
ESC /	47	2F	Sélection du canal de tabulation verticale
ESC 0	48	30	Sélection de l'interlignage en 1/8 ^{ème} de pouce
ESC 2	50	32	Sélection de l'interlignage en 1/6 ^{ème} de pouce

ASCII	Dec.	Hex.	Description
ESC 3	51	33	Sélection de l'interlignage en n/180 ^{ème} de pouce
ESC 4	52	34	Sélection du mode Italique
ESC 5	53	35	Annulation du mode Italique
ESC 6	54	36	Validation des caractères imprimables
ESC 7	55	37	Validation des codes de contrôle
ESC :	58	3A	Copie de la ROM dans la RAM
ESC <	60	3C	Sélection du mode Unidirectionnel sur une ligne
ESC =	61	3D	Mise à 0 du bit de poids fort des données
ESC >	62	3E	Mise à 1 du bit de poids fort des données
ESC ?	63	3F	Réaffecte le mode Graphique
ESC @	64	40	Initialise l'imprimante
ESC A	65	41	Sélection de l'interligne à n/60 ^{ème} de pouce
ESC B	66	42	Sélection des tabulations verticales
ESC C	67	43	Sélection de la longueur de pages en lignes
ESC C 0	67	43	Sélection de la longueur de pages en pouces
ESC D	68	44	Sélection es tabulations horizontales
ESC E	69	45	Sélection du mode Rehaussé
ESC F	70	46	Annulation du mode Rehaussé
ESC G	71	47	Sélection du mode Double frappe
ESC H	72	48	Annulation du mode Double frappe
ESC J	74	4A	Exécution d'un saut de ligne de n/180 ^{ème} de pouce
ESC K	75	4B	Sélection du mode Graphique simple densité
ESC L	76	4C	Sélection du mode Graphique double densité
ESC M	77	4D	Sélection du pas de 12 CPI
ESC N	78	4E	Sélection du saut des perforations
ESC O	79	4F	Annulation du saut des perforations
ESC P	80	50	Sélection du pas de 10 CPI
ESC Q	81	51	Définition de la marge de droite
ESC R	82	52	Sélection d'un jeu de caractères internationaux
ESC S 0	83	53	Sélection du mode Exposant
ESC S 1	83	53	Sélection du mode Indice
ESC T	84	54	Annulation des modes Exposant/Indice
ESC U	85	55	Activation/désactivation du mode Unidirectionnel
ESC W	87	57	Activation/désactivation du mode Double-largeur

ASCII	Dec.	Hex.	Description
ESC Y	89	59	Sélection du mode Graphique haute densité à grande vitesse
ESC Z	90	5A	Sélection du mode Graphique quadruple densité
ESC \	92	5C	Fixe la position relative d'impression
ESC a	97	61	Sélection de la justification
ESC b	98	62	Définit les tabulations verticales en canaux
ESC g	103	67	Sélectionne le pas de 15 cpi
ESC k	107	6B	Sélectionne la famille de styles de caractères
ESC k	107	6B	Sélection d'une police de caractères
ESC l	108	6C	Définition de la marge gauche
ESC p	112	70	Active/désactive le mode proportionnel
ESC q	113	71	Sélectionne le style de caractères
ESC r	114	72	Sélectionne l'impression en couleur
ESC t	116	74	Sélection de la table des caractères
ESC w	119	77	Active/désactive le mode double
ESC x	120	78	Sélection du mode Qualité Courrier ou Epreuve
DEL	127	7F	Effacement du dernier caractère